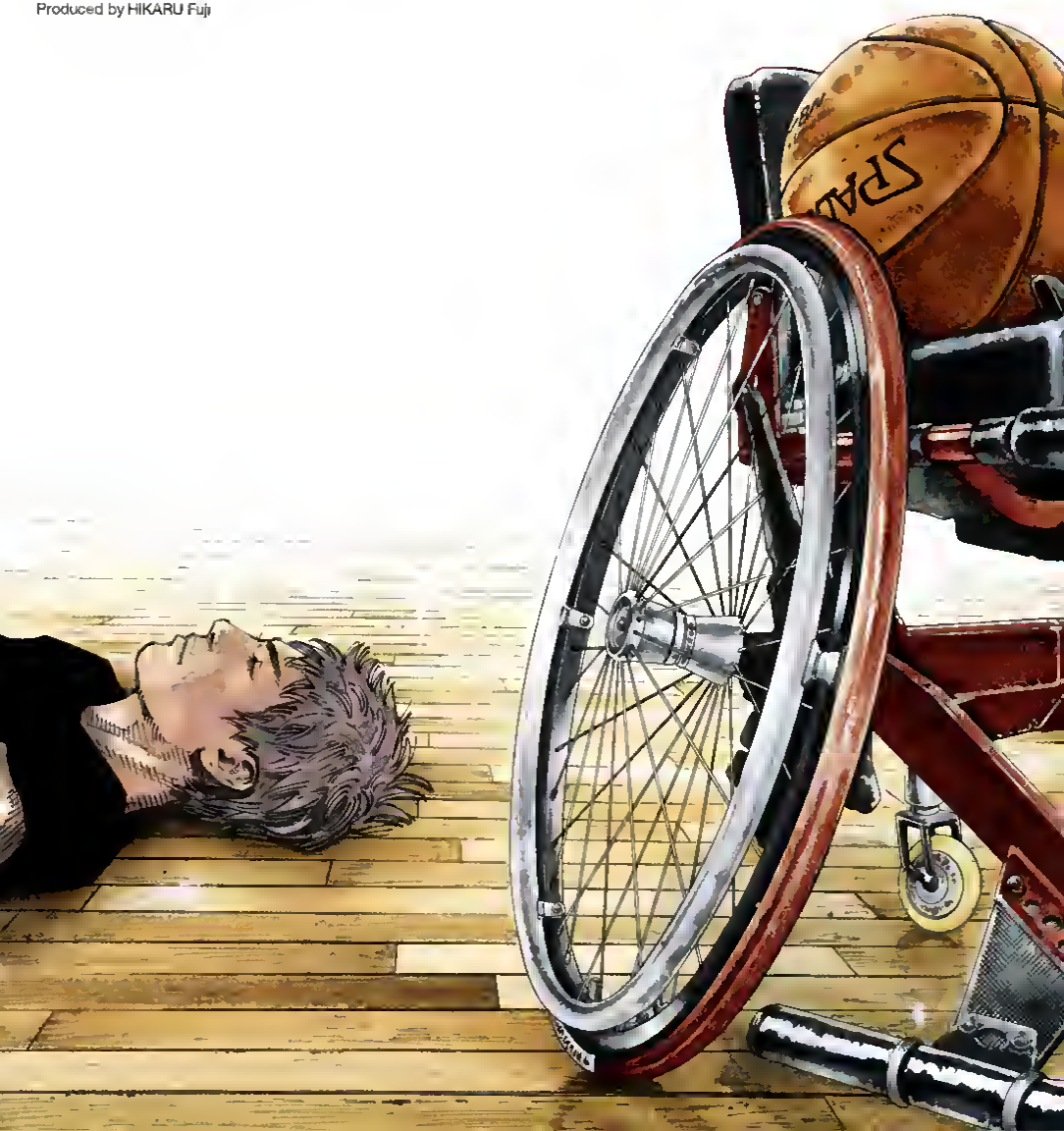
Produced by HIKARU Inui
Comic by INOUE Takehiko
リアル
REAL
井上雄彦
YJ
YJC
12
リアル
REAL
12
井上雄彦
集英社
9784088794563
1929979006006
ISBN978-4-08-879456-3
C9979 ¥600E
定価 本体600円＋税
雑誌 44273－56
YJ
ヤンジャン
YJC
Cover Designed by KOBAYASHI Mitsuru / GENI A LOEVE

YJ
ヤンジャン
YJC
リアル
REAL
12
井上雄彦
12REAL
Produced by HIKARU Fūji
Comic by INOUE Takehiko
集英社

リアル REAL 12

井上雄彦

Comic by INOUE Takehiko
©1999 2012 I.T.Planning, Inc.
Produced by HIKARU Fuji



67th.

68th.

69th.

70th.

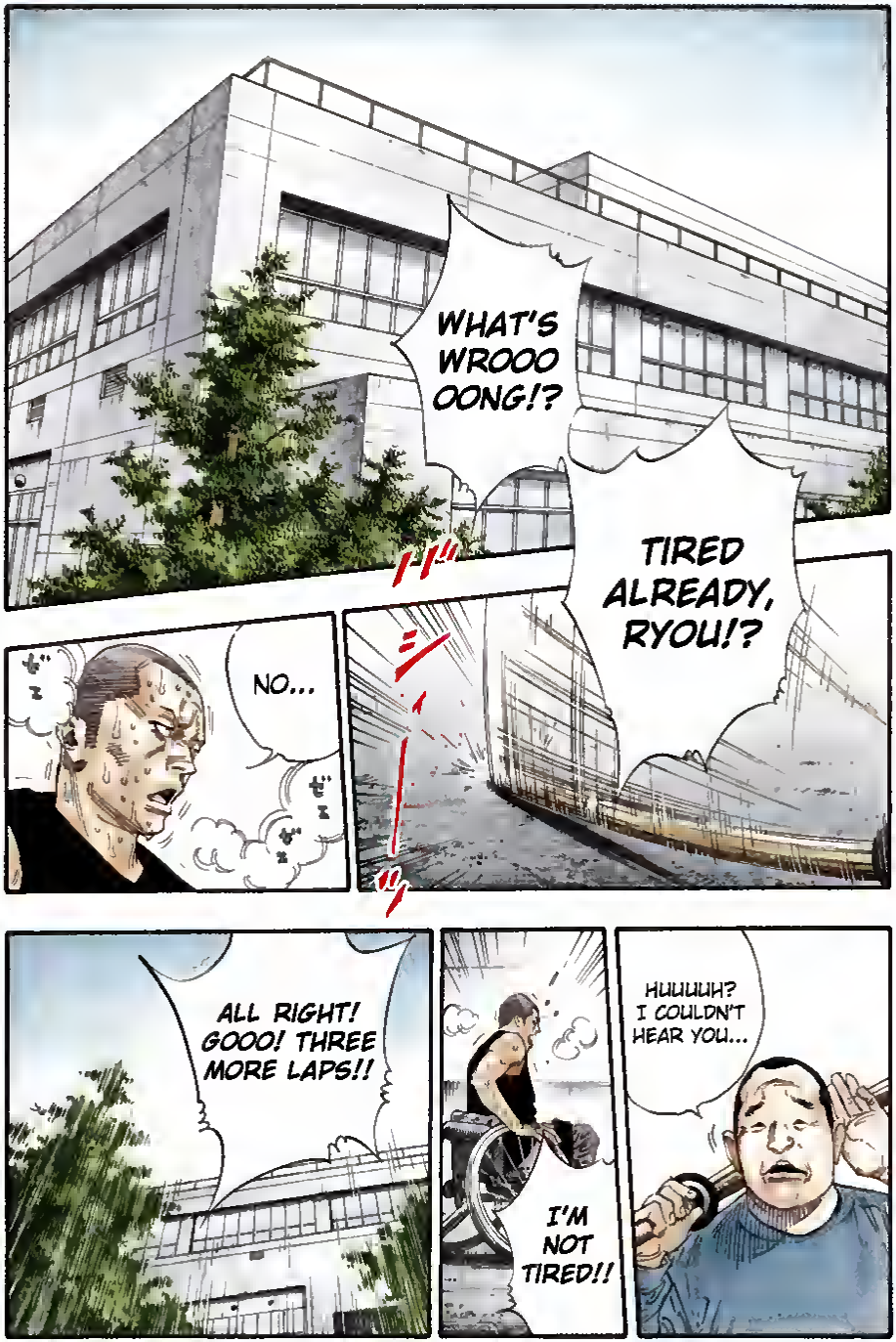
71st.

72nd.

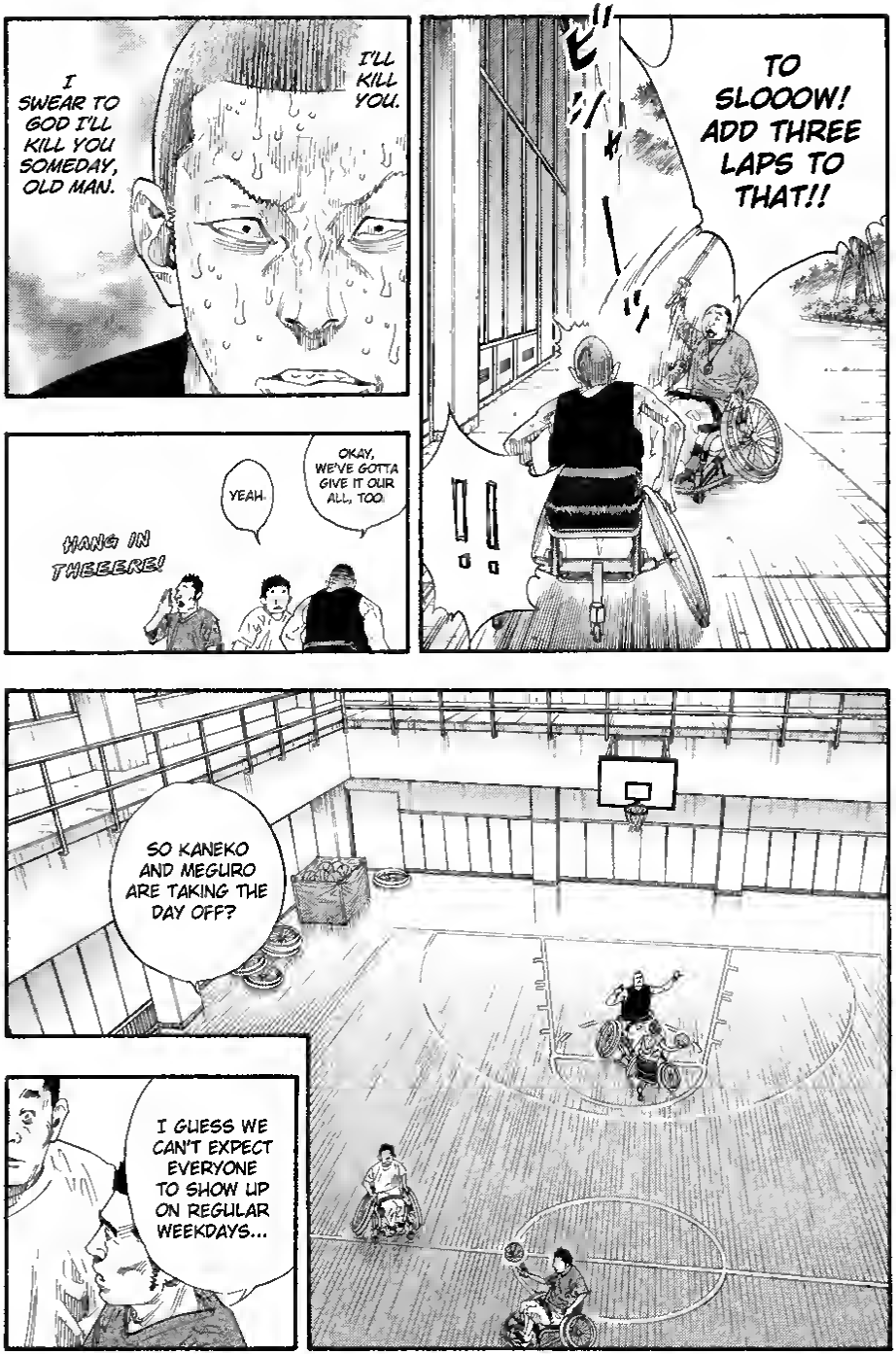
Illuminati-Manga

67th.

Scanner & Typesetter GGpX
Translator. kewl0210
Editors dh85 & LuKis
Quality Checker blueberry & GGpX
#illuminati-manga@irc.irchighway.net
www.illuminati-manga.com

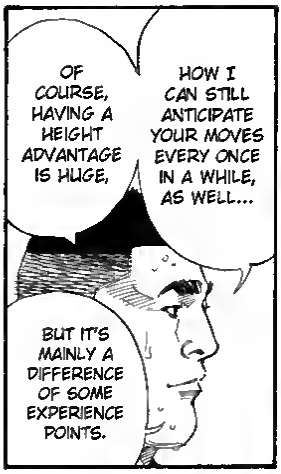

WHAT'S WROOO OONG!?
TIRED ALREADY, RYOU!?
NO...
ALL RIGHT! GOOO! THREE MORE LAPS!!
I'M NOT TIRED!!
HUUUUH? I COULDN'T HEAR YOU...

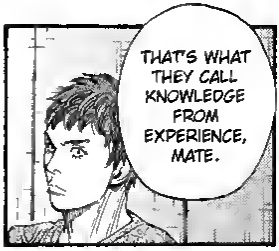
KUH
KUUH!
HAH
GUHA!
HAH
HAH
WHEN DID HE...!?
SHIT...
HAAH
!!
DON'T EASE UP, MOROO OOON!
KEEP IT UP, RYOU! TWO MORE LAPS!!
GOOOOO!
I'M STILL NOT REALLY USED TO HARA-SAN'S SUDDEN CHANGE.
FOR REAL.
BUT... IT'S BEEN ONE MONTH SINCE HE JOINED...


I SWEAR TO GOD I'LL KILL YOU SOMEDAY, OLD MAN.
I'LL KILL YOU.
TO SLOOOW! ADD THREE LAPS TO THAT!!
HANG IN THEEERE!
YEAH.
OKAY, WE'VE GOTTA GIVE IT OUR ALL, TOO.
SO KANEKO AND MEGURO ARE TAKING THE DAY OFF?
I GUESS WE CAN'T EXPECT EVERYONE TO SHOW UP ON REGULAR WEEKDAYS...

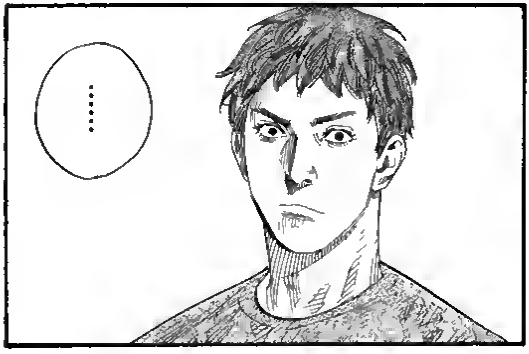
UOH!
WHAT!?
YOU'RE NOT GETTING THROUGH!
URAH!
OUH!

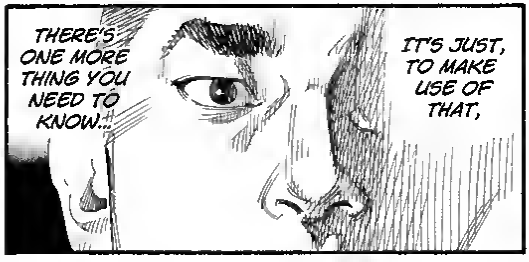
YOU JUST LET THAT ONE SLIP AWAY!
BE MORE CAREFUL WITH YOUR SHOTS!
YEAH!
Dammit
AH, DAMMIT!
SPEAKING OF TOM, IT'S TOO BAD ABOUT THE TRYOUTS...
COMPARED TO HOW YOU WERE BACK WHEN YOU USED TO GAMBLE ON BASKETBALL WITH TOM,
YOUR MOVEMENTS HAVE GOTTEN WAY MORE BASKETBALL-LIKE, TOGAWA.
OF COURSE MY MOVES ARE BETTER!
I'M A TOTALLY DIFFERENT PERSON THAN I WAS BACK THEN.


OF COURSE, HAVING A HEIGHT ADVANTAGE IS HUGE,
HOW I CAN STILL ANTICIPATE YOUR MOVES EVERY ONCE IN A WHILE, AS WELL...
BUT IT'S MAINLY A DIFFERENCE OF SOME EXPERIENCE POINTS.

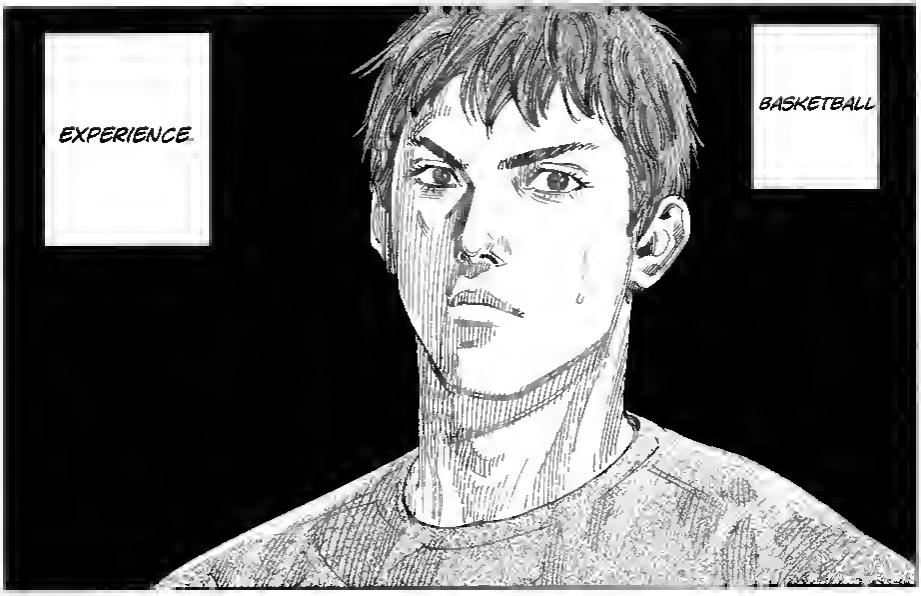

THAT'S WHAT THEY CALL KNOWLEDGE FROM EXPERIENCE, MATE.

INTERFERING WITH THEIR TIMING,
ATTACKING WHERE THEY'RE UNGUARDED,
PREDICTING THEM,
READING THE OPPO-NENTS
THEY'RE ALL THE RESULT OF GAINING EXPERIENCE WITH BASKET-BALL.

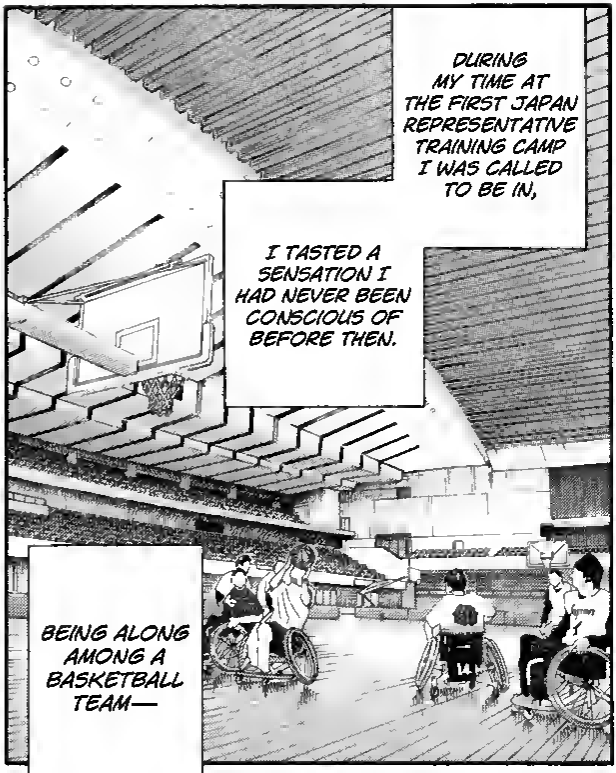

.....

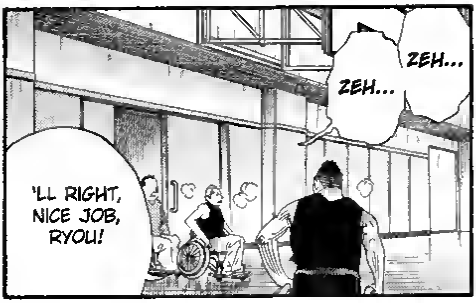

THERE'S ONE MORE THING YOU NEED TO KNOW...
IT'S JUST, TO MAKE USE OF THAT,

JUST HAVING UNEQUIVOCAL SPEED
ISN'T ENOUGH FOR YOU TO WIN.

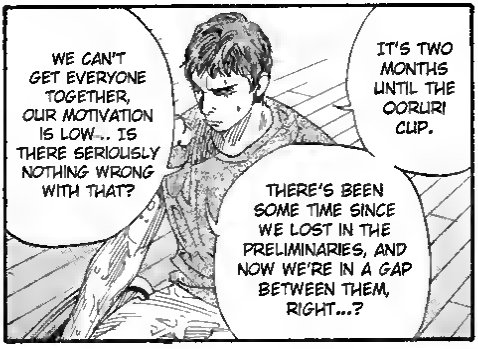

EXPERIENCE
BASKETBALL

A SENSATION TINGED WITH WHAT I FELT IN TRACK AND FIELD CLUB,
A FEELING OF INFERIORITY.

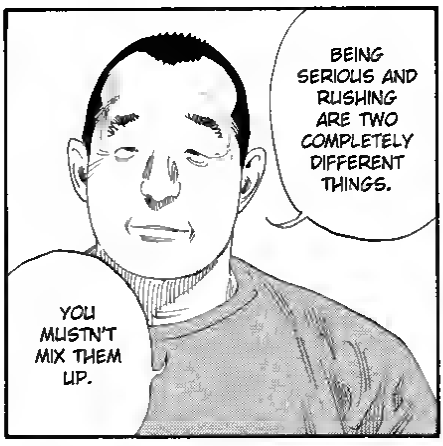

DURING MY TIME AT THE FIRST JAPAN REPRESENTATIVE TRAINING CAMP I WAS CALLED TO BE IN,
I TASTED A SENSATION I HAD NEVER BEEN CONSCIOUS OF BEFORE THEN.
BEING ALONG AMONG A BASKETBALL TEAM—


ZEH...
ZEH...
'LL RIGHT, NICE JOB, RYOU!

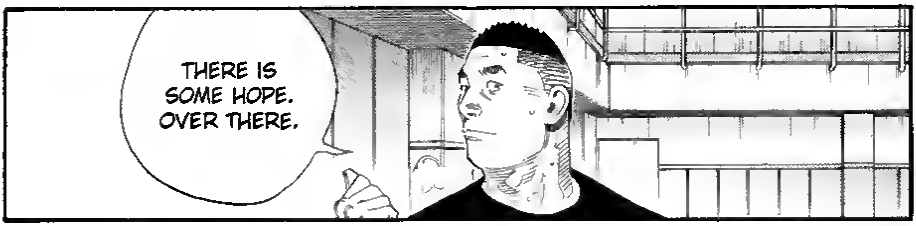
.....
LOOKING BACK, I THINK OF HOW WELL I'VE DONE TO MAKE IT THIS FAR.


WE CAN'T GET EVERYONE TOGETHER, OUR MOTIVATION IS LOW... IS THERE SERIOUSLY NOTHING WRONG WITH THAT?
IT'S TWO MONTHS UNTIL THE OORURI CUP.
THERE'S BEEN SOME TIME SINCE WE LOST IN THE PRELIMINARIES, AND NOW WE'RE IN A GAP BETWEEN THEM, RIGHT...?

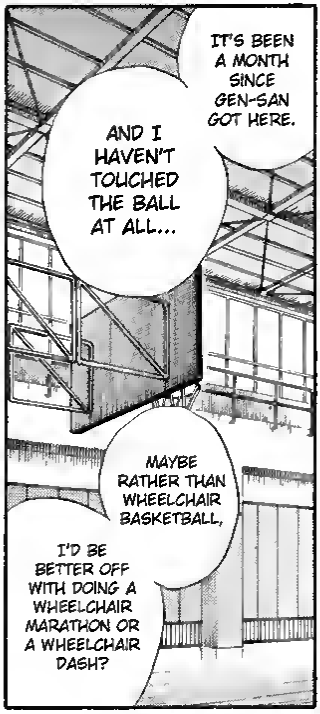
.....


BEING SERIOUS AND RUSHING ARE TWO COMPLETELY DIFFERENT THINGS.
YOU MUSTN'T MIX THEM UP.

NO RUSHING ALLOWED, KIYOHARU-SAN.


THERE IS SOME HOPE. OVER THERE.

HM?


IT'S BEEN A MONTH SINCE GEN-SAN GOT HERE.
AND I HAVEN'T TOUCHED THE BALL AT ALL...
MAYBE RATHER THAN WHEELCHAIR BASKETBALL,
I'D BE BETTER OFF WITH DOING A WHEELCHAIR MARATHON OR A WHEELCHAIR DASH?

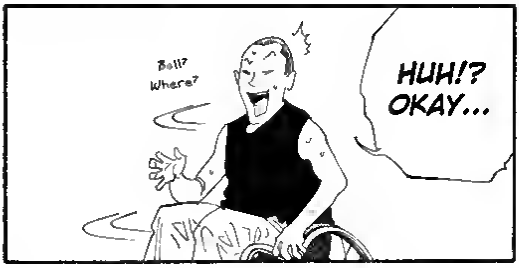
YOUR ARMS SURE HAVE GOTTEN BIGGER, RYOU.

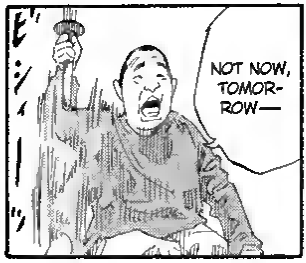
ANYHOW...

Have they?

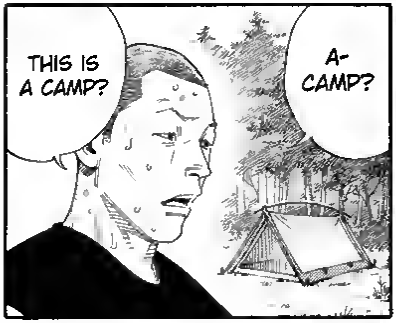
HUHHH.
DESPITE HOW HE LOOKS, HIS PERSONALITY IS VERY HONEST.
AHH, THERE'S NOTHING FUN TO DO.
Haaah...
OKAY, NOW A SPECIAL MENU JUST FOR RYOU!
TEN DASH-AND-STOPS.
DUE TO BOREDOM, IT'S EXTREMELY DIFFICULT—
HE'S DOING WELL TO ENDURE THIS KIND OF COURSE THAT MOST PEOPLE WOULD RUN AWAY FROM.
WE'VE BEEN CREATING A FOUNDATION THIS MONTH.
WE'RE ADDING STAMINA IN ORDER TO FREELY BE ABLE TO USE THE WHEELCHAIR—
ALL RIGHT, GOOO!
#1.
RIGHT.
WHAT, AGAIN!?
DO YOU WANT TO BE #1, OR SECOND RATE, HUH? YOU BASTARD?

UGAAAAH!
...THAT BOY SURE IS GROWING.
UOOOOH!


Ball? Where?
HUH!? OKAY...

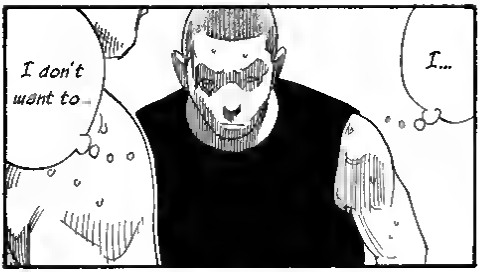

NOT NOW, TOMOR-ROW—

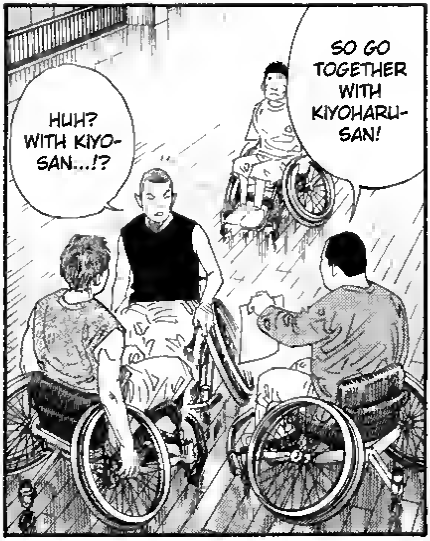
OKAY, RYOU!
THE TIME FOR YOU TO TOUCH THE BALL HAS COME!!

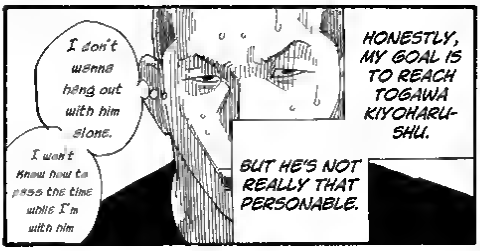

THIS IS A CAMP?
A-CAMP?

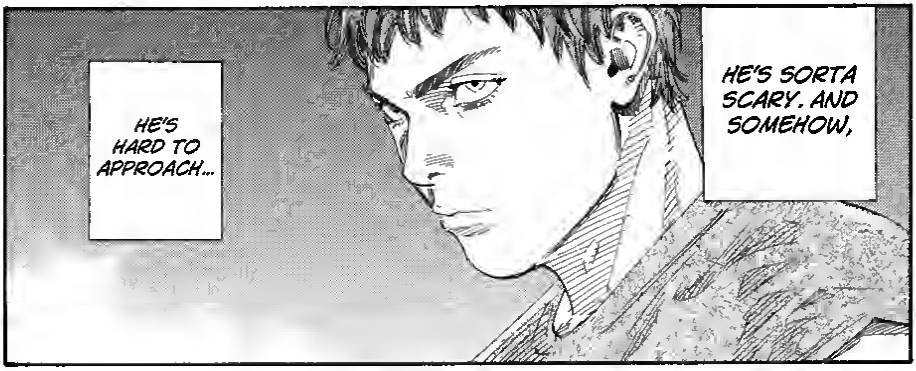
I SIGNED UP FOR THAT, TOO.

I ENTERED YOU!!
A-CAMP
A Wheelchair Basketball Camp Being Held in Spring!!
IT'S THREE DAYS LONG, STARTING TOMORROW!


I don't want to...
I...

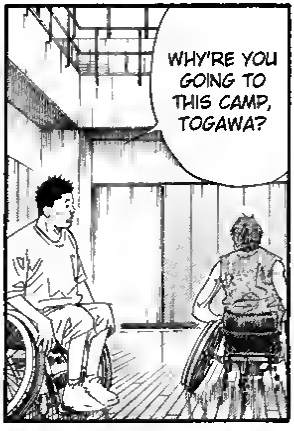

SO GO TOGETHER WITH KIYOHARU-SAN!
HUH? WITH KIYO-SAN...!?


I don't wanna hang out with him alone.
I won't know how to pass the time while I'm with him
HONESTLY, MY GOAL IS TO REACH TOGAWA KIYOHARU-SHU.
BUT HE'S NOT REALLY THAT PERSONABLE.


HE'S HARD TO APPROACH...
HE'S SORTA SCARY. AND SOMEHOW,

I'M JUST SORTA GOING.

WHY...?
HM?
WELL...


WHY'RE YOU GOING TO THIS CAMP, TOGAWA?

UP UNTIL THIS POINT, YOU'VE ONLY BEEN WORKING ON YOUR SENSES AND MOTION ABILITY, BUT...
IT LOOKS LIKE YOU'VE HIT A WALL SOMEHOW.
HOW ABOUT I ANSWER FOR YOU?
HAHAHA.
YOU'RE MISSING SOMETHING NEEDED TO GET PAST IT.
AND YOU'RE GOING IN ORDER TO FIND THAT—
DON'T GO EXPLAINING OTHER PEOPLE'S BUSINESS.
ANYHOW, I
I LEARNED THAT I WON'T LOSE TO ANYONE AS AN ATHLETE.
……!!
LEARNED AT REPRESENTATIVE CAMP,
THOUGH A WHOLE BUNCH HAPPENED THERE...

I JUST DON'T KNOW ENOUGH ABOUT BASKETBALL.
IT'S LIKE CLIMBING MOUNT FUJI.
AS WELL AS KNOWLEDGE, AND APPLY THEM.
CON-CEPTS,
THEORY,
AT THIS A-CAMP, I WANT TO LEARN BASKETBALL FUNDA-MENTALS
IF I HAVE THAT,
Senses and Motion Ability
AND THEORY.
SO I MAKE A FOUN-DATION OF KNOW-LEDGE
Senses and Motion Ability
Theory and Knowledge
HOW ABOUT THIS!?
Genius
Senses and Motion Ability
Theory and Knowledge
I GET EXHAUSTED AT THE FIFTH STATION.
Senses and Motion Ability

I'M STILL CLIMBING...!

She took off today to get ready for it
AH. AZUMI IS WORKING AT A-CAMP TOO, AS STAFF.
YOU AND ME AREN'T GONNA BE THE ONLY ONES THERE.

DAAAMMIT! I WANTED TO BE IN THAT TOO, BUT... MY JOB...
ME TOO.

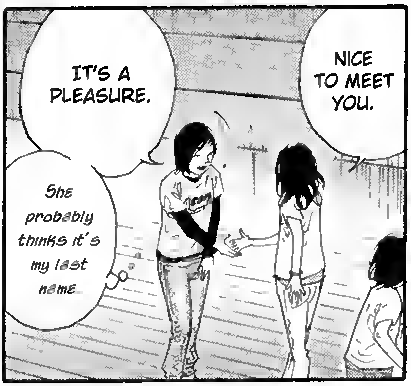
THAT'S RIGHT. YOU'RE JUST GETTING STARTED, MATE!
Though he might be somewhat off

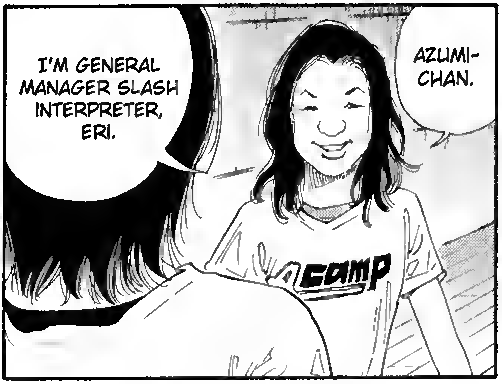
I GUESS SHE'S NOT COMING NOW.
OH, THAT REMINDS ME. THERE WAS A GIRL WHO CAME HERE EARLIER SAYING SHE WANTED TO BECOME THE MANAGER.

HUH? AZUMI-SAN QUIT?
SHE'S STUDYING ABROAD
AH, NO, ER... WHAT WAS IT...
AH, ISN'T THAT HER?
HELLOOOO!
UMMMMMM, HELLO.
HAH
HAH
SORRY I'M LATE.
NICE TO MEET YOU. I WAS INTRODUCED TO THIS CLUB THROUGH AZUMI-SENPAI. MY NAME IS KANBAYASHI YOSHIE.
I WAS GOING TO COME WITH A FRIEND OF MINE, BUT SHE DIDN'T SHOW UP...
AND I WAS WAITING FOR HER, SEE...
Takashima Medical University

YES,
IT'S AZUMI.

UM, YOU...
I'M SORRY, WHAT WAS YOUR NAME AGAIN?


IT'S A PLEASURE.
NICE TO MEET YOU.
She probably thinks it's my last name.

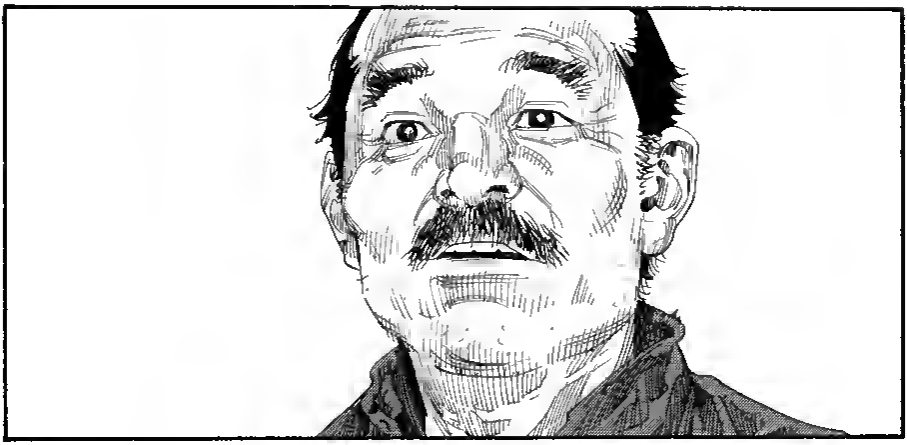

I'M GENERAL MANAGER SLASH INTERPRETER, ERI.
AZUMI-CHAN.

EACH PERSON'S PARTICIPATION AWARD IS IN THERE.
AND THEIR TAG NUMBERS ON THESE BAGS.
WRITE THE CAMPERS' NAMES
THIS IS THE REGISTER OF NAMES
OKAY, THANKS.

OKAY, AZUMI-CHAN.
COULD YOU COME OVER THIS WAY?

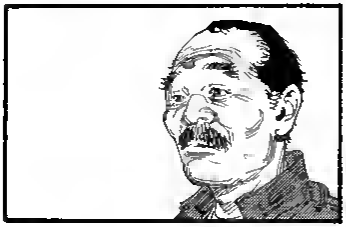
GOT IT.
I'M SO PUMPED FOR IIIIIIIT.
WHEW, IT'S FINALLY STARTING TOMORROW.
OKAY. LET'S GET EXCITED.
A-CAMP
WHEEL CHAIR BASKET BALL CAMP

REHABILITATION CENTER FOR THE PHYSICALLY HANDICAPPED
GUH...
YOU'RE TRYING WITH LESS FEAR THAN YOU WERE BEFORE.
YOU'RE DOING GOOD, HISANOBU!!
SO THERE ARE GOING TO BE FAILURES!
OKAY, FROM THE BEGINNING
YOU'RE LEARNING HOW TO DO IT PURELY ON YOUR OWN.
HUU



IT'S TRUE... THE LOOK IN HIS EYES HAS CHANGED...
WHAT DO YOU THINK?

HAH
HAH
HAH



THE ATTITUDE HE'S TAKING TOWARDS REHAB IS CHANGING.
EVEN HIS EXPRESSION IS LOOKING FEARLESS. UHUHU.
ORIGINALLY, HE WAS A VERY GOOD LOOKING BOY.
HE TAKES AFTER HIS MOM
.....

15
16
17
HOW ABOUT IT?
KUH!
HAH...
YOU CAN STOP NOW, IF YOU WANT.
YOUR ARMS ARE GETTING CRAMPED UP.
HAH
GUH!
KUH...
I'VE GOTTA DO MORE!
25
MORE.
26

MAYBE HE MADE A GOAL FOR HIMSELF.
NUAAAAAH!
HAH
HAH
HAH
GOAL...

AND HE COULDN'T GET INTO IT AT ALL— APPARENTLY HE WAS PRETTY HUMILIATED. SEE, HE DOES HAVE QUITE SOME PRIDE.

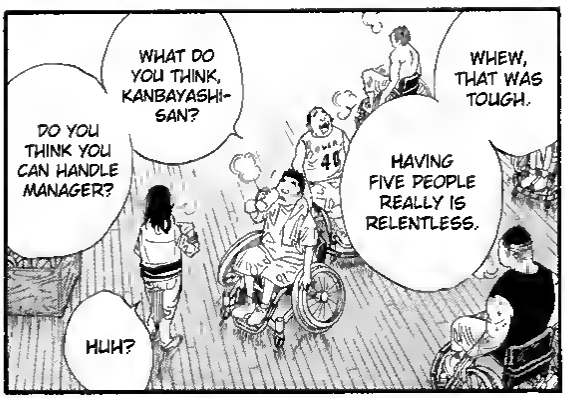
I HAPPENED TO HEAR HE TRIED TO RIDE IN A WHEELCHAIR DESIGNED FOR PLAYING BASKETBALL.

Sports Science
The Truth About Weekend Warriors

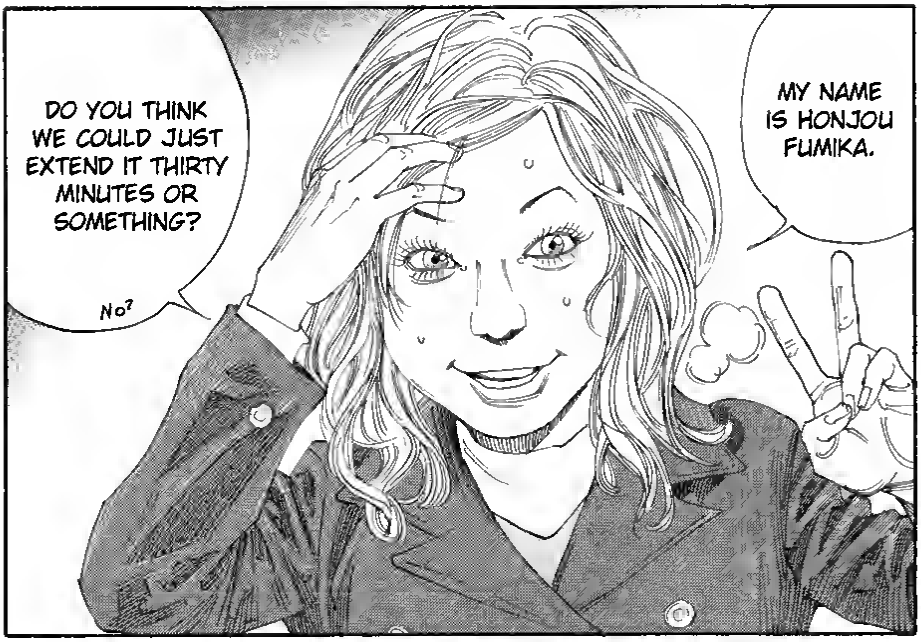
Japan
11

OKAY, DONE!
THAT'S ALL FOR TODAY.

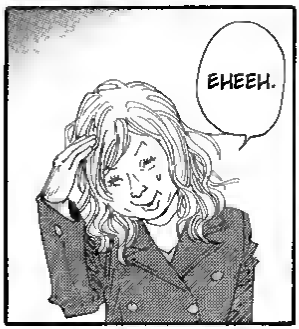
SPEAKING OF WHICH, THAT OTHER PERSON NEVER SHOWED UP, DID THEY...?
OVER


WHAT DO YOU THINK, KANBAYASHI-SAN?
WHEW, THAT WAS TOUGH.
DO YOU THINK YOU CAN HANDLE MANAGER?
HAVING FIVE PEOPLE REALLY IS RELENTLESS.
HUH?

HAH
HAH
GOOD HUSTLE TODAY, GUYS—
YEAH.
HM?
AW MAN, I KNEW IT.
I GUESS SHE MUST'VE FORGOTTEN.
WELL, WE'LL MEET UP AGAIN NEXT WEEK.
GOOD LUCK AT THE CAMP, TOGAWA
YOU, TOO, RYOU.
I'M SORRY I'M LATE!
I JUST COULDN'T DECIDE ON MY MAKEUP.
HAH
HAH
IT'S ALREADY OVER!?
I HEARD YOU WERE TAKING APPLICATIONS FOR A NEW MANAGER.
I WORK PART TIME AT THE SAME PLACE AS KANBAYASHI-SAN-
IS THAT...?
...?


DO YOU THINK WE COULD JUST EXTEND IT THIRTY MINUTES OR SOMETHING?
No?
MY NAME IS HONJOU FUMIKA.

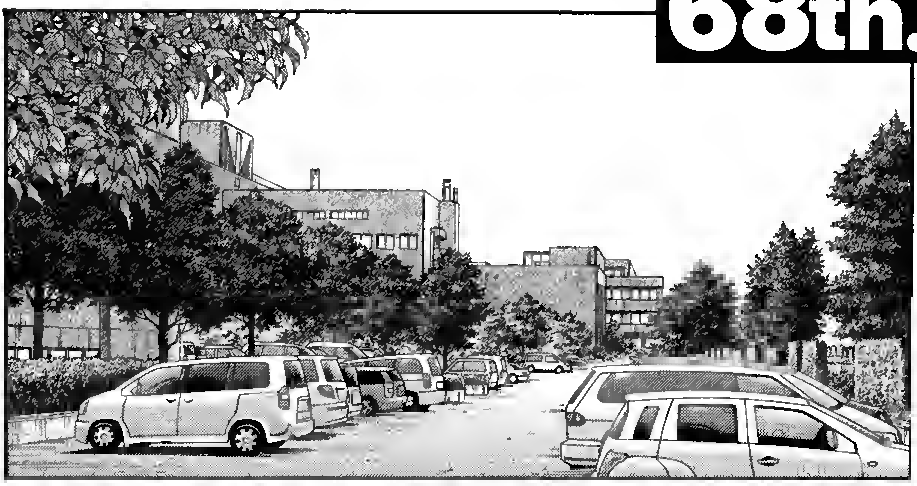
NICE TO MEET YOU. ARE YOU ALL THE PLAYERS ON THE DRAGONS?
.....

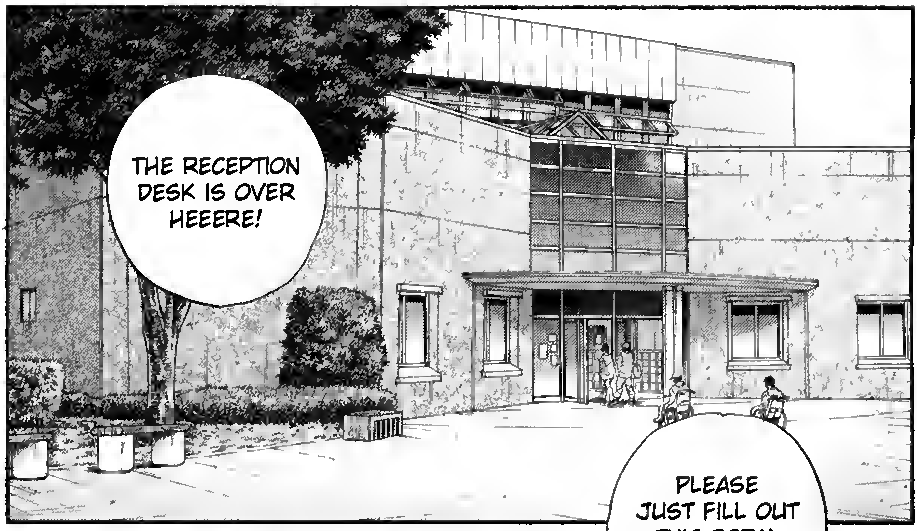

EHEEH.

TIGERS!!

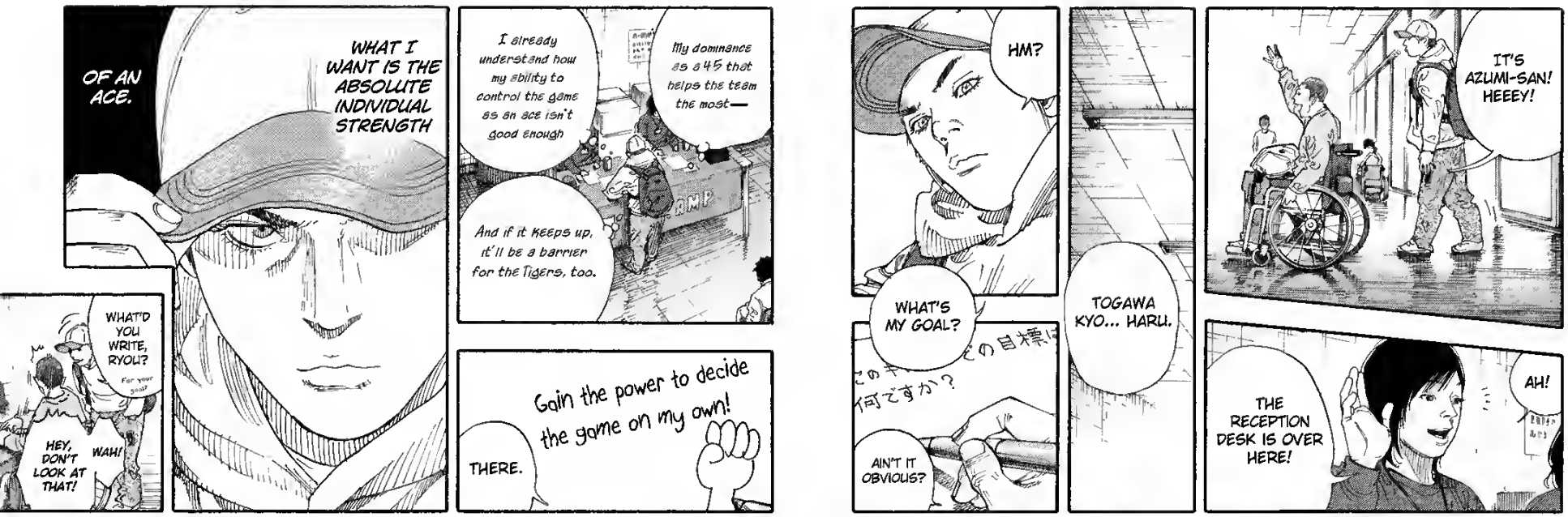
Knowledge
Experience
Former Dreams
Hara-san
40 Years Old
Sometimes he works as a coach...
for Ryou
Shiiiiit.

68th.




THE RECEPTION DESK IS OVER HEEERE!
PLEASE JUST FILL OUT THIS FORM, PLEAAASE.

AH.

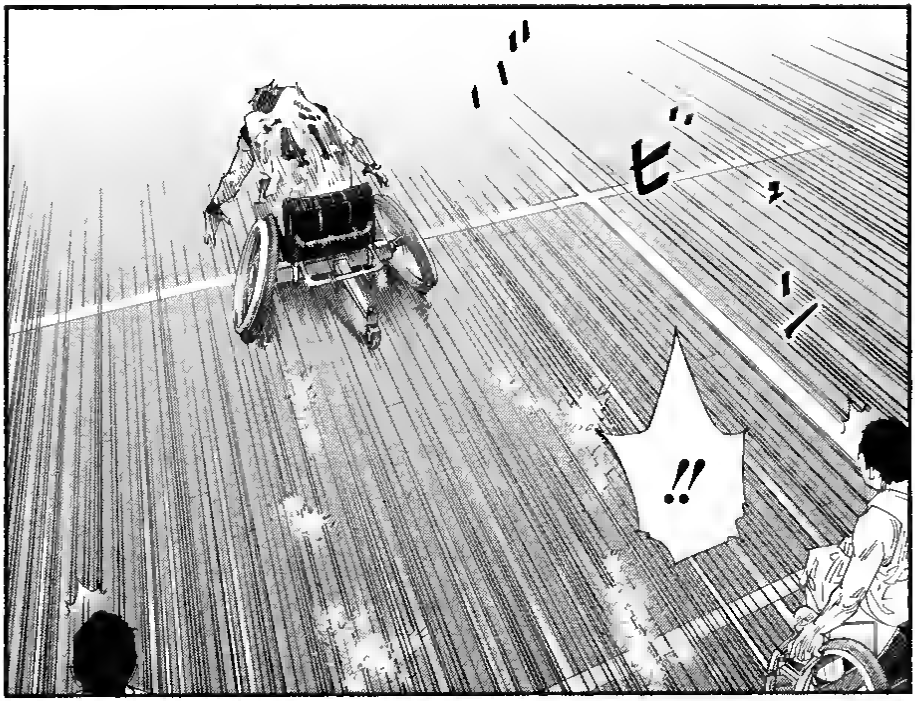

OF AN ACE.
WHAT I WANT IS THE ABSOLUTE INDIVIDUAL STRENGTH
WHAT'D YOU WRITE, RYOU!?
For your goal!
HEY, DON'T LOOK AT THAT!
WAH!
I already understand how my ability to control the game as an ace isn't good enough
My dominance as a 45 that helps the team the most—
And if it keeps up, it'll be a barrier for the Tigers, too.
THERE.
Gain the power to decide the game on my own!
HM?
WHAT'S MY GOAL?
AIN'T IT OBVIOUS?
TOGAWA KYO... HARU.
IT'S AZUMI-SAN! HEEEY!
AH!
THE RECEPTION DESK IS OVER HERE!

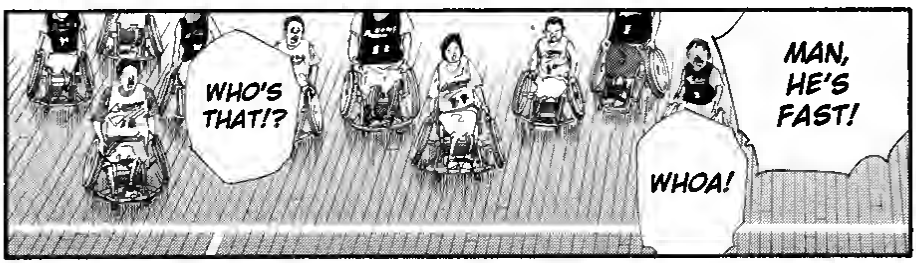
You'll never get another chance like this.
A place where you can be guided by caaches that had once guided players to championships in the paralympics in America.
A-Camp.
Overcome your limits!!

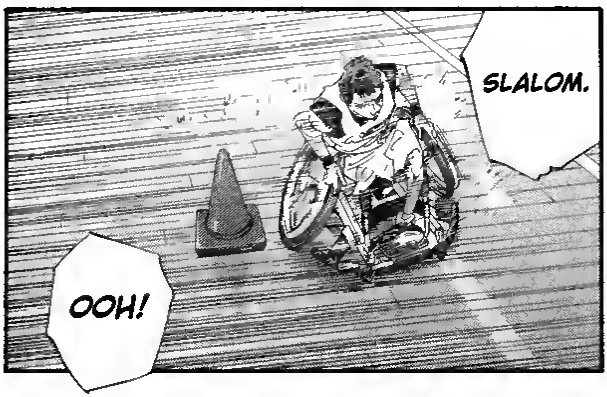
HUH!?
WE'RE STARTING RIGHT OFF WITH A TEST!?
A SKILL TEST——
EVERYONE, THIS IS OUR FIRST MEETING.
SO IT'S A CHANCE TO SEE WHAT KIND OF PLAYERS WE HAVE HERE
AND LEARN EACH OTHER'S STRENGTHS AND WEAKNESSES.
AND GAIN AN AWARENESS OF THEM. IN OTHER WORDS——
I get it..
TO START OFF, WE ALSO HAVE THE GOAL OF GETTING EVERYONE EXCITED.

Should I just try to learn by observing?
Ll-What do I do? I've barely even gotten a chance to touch the ball.
WHAT EXACTLY IS THE SKILL TEST?
UHH—
MAN, THAT'S COLD!
DUNNO
WHAT DO I DO, KIYO-SAN?
OKAY, LET'S HEAR SOME SPIRITED VOICES!!
!!
IF ALL IT IS IS RUNNING, I'VE BEEN DOING NOTHING BUT THAT.
A TWENTY METER RUN?
WHAT?
OKAY, NEXT, GO.

UOHH!
GO, GO, GO!
ヒュ〜
FIGURE-EIGHT SLALOM!!
Where's Kiyo-san..?
OKAY, GO!
HAH
HAH
HAH
HAH
HAH
55
55

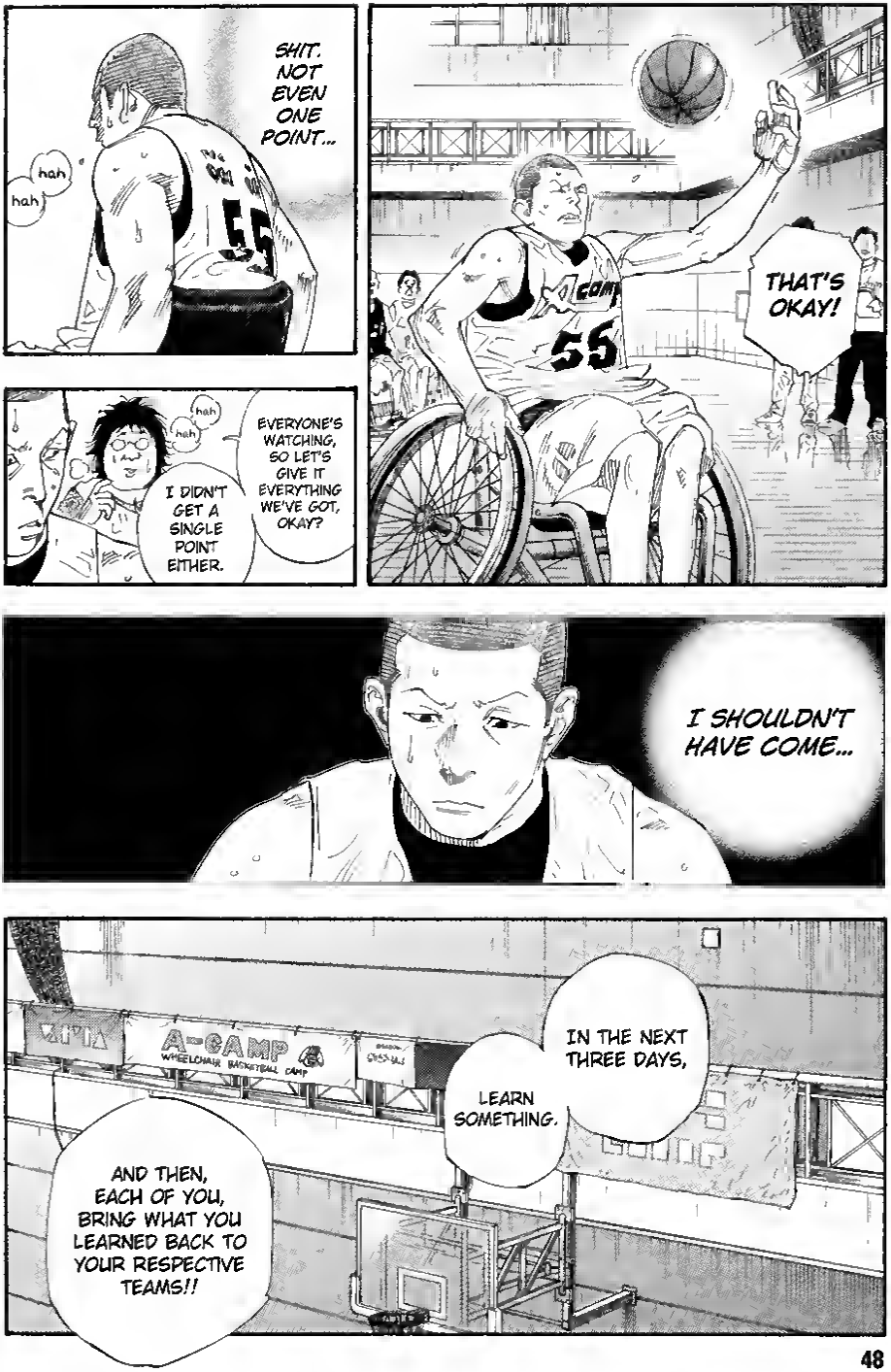

!!


WHO'S THAT!?
MAN, HE'S FAST!
WHOA!


SLALOM.
OOH!

OOOH!
SO FAST!
HUH?
WHOA ...!!
That's Kiyo-san for ya! Fastest one out here.
HMM?
AH, THAT GUY'S...

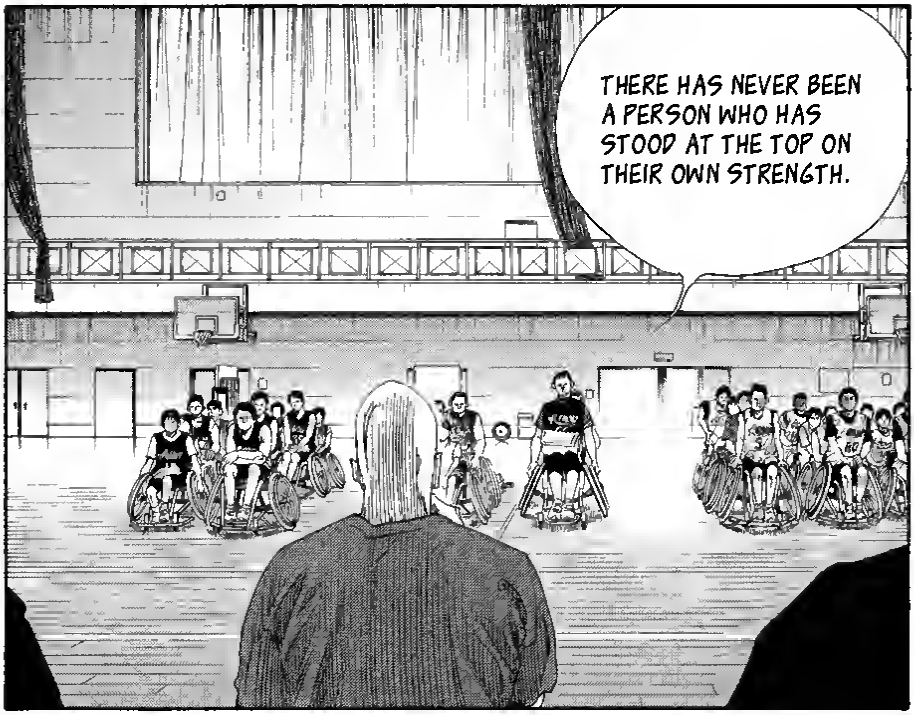
AW, MAN.
I'M NOT LOSING TO THAT GUY.
SO TOGAWA CAME TOO, EH?
Pretending not to notice
THAT ANNOYING GUY FROM THE DREAMS.
HEEEY!
NICE——
OKAAAY!
DON'T WORRY ABOUT IT!
HEEEY!
A-camp
55

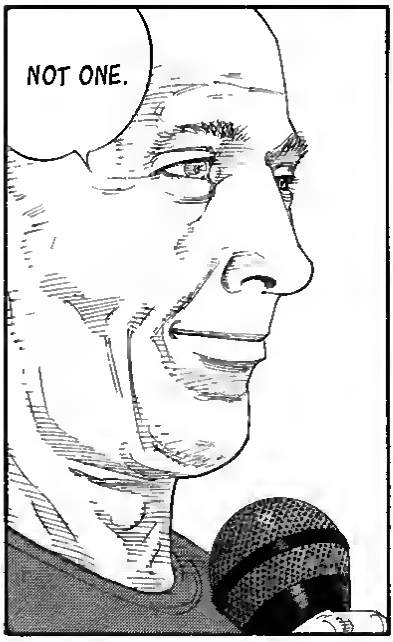

SHIT. NOT EVEN ONE POINT...
hah
hah
THAT'S OKAY!
55
EVERYONE'S WATCHING, SO LET'S GIVE IT EVERYTHING WE'VE GOT, OKAY?
I DIDN'T GET A SINGLE POINT EITHER.
I SHOULDN'T HAVE COME...
A-CAMP
WHEELCHAIR BASKETBALL CAMP
IN THE NEXT THREE DAYS,
LEARN SOMETHING.
AND THEN, EACH OF YOU, BRING WHAT YOU LEARNED BACK TO YOUR RESPECTIVE TEAMS!!

THIS YEAR AS WELL, I'M PROUD TO PRESENT THAT WE HAVE A GUEST WHO'S COME TO THIS CAMP ALL THE WAY FROM AMERICA,
COACH JACK RANDALL!!

HELLO.

PLEASE COME UP WITH A CLEAR IDEA OF WHAT YOU WANT TO BE.
to be?
What I want...
I'LL TELL YOU ONE TRUTH ABOUT BASKETBALL.


THERE HAS NEVER BEEN A PERSON WHO HAS STOOD AT THE TOP ON THEIR OWN STRENGTH.


NOT ONE.

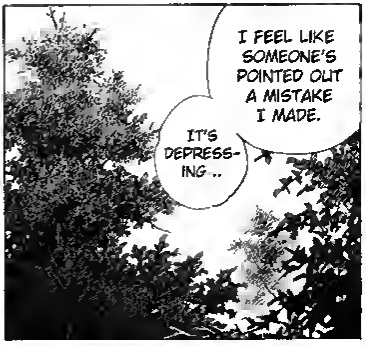
!

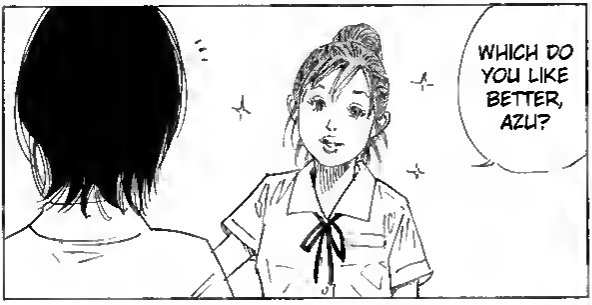
What do I...
wanna be, huh?
AZUMI-SAN... YOU'RE A COLLEGE STUDENT, HUH?
WHY'RE YOU VOLUNTEERING AT A-CAMP?
AH... WELL,
UM... I WORK AS A MANAGER ON A WHEELCHAIR BASKETBALL TEAM.
SO I THOUGHT... I MIGHT BE ABLE TO ASSIST SOMEHOW.
I JUST WANTED TO HELP OUT WITH SOMETHING RELATED TO WHEELCHAIR BASKETBALL.

…!?
YOU JUST HAD NO CONNECTION.
I GET IT... SO THIS SHOULD BE FINE.
YOU'D BE HURT, TOO.
AND IF A-CAMP IS A BIG FAILURE,
RE COFFEE
IF A-CAMP IS A BIG SUCCESS,
YOU'D ALSO BE HAPPY.
LIKE FOR EXAMPLE—
YOU LAUGH AND CRY AND STUFF WHEN YOU WATCH TV DRAMAS TOO, RIGHT?
AS AN "ASSISTANT".

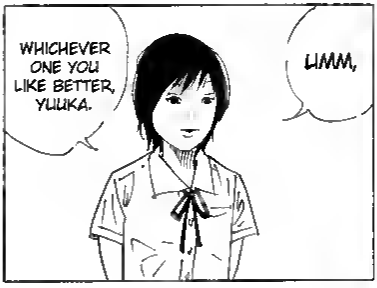
I WISH I HADN'T SAID "ASSISTANT".

NO, IT'S NOT A MISTAKE.


I FEEL LIKE SOMEONE'S POINTED OUT A MISTAKE I MADE.
IT'S DEPRESS-ING ..


WHICH DO YOU LIKE BETTER, AZU?

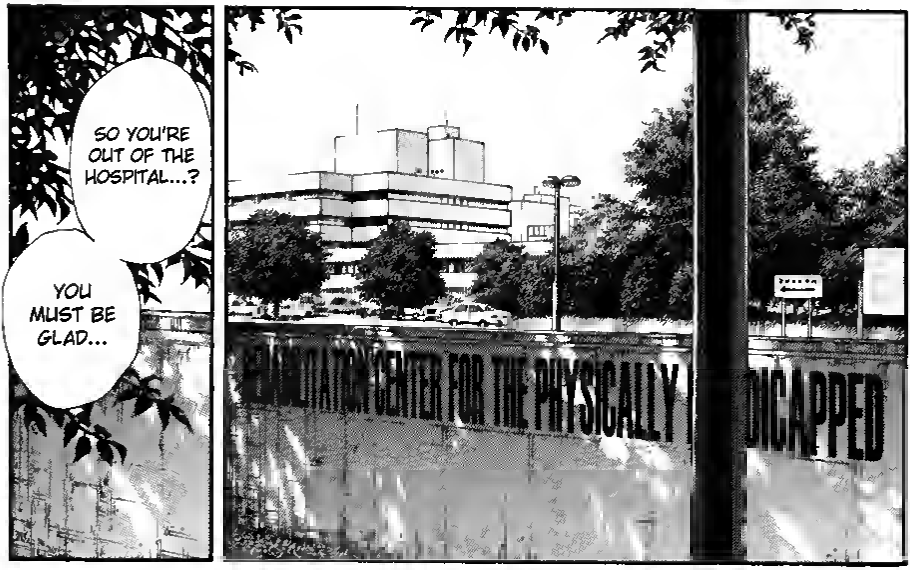
I'M ALWAYS LIKE THIS.
I HAVE NO SELF.


WHICHEVER ONE YOU LIKE BETTER, YUUKA.
UMM,

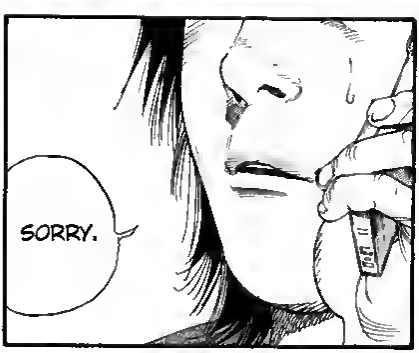
I'VE KNOWN IT SINCE WE WERE KIDS, BUT YOU'RE REALLY NOT THAT GOOD AT COMING UP WITH IDEAS...
AZUMI.
!
WHICHEVER ONE YOU WANT, KIYO-CHAN.
HUH? REALLY?
Are you okay with gyudon?
EITHER ONE'S FINE.
吉野
But I don't mind having gyudon.
I ONLY SHOW...
FORCED SMILES.
Hah...
THE BACK SIDES OF MY CARDS.
I'M SO UNFAIR...

I CAN'T GO TO
SOMETHING LIKE THIS ALONE...!
UNIVERSITY OF HAMILTON
DO YOU THINK I COULD HAVE ONE MORE INTERVIEW?
HELLO?
THANK YOU VERY MUCH FOR EARLIER.

I WANT TO CHANGE.
BECOME A NEW SELF.
OKAY, GOOD!!
ALL RIGHT, LET'S KEEP IT GOING!!
A-CAMP
WHEELCHAIR BASKETBALL CAMP

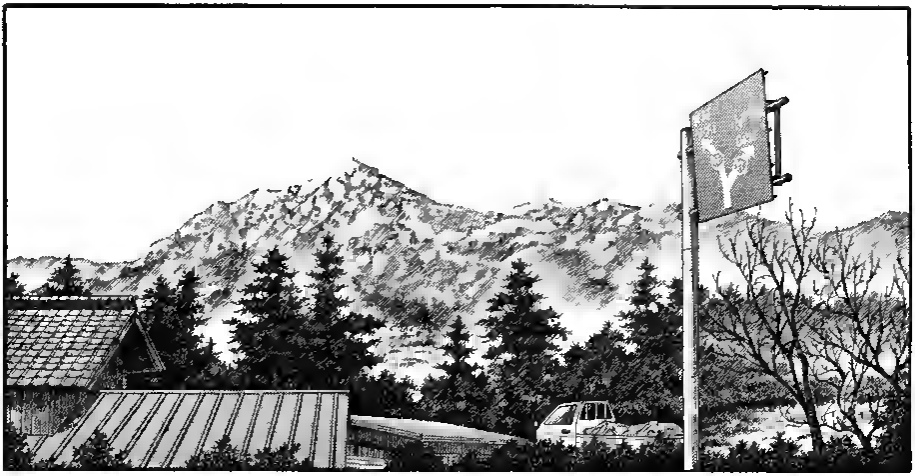

SO YOU'RE OUT OF THE HOSPITAL...?
YOU MUST BE GLAD...
REHABILITATION CENTER FOR THE PHYSICALLY
DICAPPED

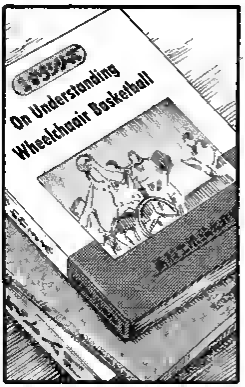
YEAH.
YOU CAN COME? GOT IT.
UM...

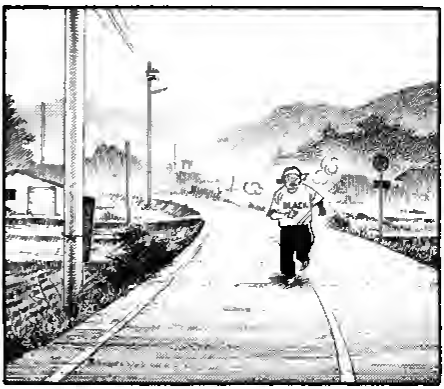

SORRY.

……
ハ！ッ

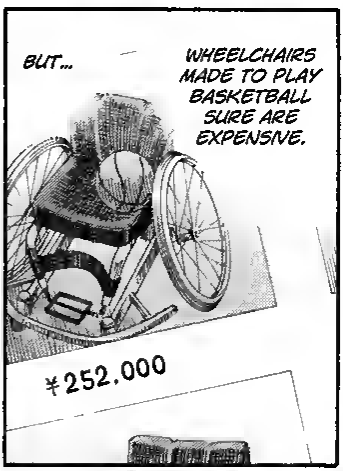
GET AWAY FROM ME, YOU SHITTY OLD HAG!
GO TO HELL!
BACK WHEN I HAD JUST COME HERE...
UM...
I'M SORRY FOR THOSE CRUEL THINGS I SAID.
THAT'S IT.
OKAY, TALK TO YOU LATER...
I SAID IT...



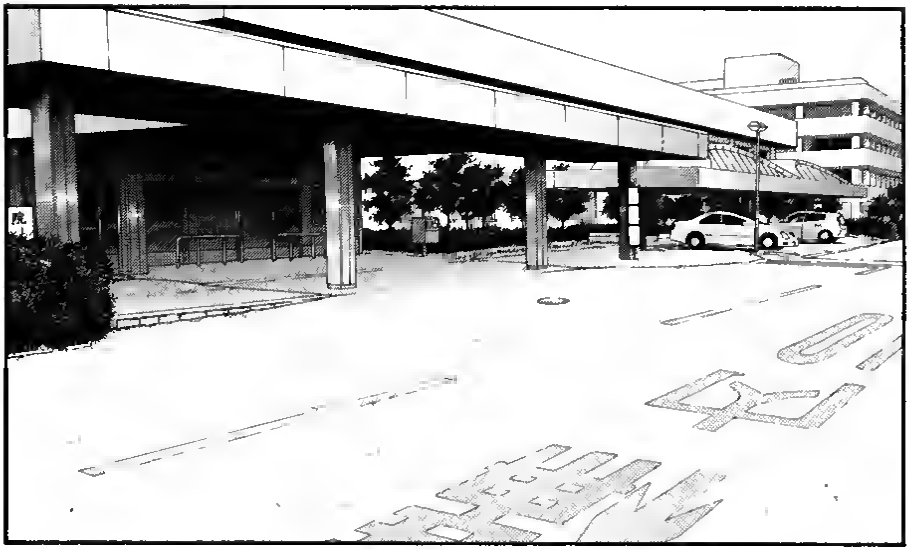

On Understanding
Wheelchair Basketball

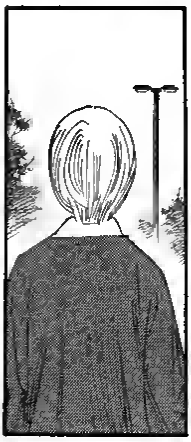


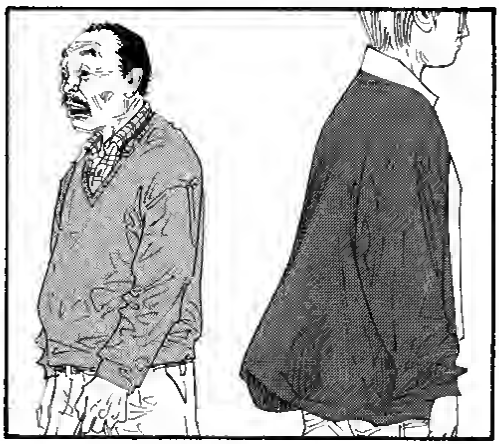
IT TAKES,
SOMEHOW...
WHATEVER
HARD WORK


BUT...
WHEELCHAIRS
MADE TO PLAY
BASKETBALL
SURE ARE
EXPENSIVE.
¥252,000

I TAKE BACK THOSE WORDS.
FORGET I SAID THAT.
...I CAN'T GO ONE-ON-ONE ANYMORE...
I
HISANOBU...
BUT WHAT DO I DO ABOUT IT?
MY BODY'S DECLINED MORE THAN I IMAGINED...
HOOOOOH!

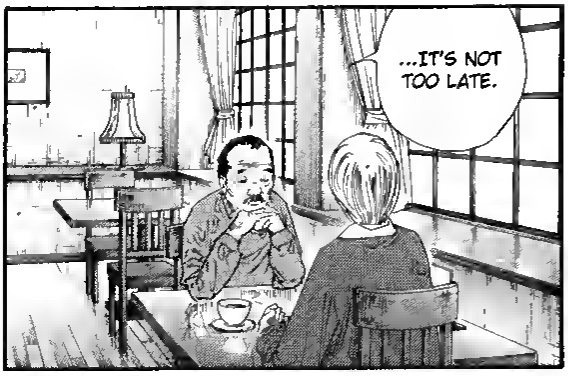


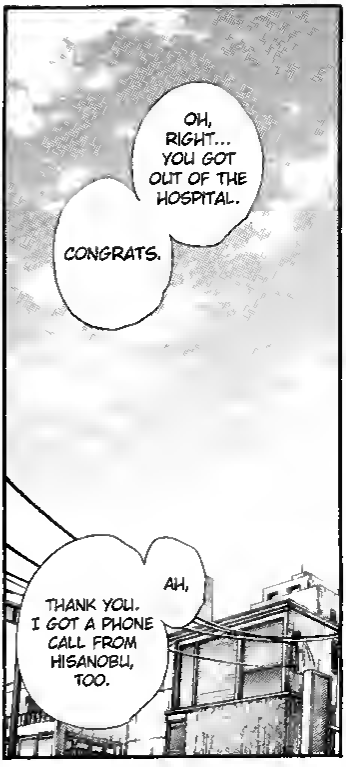


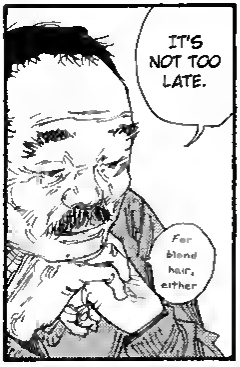


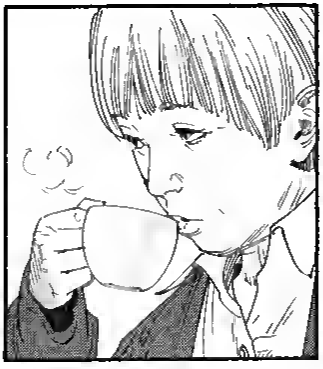
は"
UM... M-MIGHT YOU BE...
はうあ！
YOU SURPRISED ME!!
WHAT IN THE WORLD...
NO, I MEAN...

IT'S SHORT LIKE HARADA TOMOYO.
Harada Tomoyo!?
AND IT'S BLEACHED BLOND.
CHIZUKO...
THIS IS...
I'D ALWAYS WANTED TO TRY IT.
I WISH I'D TRIED IT EARLIER.
I THOUGHT UP OF ALL THE REASONS WHY I COULDN'T DO THINGS I WANTED TO,
AND IT HAD ALWAYS BEEN BECAUSE OF OTHER PEOPLE


...IT'S NOT TOO LATE.


OH, RIGHT... YOU GOT OUT OF THE HOSPITAL.
CONGRATS.
AH, THANK YOU. I GOT A PHONE CALL FROM HISANOBU, TOO.


IT'S NOT TOO LATE.
For blond hair, either

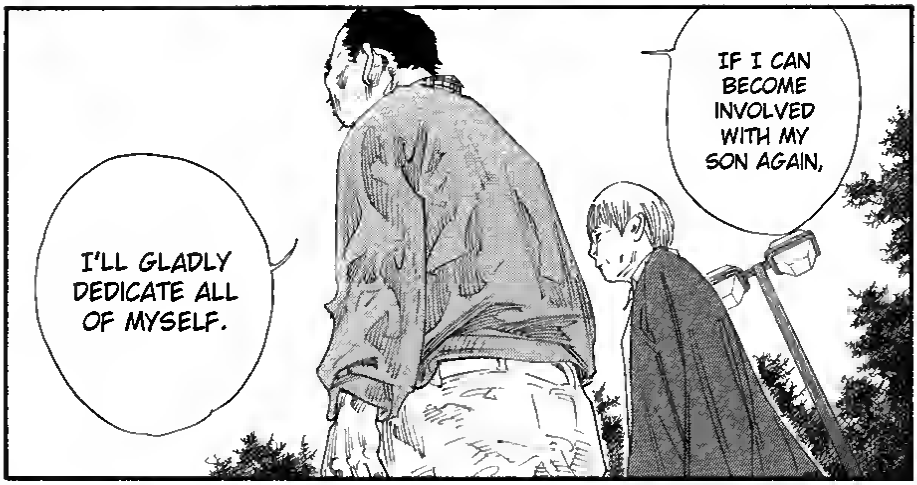


BACK THEN, I DIDN'T EVEN NOTICE THAT I WAS BREAKING DOWN.
I WAS BUSY.
—BE-CAUSE OF THE COMPANY.
I WAS ALWAYS LOOKING FOR SOMEONE TO BLAME.
I MIGHT'VE EVEN BLAMED YOU.

HIS REHAB...
I WAS SURPRISED HOW ENTHUSIASTIC HISANOBU IS NOW.

HAVE YOU HEARD ABOUT WHEELCHAIR BASKETBALL?
LIKE HISANOBU...
I'M SORRY.
OH, THAT DOESN'T MATTER ANYMORE.
SORRY, I'M GOING TO GO WASH UP
...IS THAT RIGHT?
PEOPLE COMPETE IN THE DECORATED COMPETITION CALLED THE PARALYMPICS.
ON THE HIGHEST LEVELS,
PEOPLE THAT HAVE DAMAGE TO THEIR SPINAL CHORD PLAY IT A LOT.
BACK THEN, WHEN I WAS REPRESSING MYSELF,
I FEEL EVEN THOUGH HISANOBU AND YOU WERE NEARBY, I COULDN'T SEE YOU.
BECAUSE I RAN AWAY FROM IT ON MY OWN... BUT,
I'M REALLY NOT QUALIFIED TO START ACTING LIKE A DAD.

RIGHT NOW...

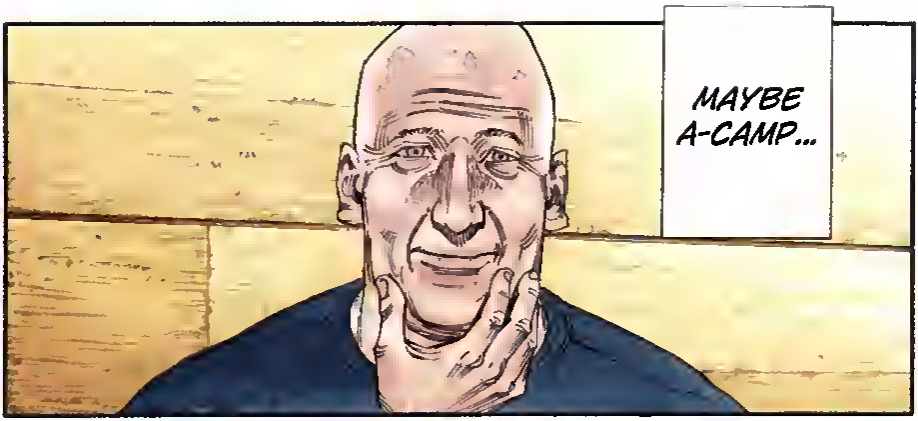

IF I CAN BECOME INVOLVED WITH MY SON AGAIN,
I'LL GLADLY DEDICATE ALL OF MYSELF.

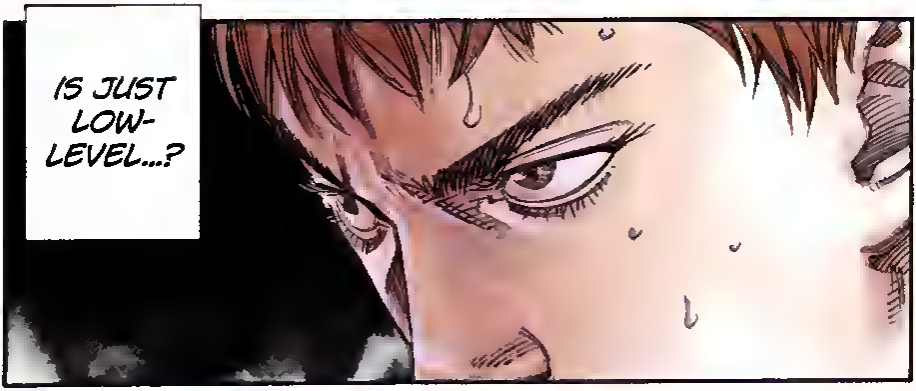
体育館
T-CUUUUUP!!
COME BAAAACK!!
NICE SHOT!

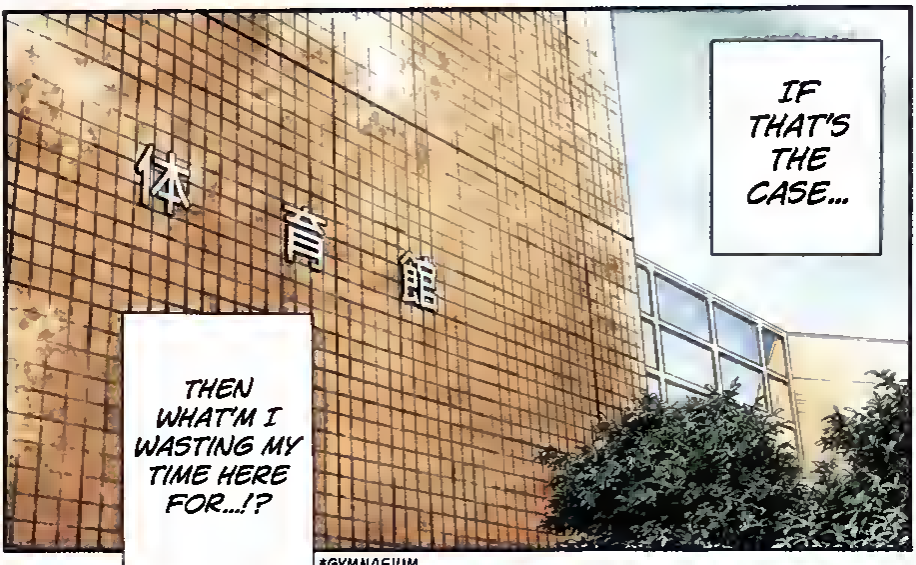
DEFENSE!!
T-CUUUUP!!
T-CUP, WHAT HAPPENED TO DEFENSE?
ANYHOW, JUST TRY TO HURRY BACK AND GET IN YOUR POSITION!
THAT'S IMPORTANT, MAN!
OKAY...!!
THIS SIDE!!
YOU'RE GOING TOO SLOW!
At what point did I end up as captain?
YOU GOT THIS!? I'LL SAY IT AGAIN.
AH, THEY GOT THROUGH US!
NICE SHOT!

ON THE SIDE WITH INCAPABLE GUYS—
BUT RATHER THAN FEELING LIKE I HAVE "INDIVIDUAL STRENGTH"
ANYHOW, THIS IS DIFFERENT FROM THE REPRESENTATIVE TRAINING CAMP.
UNLIKE BACK THEN, I'M ON THE MORE CAPABLE SIDE OF THE PEOPLE HERE.
I'M HONESTLY JUST DISAPPOINTED.

69th.


MAYBE A-CAMP...

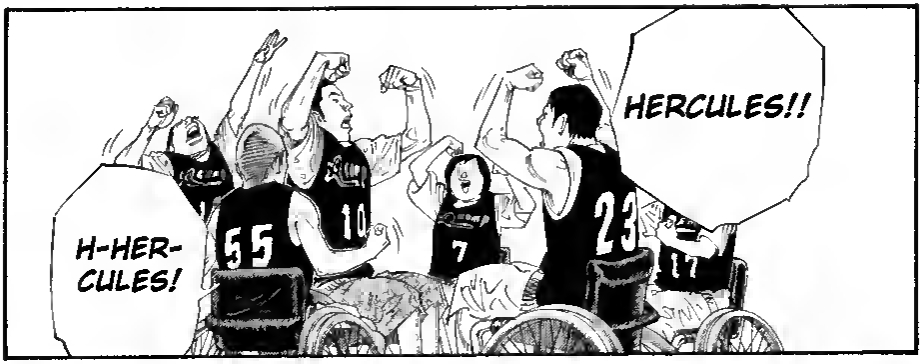

IS JUST LOW-LEVEL...?


IF THAT'S THE CASE...
体育館
THEN WHAT'M I WASTING MY TIME HERE FOR...!?

*GYMNASIUM

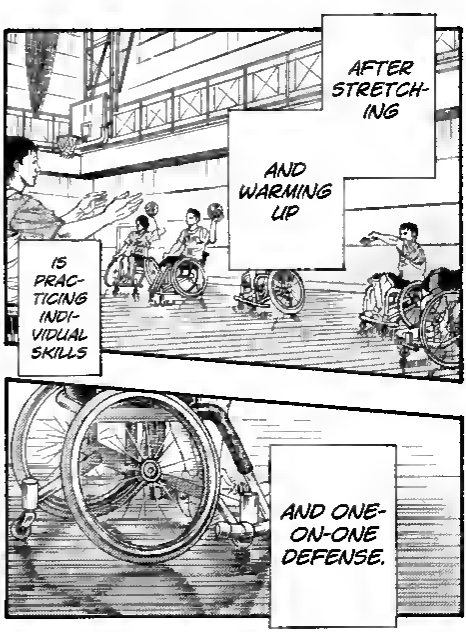
73 T/L NOTE MAUNTEN IS MADE UP OF THE KANJI FOR "EVIL", "CLOUD", AND "HEAVEN". SANUKI UDON IS A TYPE OF CHEWY UDON NOODLE AND WAS ORIGINALLY POPULARIZED IN THE KAGAWA PREFECTURE

AND PICK A TEAM CAPTAIN.
EH?
YOU'RE SERIOUSLY GOOD.
AND YOU'RE CUTE, TOO.
THEN THEY PICK TEAM NAMES,
IT'S FINE.
Eheeeeh.
.....
1
2
3
THIS IS MY SECOND TIME GOING TO THIS CAMP, SO I'LL TELL YOU EVERYTHING YOU NEED TO KNOW.
THANKS, THAT'LL BE A BIG HELP.


H-HER-CULES!
HERCULES!!

.....

AND T-CUP, A FUNDAMENTAL TEAM-DEFENSE PLAY USED DURING TRANSITIONS—
FIRST, YOU NEED TO HURRY BACK.
...OKAY.
THEN YOU COME HERE IN ORDER TO FILL IN THE GAP...

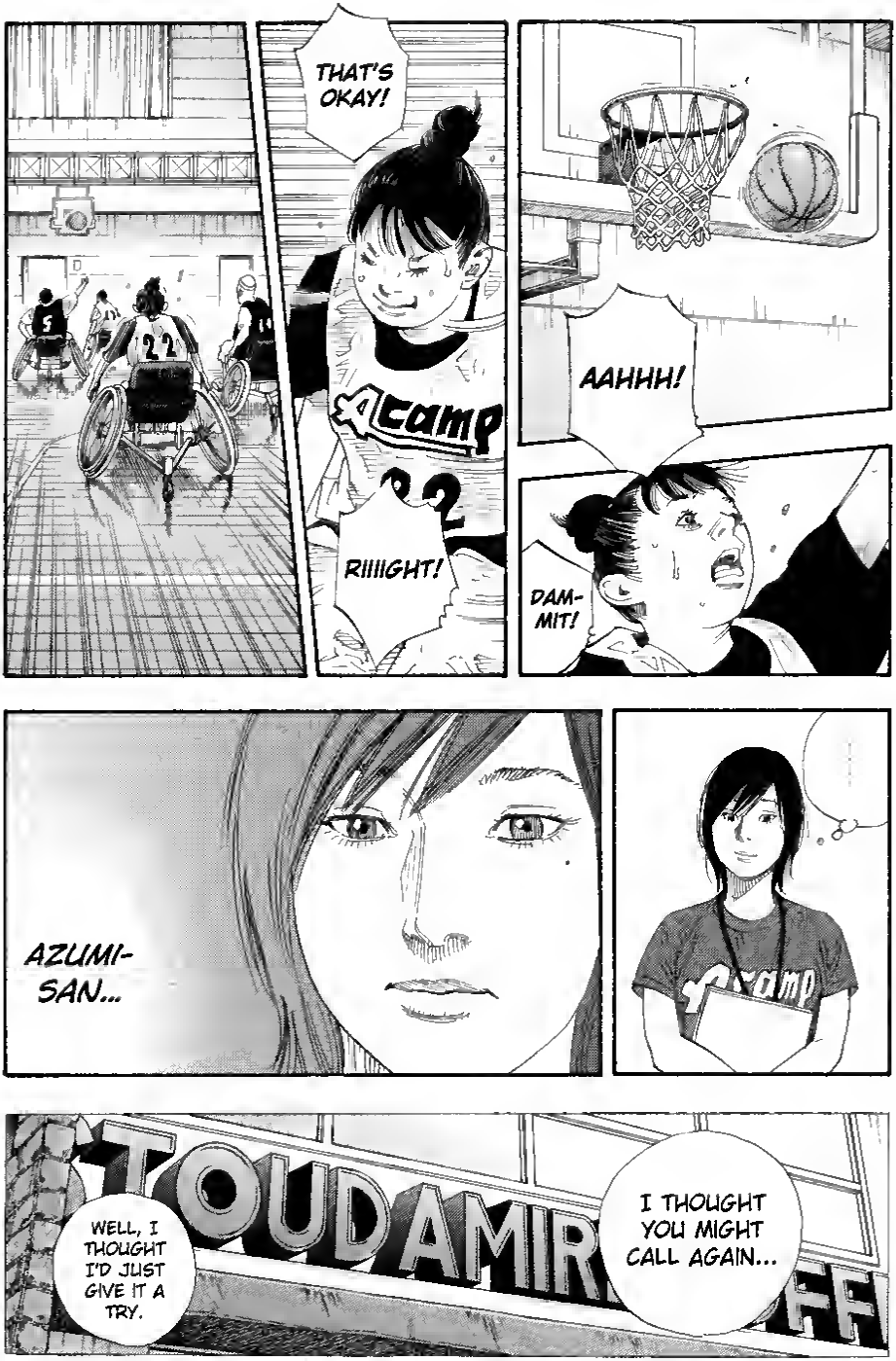

AFTER STRETCHING AND WARMING UP
IS PRACTICING INDIVIDUAL SKILLS
AND ONE-ON-ONE DEFENSE.

T-CUUUP!!
NO, OVER HERE! BETWEEN US!
AH!
HUNGH!
I DIDN'T COME HERE TO TEACH PEOPLE...
AH, SORRY.
.....

!!
RYOU!
I'M OPEN, RUN!
COME BACK, T-CUUU UUUP!!
THAT WAS SO EMBAR-RASSING...
UGH!

GOOD GOING!!
NICE HUSSLE!!
NICE EFFORT, RYOU!!
AH, AZUMI-SAN.
DON'T JUST SPACE OUT, RYOU-KUN. GET BACK ON DEFENSE!
KEEP IT UP.

A FIVE-ON-FIVE GAME...!!
THE END OF THE FIRST SECTION IS...
体育館
LET'S HEAR SOME VOICES!
SHOOT!


THAT'S OKAY!
RIIIIGHT!
AAHHH!
DAM-MIT!
AZUMI-SAN...
I THOUGHT YOU MIGHT CALL AGAIN...
WELL, I THOUGHT I'D JUST GIVE IT A TRY.

THERE ARE A LOT MORE RELIABLE, QUIET TYPES
THAN THE SORTA TYPES THAT GO FROM DOING NOTHING TO SUDDENLY GIVING MAGNIFICENT DECLARATIONS OF WHAT THEY'RE GONNA DO.

AND I'LL DO THIS!
AND YOU CAN DO THIS!
YOU CAN DO THAT!
AHA!

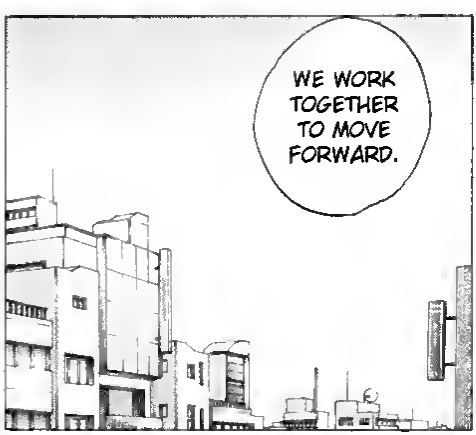
WANNA GO FOR A WALK?

.....

THIS IS MY THIRD CUP TODAY. MY STOMACH'S GONNA GET FLABBY.
AH...

THAT A-CAMP...
IT'S LIKE A BOAT THAT'S NOT FINISHED.
A BOAT YOU CAN'T GET ON.

THE PEOPLE THAT COME TOGETHER TO MAKE IT WORK,
THE PLAYERS,
THE COACHES,
AND THE STAFF,

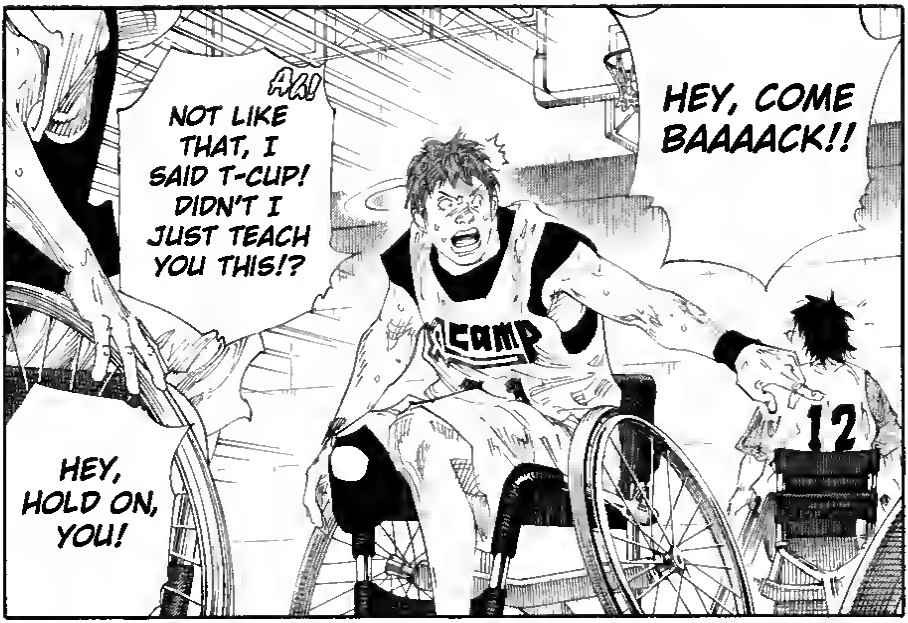

WE WORK TOGETHER TO MOVE FORWARD.

EACH ONE OF THEM JUST SWIMS WITH ALL THEIR MIGHT
WITH THEIR OWN MOTIVES.

YOU'RE SWIMMING TOO, RIGHT? AZUMI-CHAN?
AND THE CULMINATION OF IT ALL IS WHAT WE CALL A-CAMP.
……!!
WHAT? C'MON, I'M THE ONLY ONE WHO'S SAYING ANYTHING.
AH, SORRY.

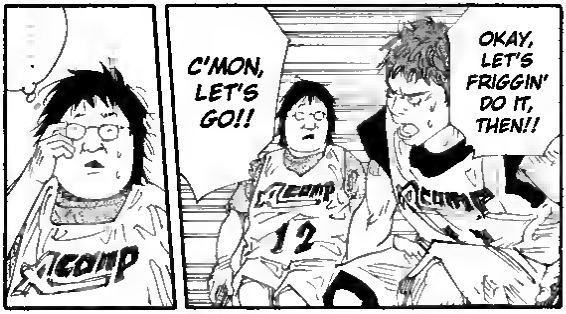
I'M...
SWIMMING, TOO.
LET'S HEAR SOME VOICES!
TALK !
ONE MORE MINUUUUUTE!
BALL! BALL! BALL!

I WONDER HOW THINGS'LL CHANGE?
AT THIS STAGE, THE FIVE-ON-FIVE TEAMS PRETTY MUCH JUST DO WHATEVER THEY WANT.
AS WE CONTINUE ON TO THE SECOND AND THIRD SECTIONS...
SEEING THOSE CHANGES... MAKES ALL THE HARD WORK UP 'TIL THEN WORTH IT.
RIGHT, COACH JACK?

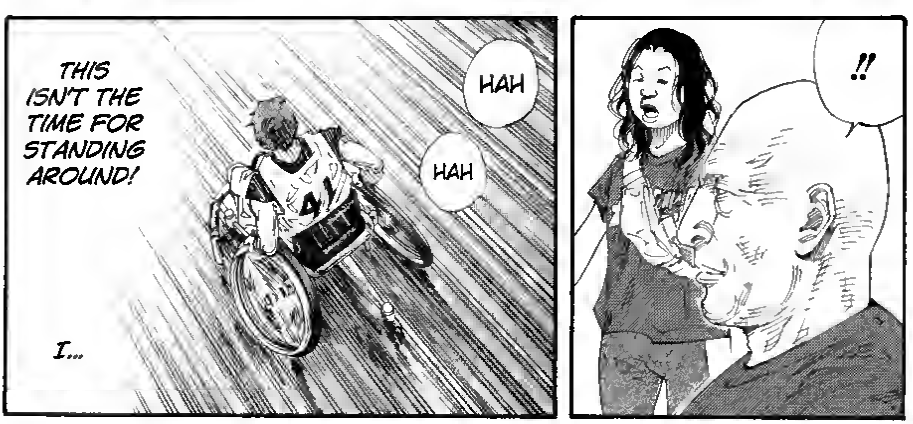

HEY, COME BAAAACK!!
AH!
NOT LIKE THAT, I SAID T-CUP! DIDN'T I JUST TEACH YOU THIS!?
HEY, HOLD ON, YOU!
CAMP
12

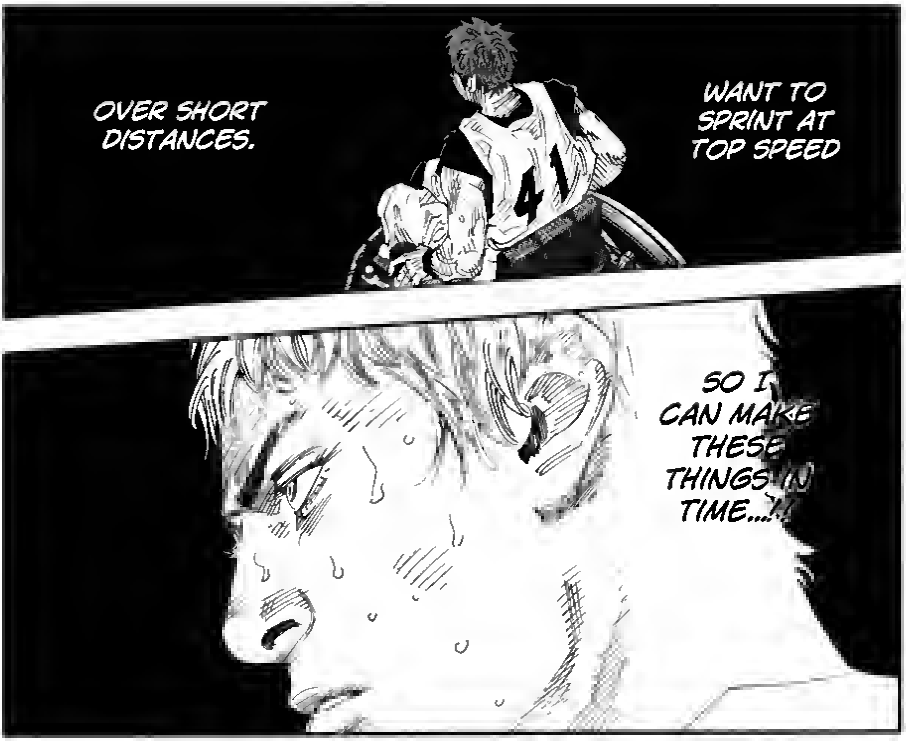
I'M GONNA STOP YOU, TOGAWA!!
SHUT UP!
35
41

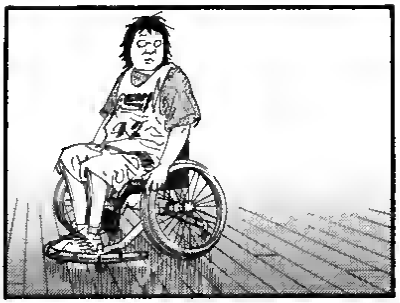
KOU!
IT'S KOU.
DO YOU REMEMBER THE T-CUP PLAY!?
Y-YES.
12


C'MON, LET'S GO!!
OKAY, LET'S FRIGGIN' DO IT, THEN!!
CAMP
12

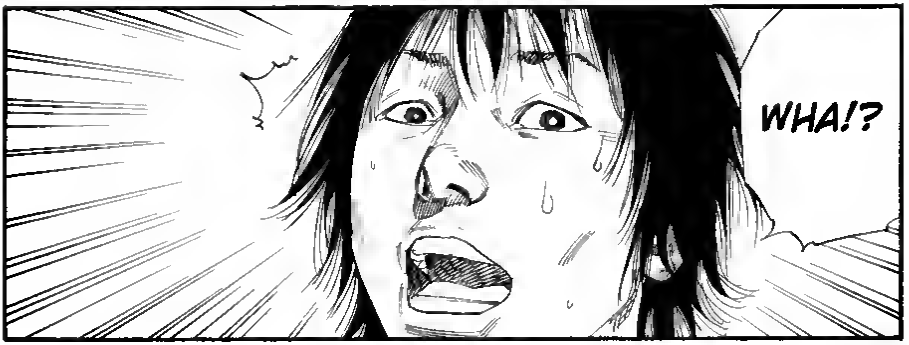
OOH!
OOOOOOH, HE'S SO FAST!!
!!


THIS ISN'T THE TIME FOR STANDING AROUND!
I...
HAH
HAH
!!


OVER SHORT DISTANCES.
WANT TO SPRINT AT TOP SPEED
41
SO I CAN MAKE THESE THINGS IN TIME...!!



.....


WHA!?

WHAT DO YOU THINK? IS IT SEXY?
GO TO H...

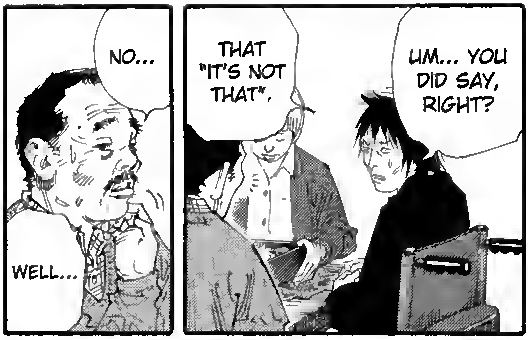
IT'S SPRING, SO I THOUGHT I'D CHANGE MY IMAGE A BIT.
.....

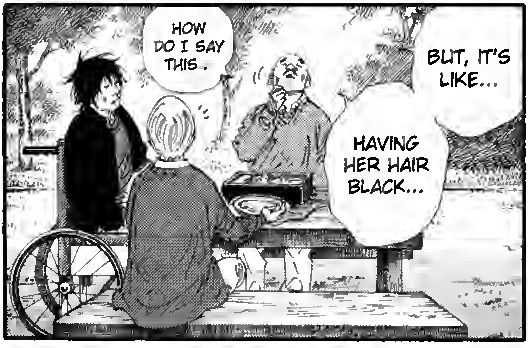
YOU MUST BE GLAD YOU'RE OUT OF THE HOSPITAL, HUH!?
No, don't say that!

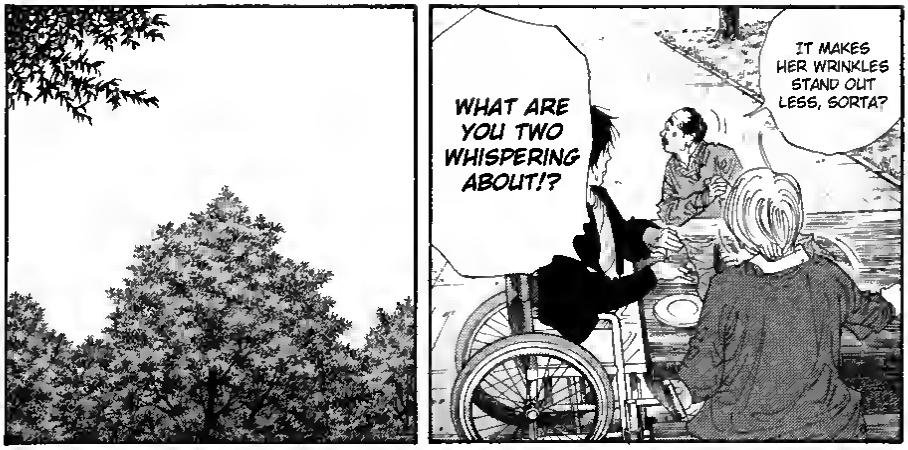
I MADE THIS FOR YOU.
I KNOW YOU HAVEN'T HAD ANY HOME COOKING IN A WHILE, SO...
WE JUST HAPPENED TO MEET UP OUT THERE.
AH, THAT'S RIGHT.
OOH!
IT'S PRETTY HOT OUT TODAY, WHY DON'T WE GO OUTSIDE?
THAT SOUNDS NICE. KOBAYASHI-SAN?
I KNOW.

NO, COME WITH US, KOBATASHI-SAN.
NO, NO!
Eh?
OR AM I MISINTER-PRETING?
ARE YOU INVITING ME, TOO?
OF COURSE!
YOU ALL ENJOY YOURSELF OUT THERE.
YOU WERE ALONE AS A FAMILY.
IT'LL BE THE FIRST TIME IN A WHILE...

し――ん


NO...
WELL...
THAT "IT'S NOT THAT",
UM... YOU DID SAY, RIGHT?


HOW DO I SAY THIS.
BUT, IT'S LIKE...
HAVING HER HAIR BLACK...

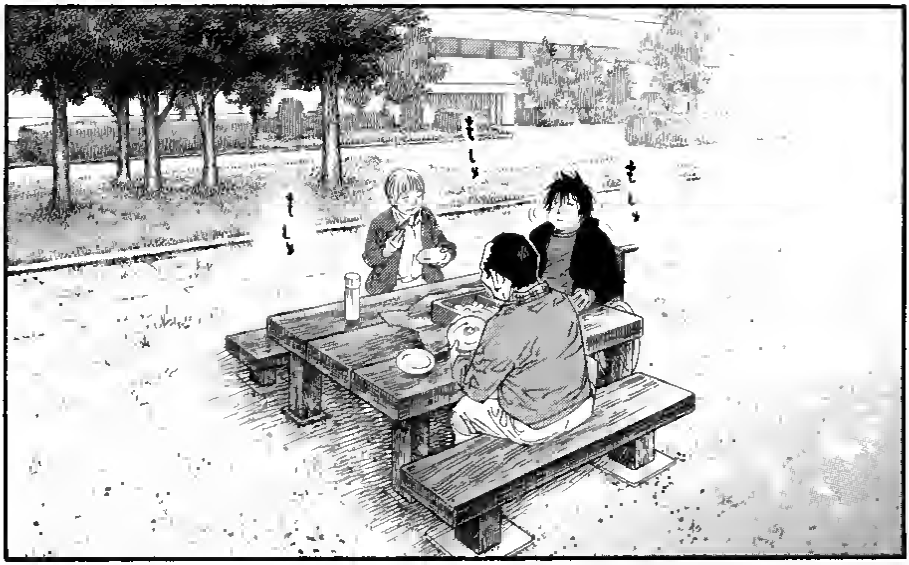

WHAT ARE YOU TWO WHISPERING ABOUT!?
IT MAKES HER WRINKLES STAND OUT LESS, SORTA?

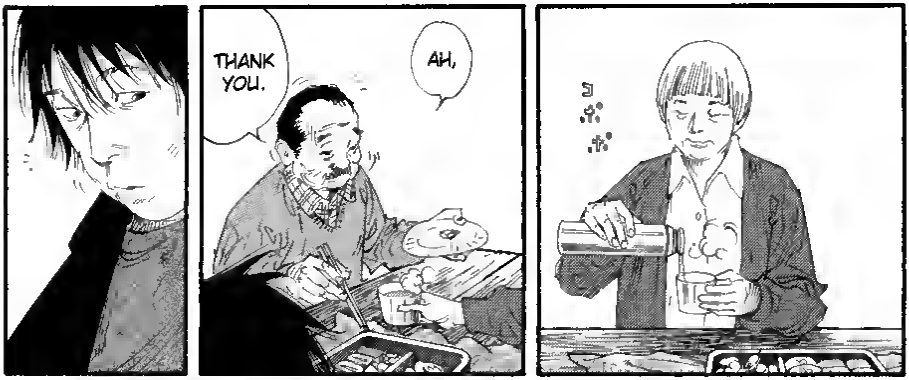
THIS IS TASTY.

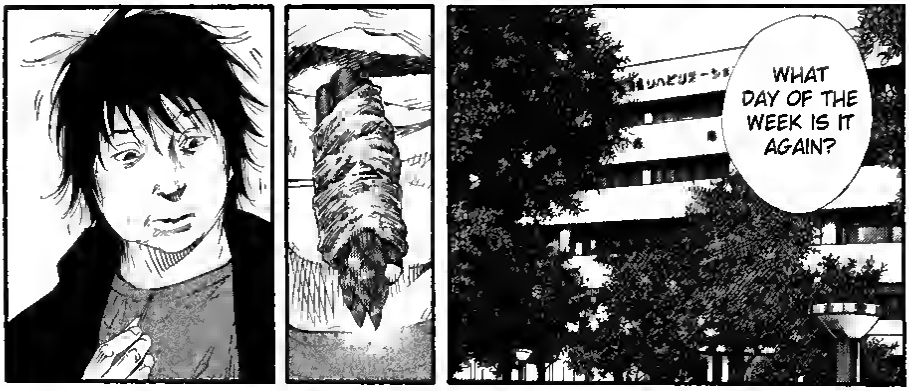
REALLY?
THE RICE ISN'T TOO HARD?

YEAH.
DELICIOUS.

OH, FRIED EGGS...
NO, IT'S PERFECT.
.....

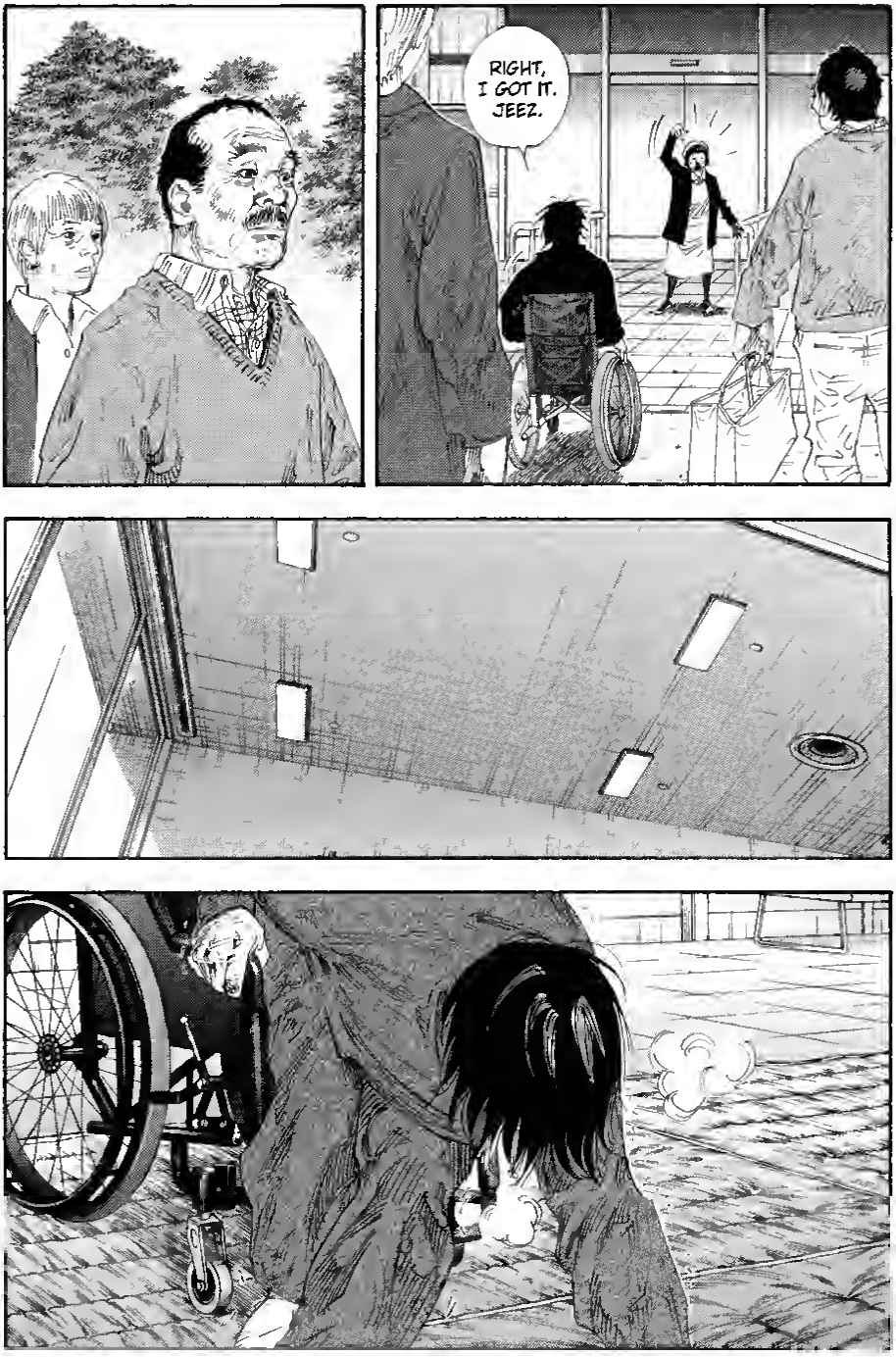



THANK YOU.
AH,

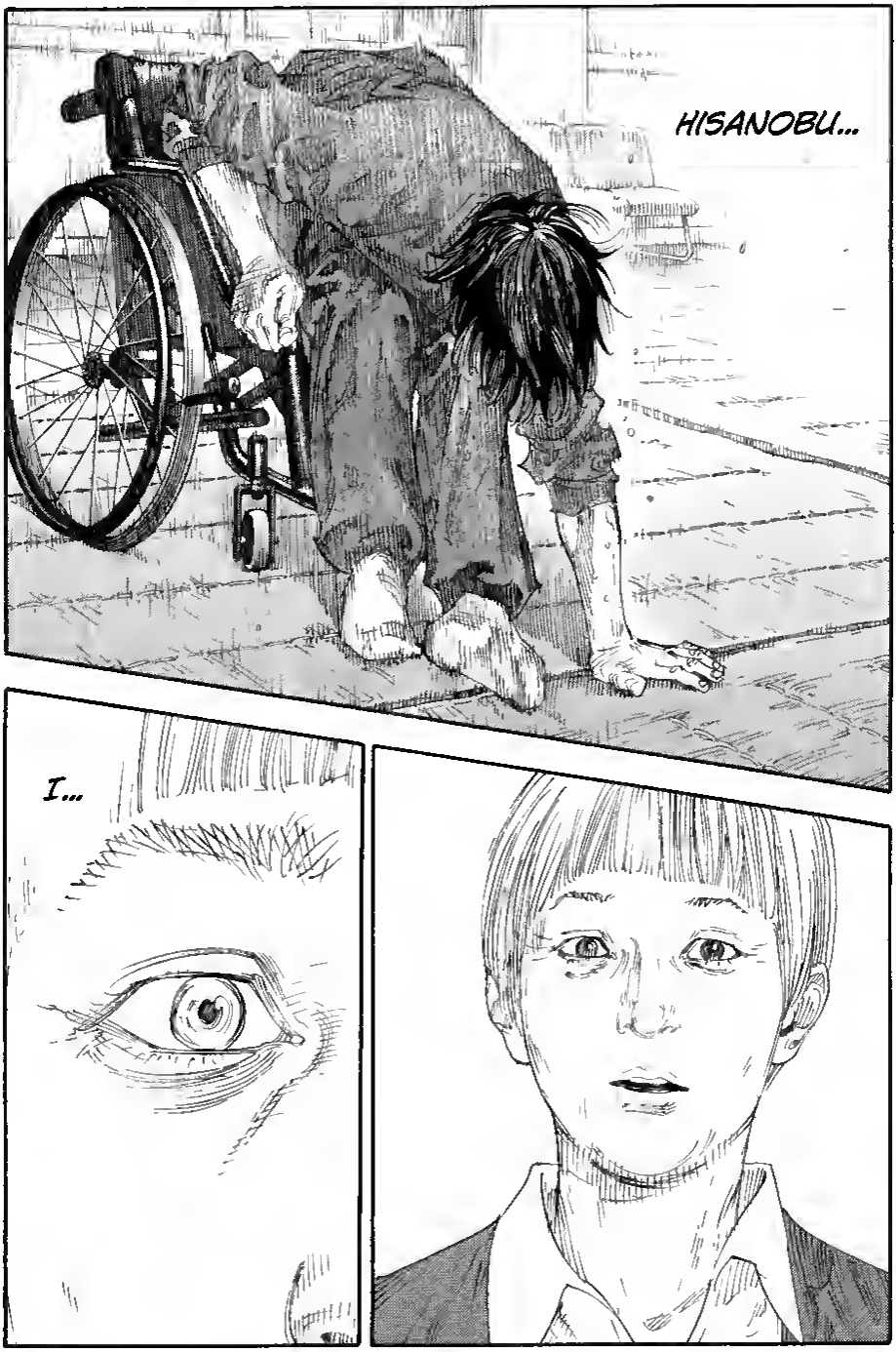

WHAT DAY OF THE WEEK IS IT AGAIN?

IT KINDA...
FEELS LIKE HOW SUNDAYS USED TO BE.

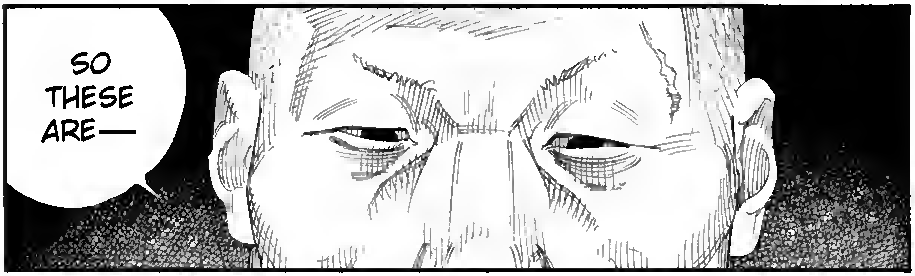
AH, REHAB TIME...

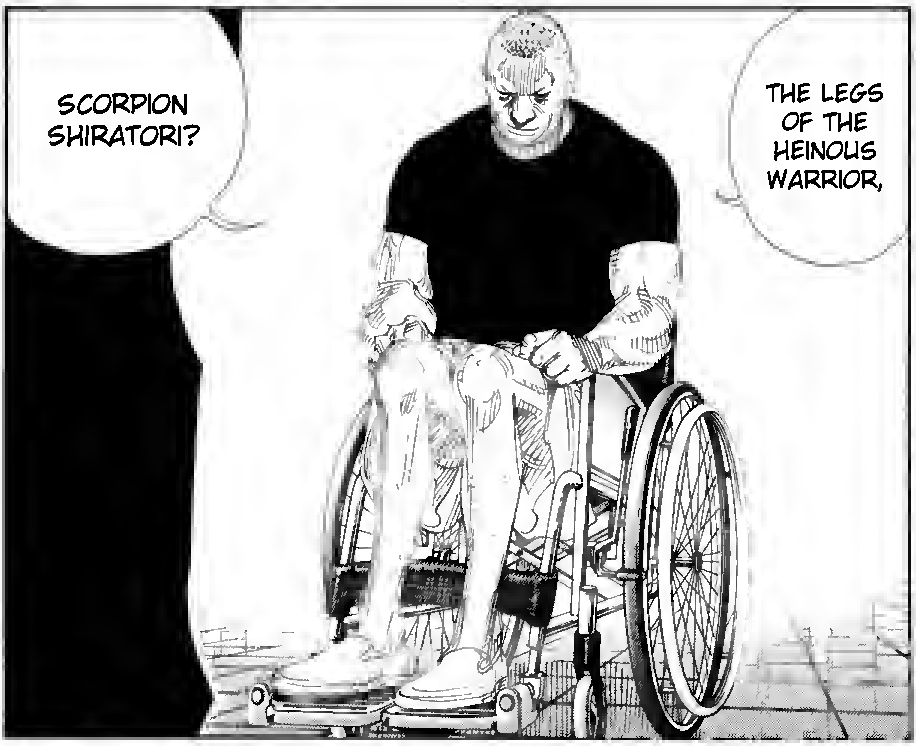

RIGHT, I GOT IT. JEEZ.

!
WHAT'S THAT...?
HE'S PRACTICING GETTING FROM THE FLOOR INTO HIS WHEELCHAIR.
HISANOBU...


HISANOBU...
I...

FEEL LIKE I'VE NEVER REALLY SEEN YOU BEFORE.

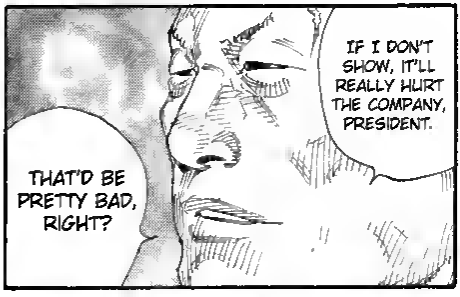

SO THESE ARE—

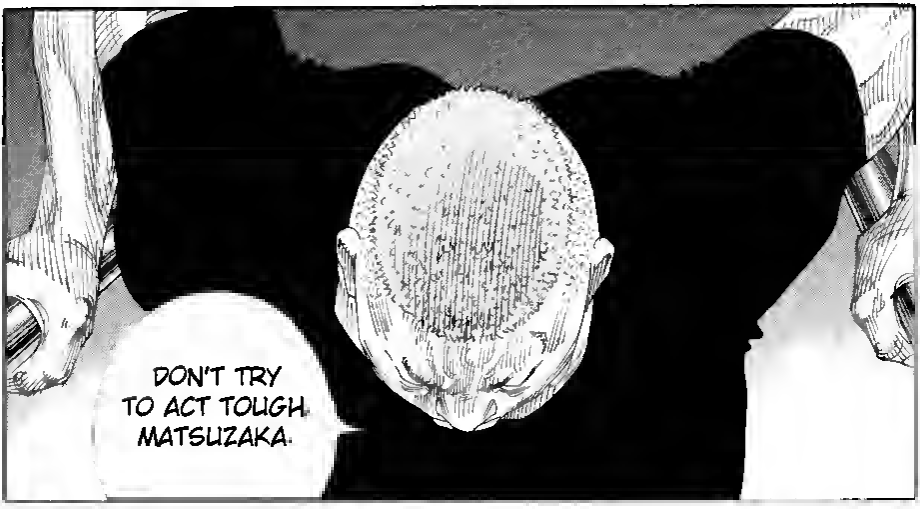

SCORPION SHIRATORI?
THE LEGS OF THE HEINOUS WARRIOR,

THEY LOOK LIKE THEY'D BREAK WITH ONE LOW KICK.
...THAT'S WHAT YOU WANNA SAY, RIGHT, MATSUZAKA?
IF THE SCORPION IS THE DARKNESS, THEN MANBA IS THE LIGHT...!!
MATSUZAKA MANBA.
IT'S THE ORGANIZATION'S IMMOVABLE ACE AND PRESIDENT,
NO, THAT'S OKAY.
WHAT'RE YOU TALKING ABOUT!?
WE'LL HAVE TO REPRINT THIS.
HATE
AGAIN
HE'LL KEEP

IT'S ONLY TWO MONTHS FROM NOW
AND THE MAIN EVENT, SHIRATORI STILL HAS NUMBNESS IN HIS LEGS AND HE'S IN A WHEELCHAIR.
I'M GOING TO ANNOUNCE WE'RE CHANGING THE MAIN CARD RIGHT AWAY!!

SHUT UP.


IF I DON'T SHOW, IT'LL REALLY HURT THE COMPANY, PRESIDENT.
THAT'D BE PRETTY BAD, RIGHT?

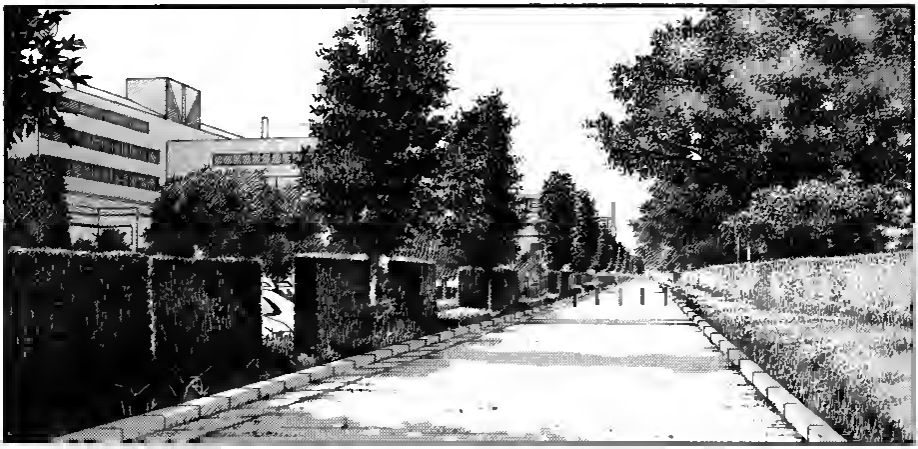

DON'T TRY TO ACT TOUGH MATSUZAKA.

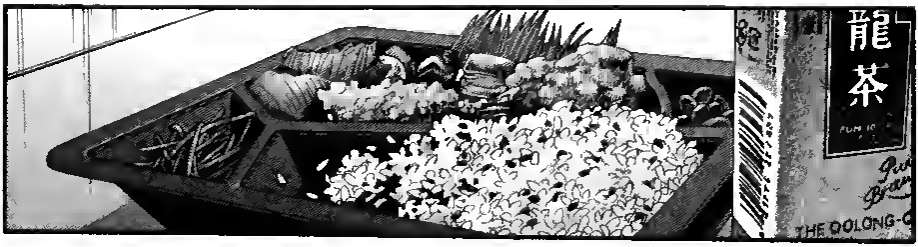
I'VE STILL GOT ANOTHER—
TWO MONTHS.

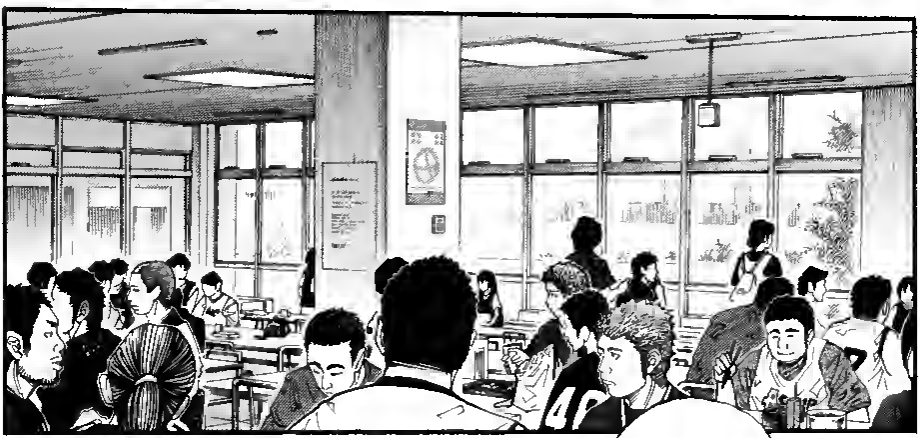
ピーッ
OKAY, NEXT IS THE LAST MATCH.
MI-CCHANS VS—
HMM?
ALL RIGHT!
41
SANUKI UDON!!

HUH?
SORRY, EVERYBODY.
BUT I'M GOING HOME.
IT'S KOU.
WHY?
UM...
I DON'T WANT TO PLAY WITH THAT GUY.

70th.




龍茶
THE OOLONG-C



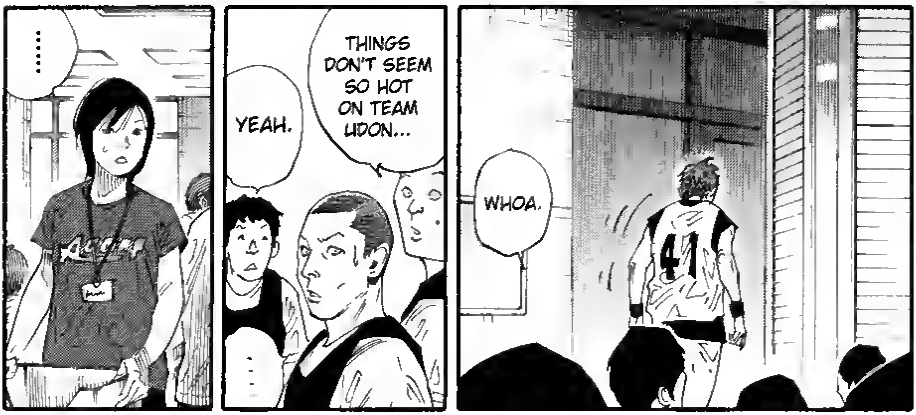
IT'S A TEAM SPORT, NOT AN INDIVIDUAL SPORT.
WELL, WHEELCHAIR BASKETBALL,

HUH?
SO WITH US ALL HAVING DIFFERENT SPEEDS...
ANYHOW, YOU NEED TO COMMUNICATE!
"HEEEELP"!
AND ALSO,
TALKING IS IMPORTANT!
"BALL"!
"PICK"!
"SWITCH"!

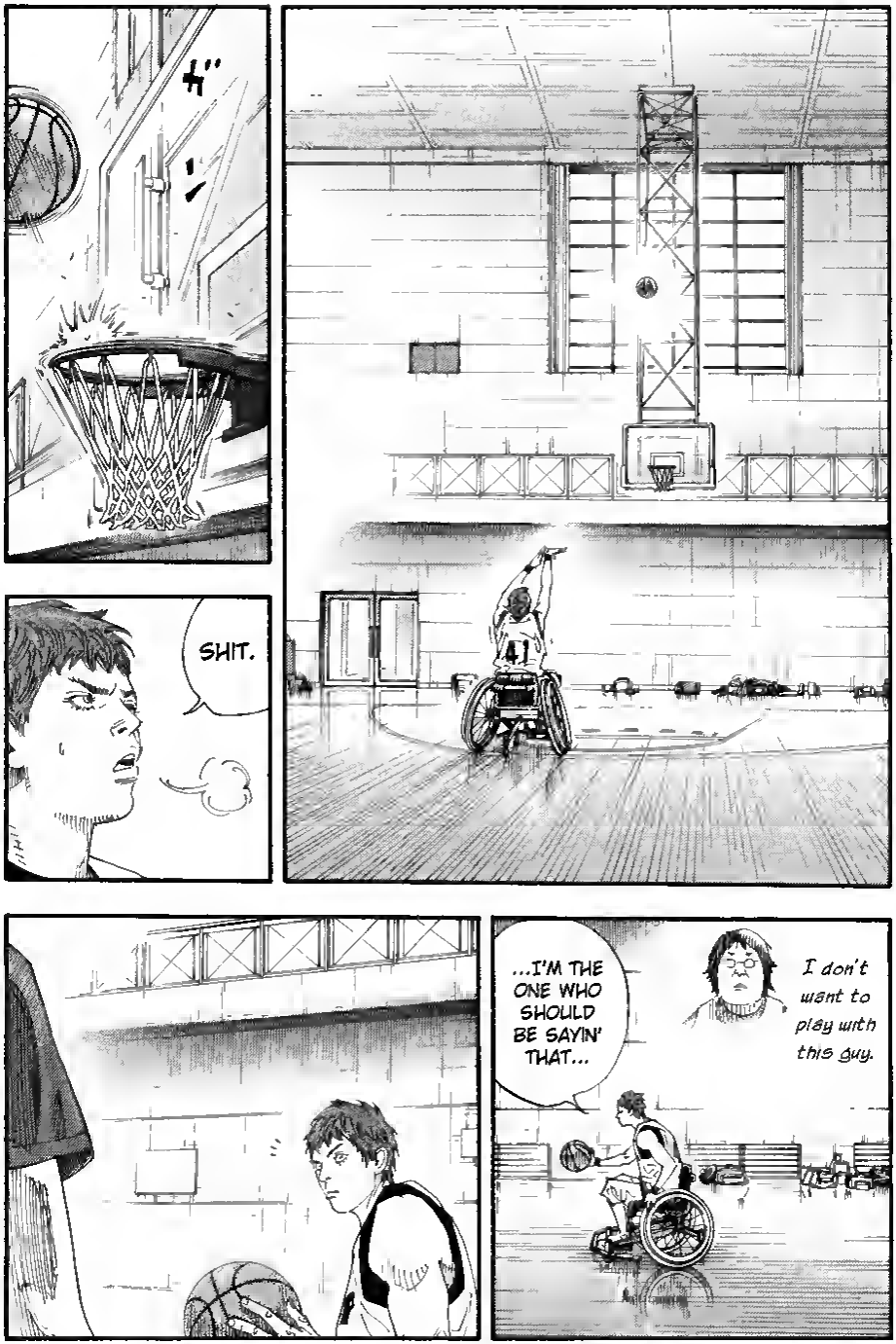
OKAY...
ON THE COURT, WE SHARE EVERYTHING AS A TEAM!
RYOU, YOU REALLY SHOULD RAISE YOUR VOICE MORE!
SPEAK OUT.
THAT'S WHY WE NEED TO TALK.
I STILL HAVEN'T PRACTICED ACTUALLY USING THE BALL...
HUH? YOU'VE ONLY BEEN PLAYING BASKETBALL FOR A MONTH, RYOU-KUN?
THAT'S AWESOME! AND YOU CAN STILL MOVE LIKE THAT!?
AND THAT'S ENJOYING.
ALSO, THERE'S ONE THING THAT'S MORE IMPORTANT THAN TALKING
?
YEAH. I NEVER EXPECTED YOU TO HAVE ONLY BEEN PLAYING THAT LONG.
PLEASE FEEL FREE TO ASK US ANYTHING IT'D ONLY MAKE SENSE YOU DON'T KNOW SOME THINGS

.....
I'M TEACHING AND BEING PATIENT. SERIOUSLY, A LOT! AIN'T I?
NO, LIKE I SAID...
IT MAKES IT LOOK LIKE THIS IS AN INDIVIDUAL SPORT.
LIKE A HUNDRED METER SPRINT OR SOME-THING.
BUT YOU'RE BEING SO DISAGREE-ABLE...
WHEN I LOOK AT YOU, TOGAWA-KUN...
MOST OF THE PEOPLE HERE CAN'T PLAY LIKE YOU.
UNDER-STAND?

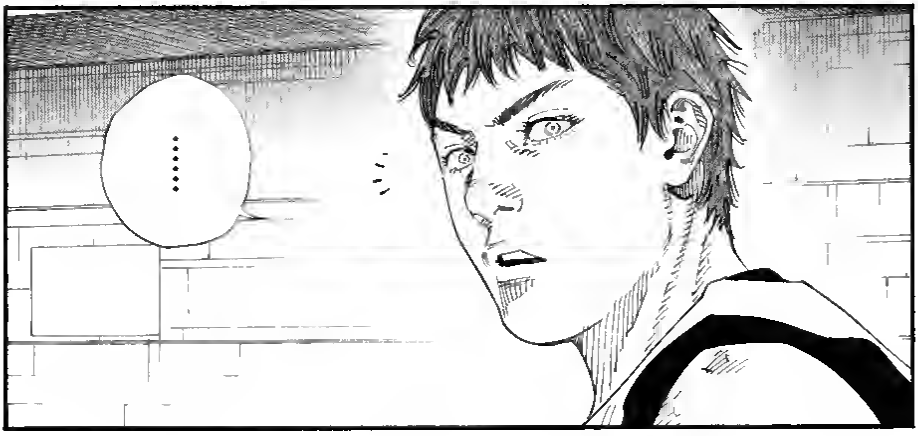
I CAME HERE BECAUSE I DON'T THINK I'M GOOD ENOUGH!
HUH!?
WHAT DO YOU MEAN, I'M SO GOOD?


.....
YEAH.
THINGS DON'T SEEM SO HOT ON TEAM UDON...
WHOA.

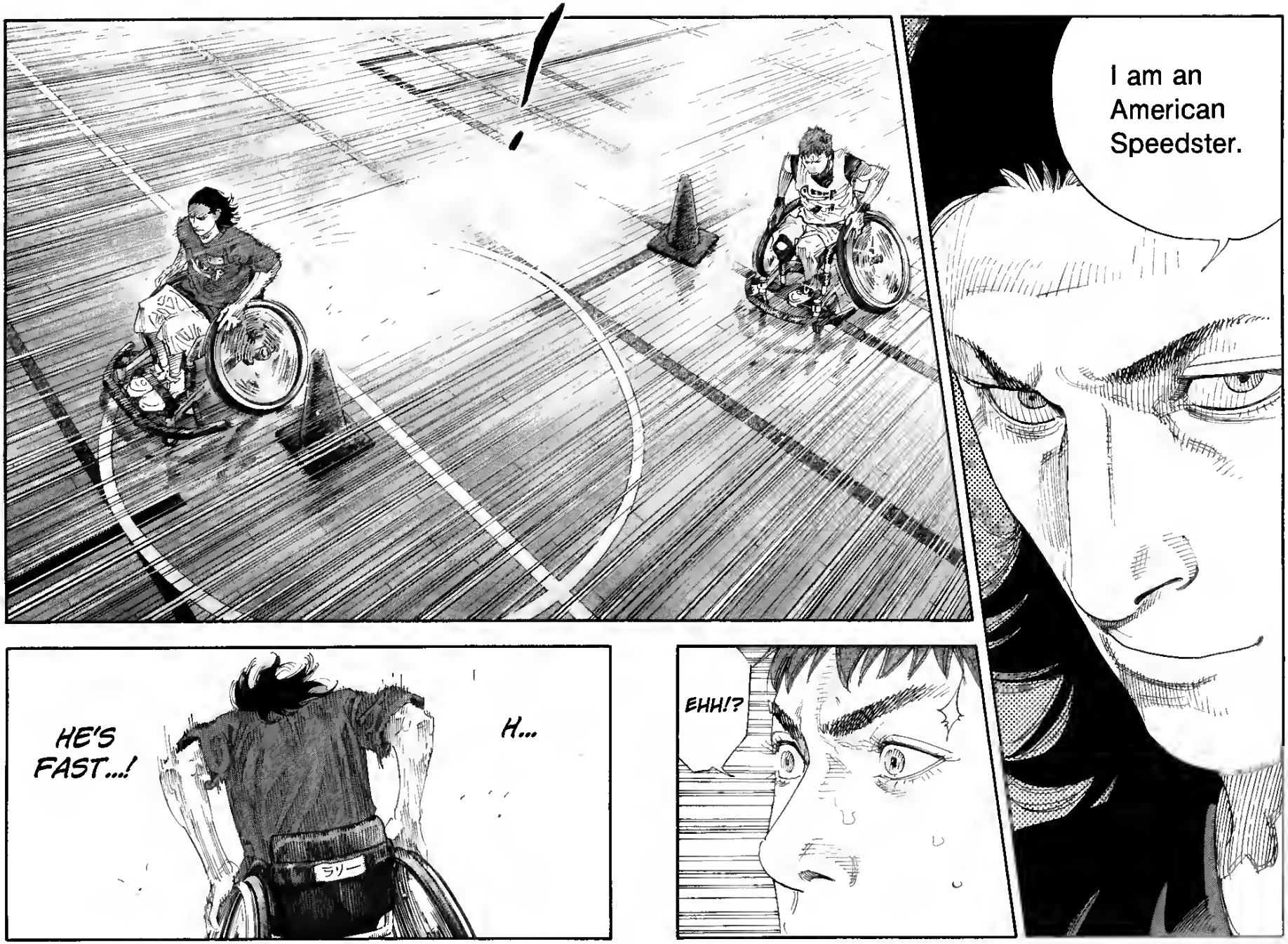
TOGAWA


SHIT.
...I'M THE ONE WHO SHOULD BE SAYIN' THAT...
I don't want to play with this guy.

THE SPEEDSTER
TOGAWA
Acamp

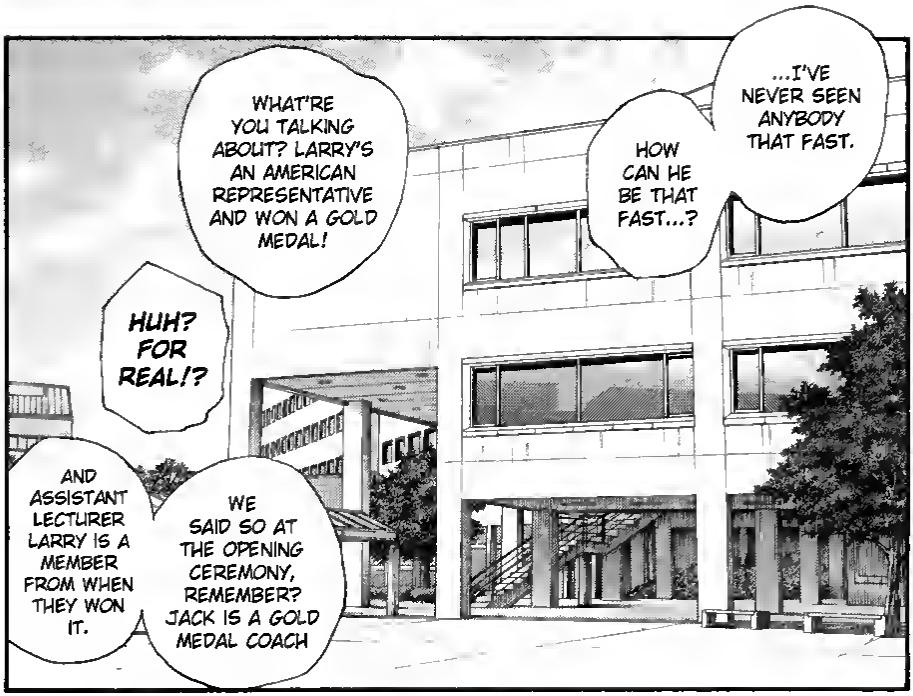

……

117 T/L NOTE. ALL OF LARRY'S WORDS ARE WRITTEN IN KATAKANA, INDICATING HE'S SPEAKING IN A REALLY STILTED AND UNNATURAL TONE

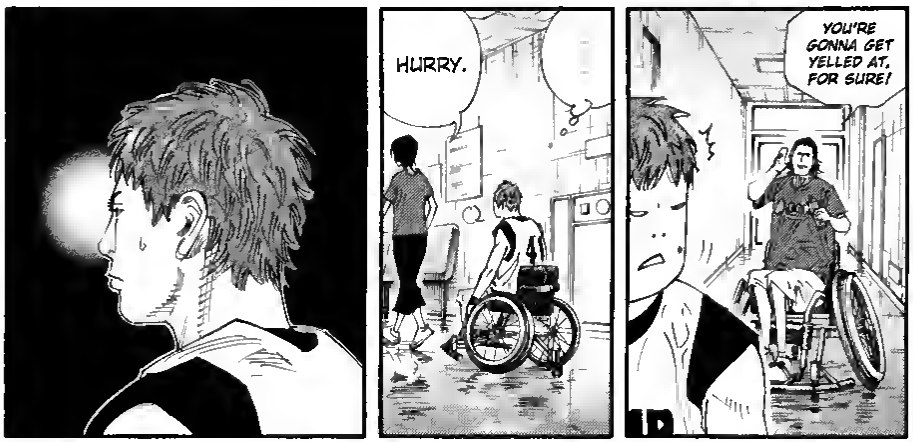

I am an American Speedster.
EHH!?
H...
HE'S FAST...!

WHAT IS THAT!?
Huhu hu...
ONE MORE!
ONE MORE!
NO MATTER HOW MANY TIMES WE DO IT, IT'S USELESS.
ME?
HEY, SPEEDSTER!
COACH JACK IS CALLING!
A-COMP
AZUMI

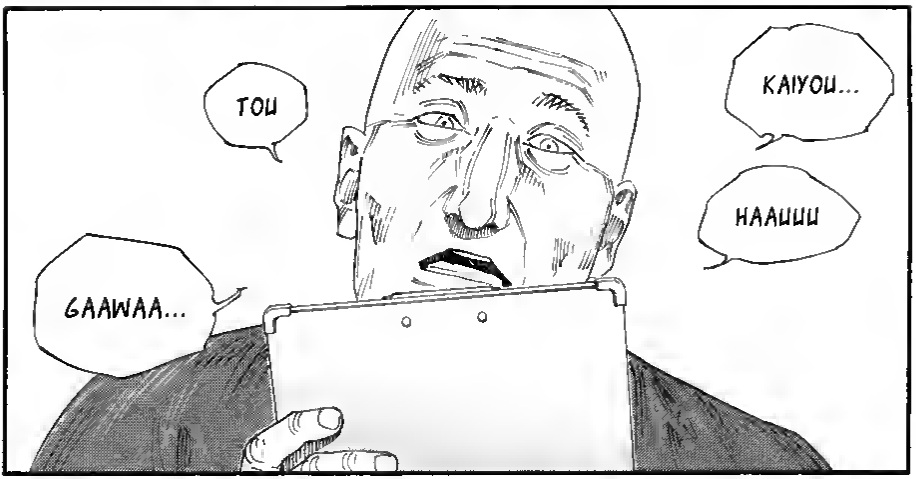
WHERE'S YOURS?
LOOK AT MY TATTOO.
?
侍
HUH...?
WE'LL HAVE ANOTHER MATCH LATER!
BET ON IT!
YOU DON'T HAVE A CHANCE.
COACH JACK'S CALLING!
GOT IT.

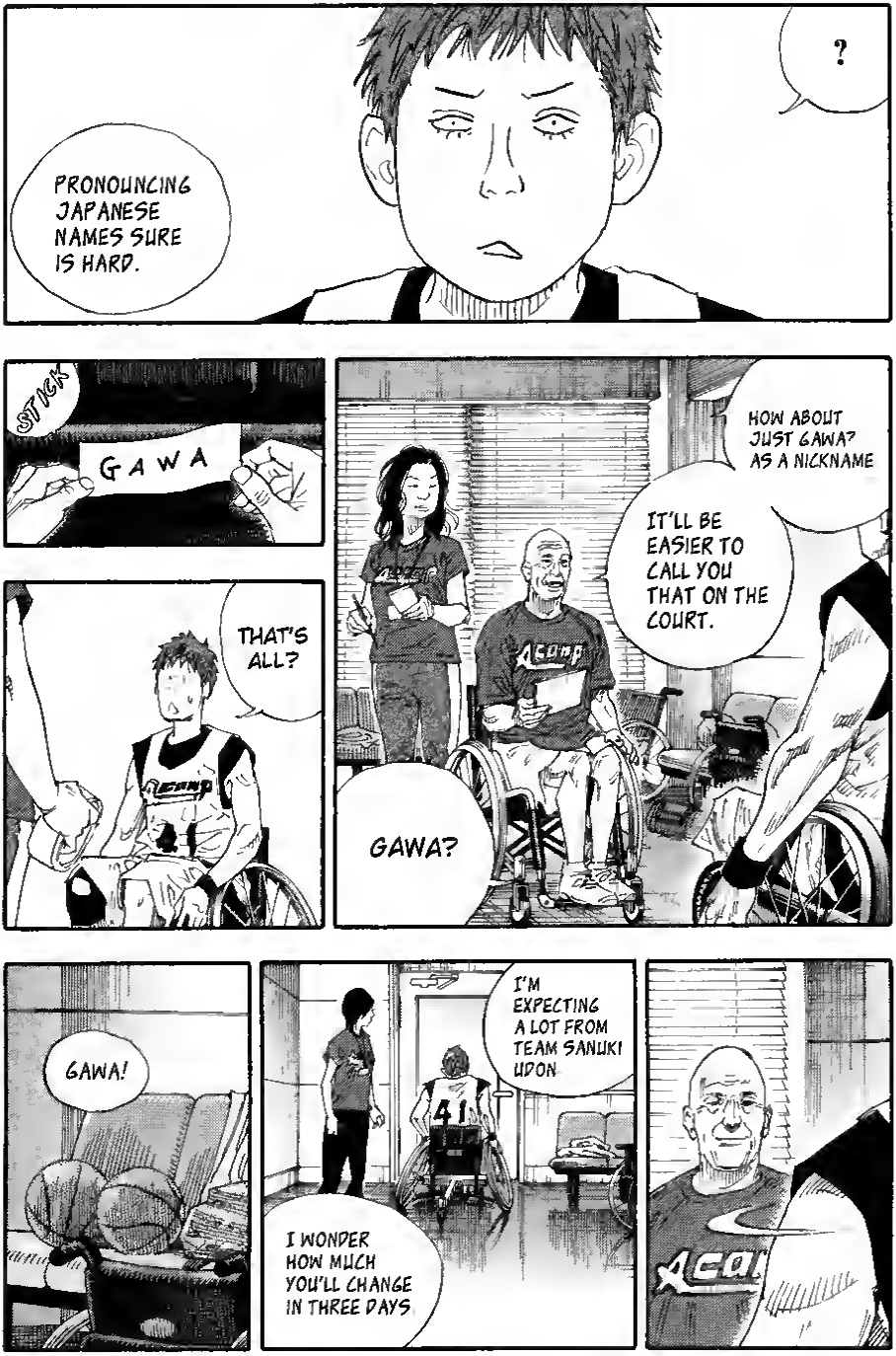

...I'VE NEVER SEEN ANYBODY THAT FAST.
HOW CAN HE BE THAT FAST...?
WHAT'RE YOU TALKING ABOUT? LARRY'S AN AMERICAN REPRESENTATIVE AND WON A GOLD MEDAL!
HUH? FOR REAL!?
AND ASSISTANT LECTURER LARRY IS A MEMBER FROM WHEN THEY WON IT.
WE SAID SO AT THE OPENING CEREMONY, REMEMBER? JACK IS A GOLD MEDAL COACH

YOU WEREN'T LISTENING AT ALL, WERE YOU?
Incredible...


HURRY.
YOU'RE GONNA GET YELLED AT, FOR SURE!

HOW MANY TIMES HAS IT BEEN?
Most of the people here can't play like you.
It makes it look like this is an individual sport.
ME, HITTING THIS SAME WALL?
鳥取医療大学


TOU
KAIYOU...
HAAUUU
GAAWAA...


PRONOUNCING JAPANESE NAMES SURE IS HARD.
?
STICK
GAWA
HOW ABOUT JUST GAWA? AS A NICKNAME
IT'LL BE EASIER TO CALL YOU THAT ON THE COURT.
GAWA?
THAT'S ALL?
GAWA!
I'M EXPECTING A LOT FROM TEAM SANUKI UPON
I WONDER HOW MUCH YOU'LL CHANGE IN THREE DAYS.

ARE YOU ENJOYING IT?
PLAYING BASKETBALL?
WHY'RE YOU MAKING SUCH A SCARED FACE,
GAWA

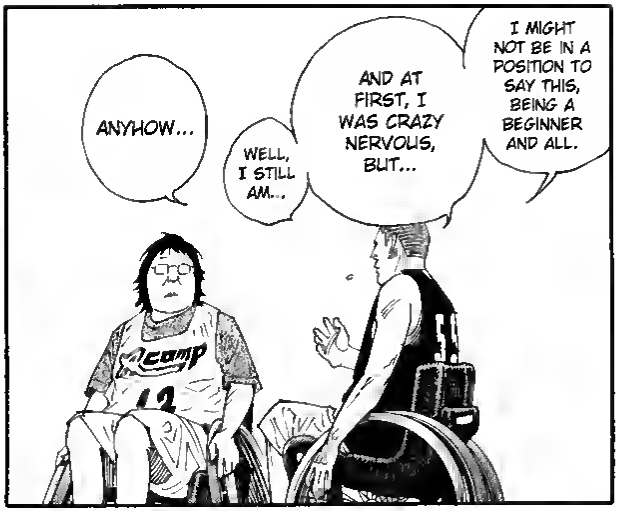
Enjoy

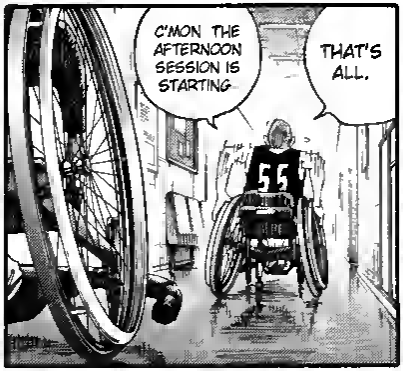
I DON'T LIKE THAT SORTA THING.

HATE...
GAWA
!?
!
WHAT DID YOU HOPE FOR BY COMING HERE?
A-CAMP
.....

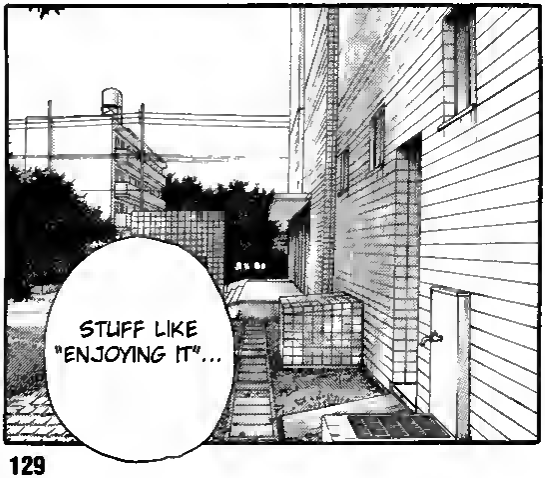
IT'D BE SUCH A WASTE TO QUIT NOW.
IT'S STILL THE FIRST DAY, KOU.
FROM KAGAWA PRE-FECTURE.
YOU MUST'VE HAD SOME STRONG REASON FOR COMING HERE...!!
YEAH.
I MEAN, YOU CAME ALL THE WAY FROM SHIKOKU, RIGHT?
KAGAWA PRE-FECTURE
YO!
I'M RYOU.
IT'S KOU, RIGHT?

UM...
I WAS REALLY GLAD YOU TALKED TO ME BEFORE.


I MIGHT NOT BE IN A POSITION TO SAY THIS, BEING A BEGINNER AND ALL.
AND AT FIRST, I WAS CRAZY NERVOUS, BUT...
WELL, I STILL AM...
ANYHOW...


THAT'S ALL.
C'MON THE AFTERNOON SESSION IS STARTING

THANKS.


STUFF LIKE "ENJOYING IT"...

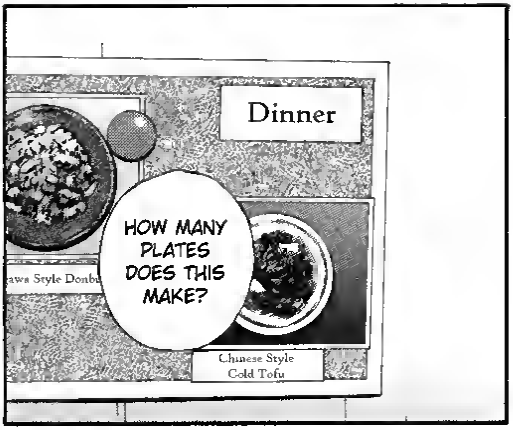
...I WANT TO GET BETTER.

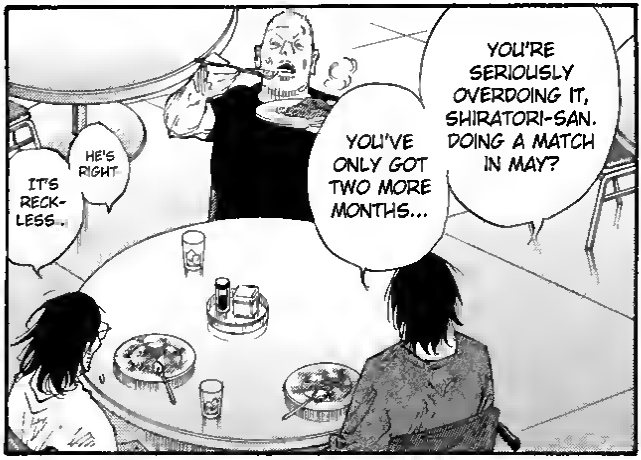
THERE'S ONE THING YOU'VE GOTTA DO.
BEFORE WE START CALLING EACH OTHER COMRADES AND CALLING OURSELVES A TEAM,
THE EFFORT TO THINK THINGS THROUGH ON YOUR OWN.
AZUMI
ANYBODY WHO USES THE WORD "COMRADE" WITHOUT EVEN DOING THAT,
I WOULDN'T BE INCLINED TO TRUST.
41
GAWA

THERE'S ONLY ONE THING I WANT.
TO ADVANCE MY INDIVIDUAL SKILL.

AND TO INCREASE MY SPEED OVER SHORT DISTANCES.
THAT'S ALL.

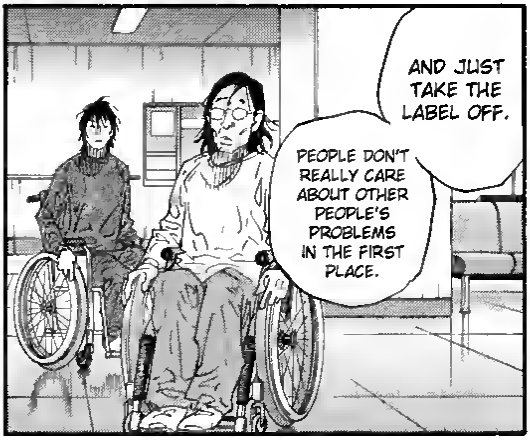
I'VE GOTTA BUILD UP MY STRENGTH.
THIS IS MY FOURTH.
UH, IT'S DRIPPING.


Dinner
HOW MANY PLATES DOES THIS MAKE?
Chinese Style Cold Tofu

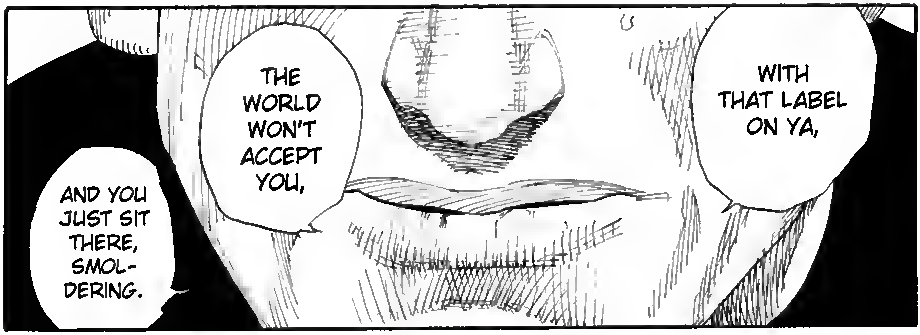

IT'S RECK-LESS...
HE'S RIGHT
YOU'VE ONLY GOT TWO MORE MONTHS...
YOU'RE SERIOUSLY OVERDOING IT, SHIRATORI-SAN. DOING A MATCH IN MAY?

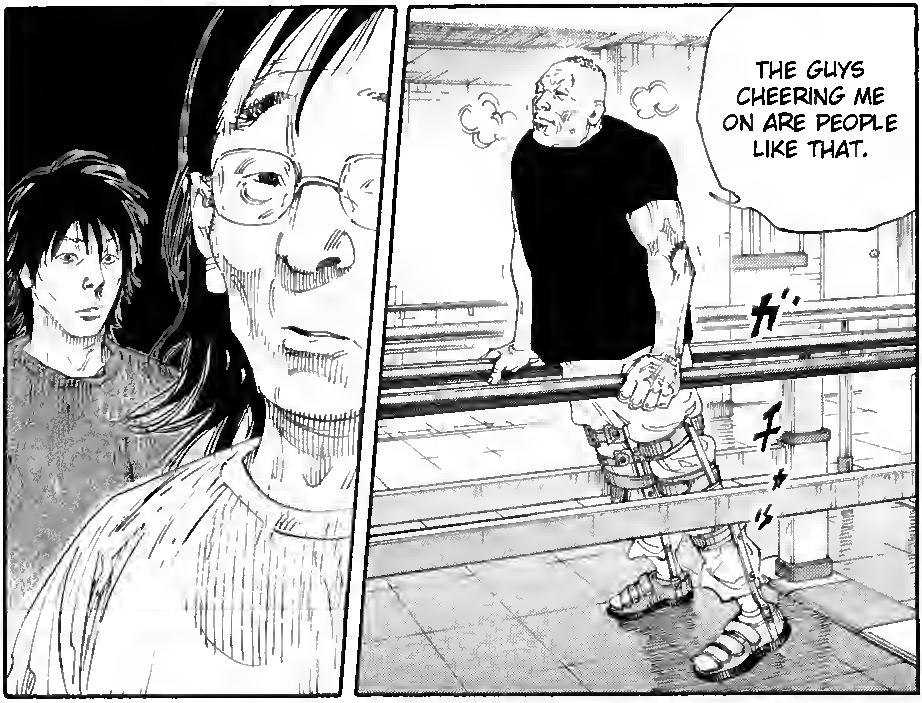
SAYING RECKLESS THINGS IS KIND OF A HABIT OF MINE...
HONESTLY ...
BUT NOW...
YOU'RE NOT THE SCORPION.
YEAH.
YOU ARE THE SCORPION, AFTER ALL. BUT...
OF COURSE IT IS.
I'M A PERSON WITH A LABEL STUCK TO HIM.
disabled

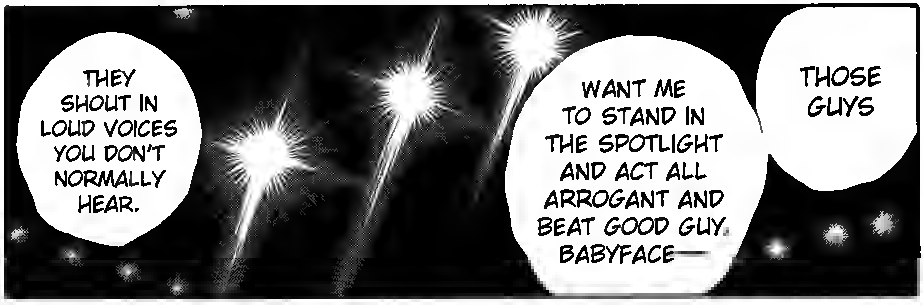
AND ONCE YOU'VE GOT A LABEL ON YA, IT'S HARD TO GET IT OFF.
THUG.
LAZY.
LIAR.
POOR.
WEAKLING.
HATED.
BAD GUY.
COWARD.


AND JUST TAKE THE LABEL OFF.
PEOPLE DON'T REALLY CARE ABOUT OTHER PEOPLE'S PROBLEMS IN THE FIRST PLACE.

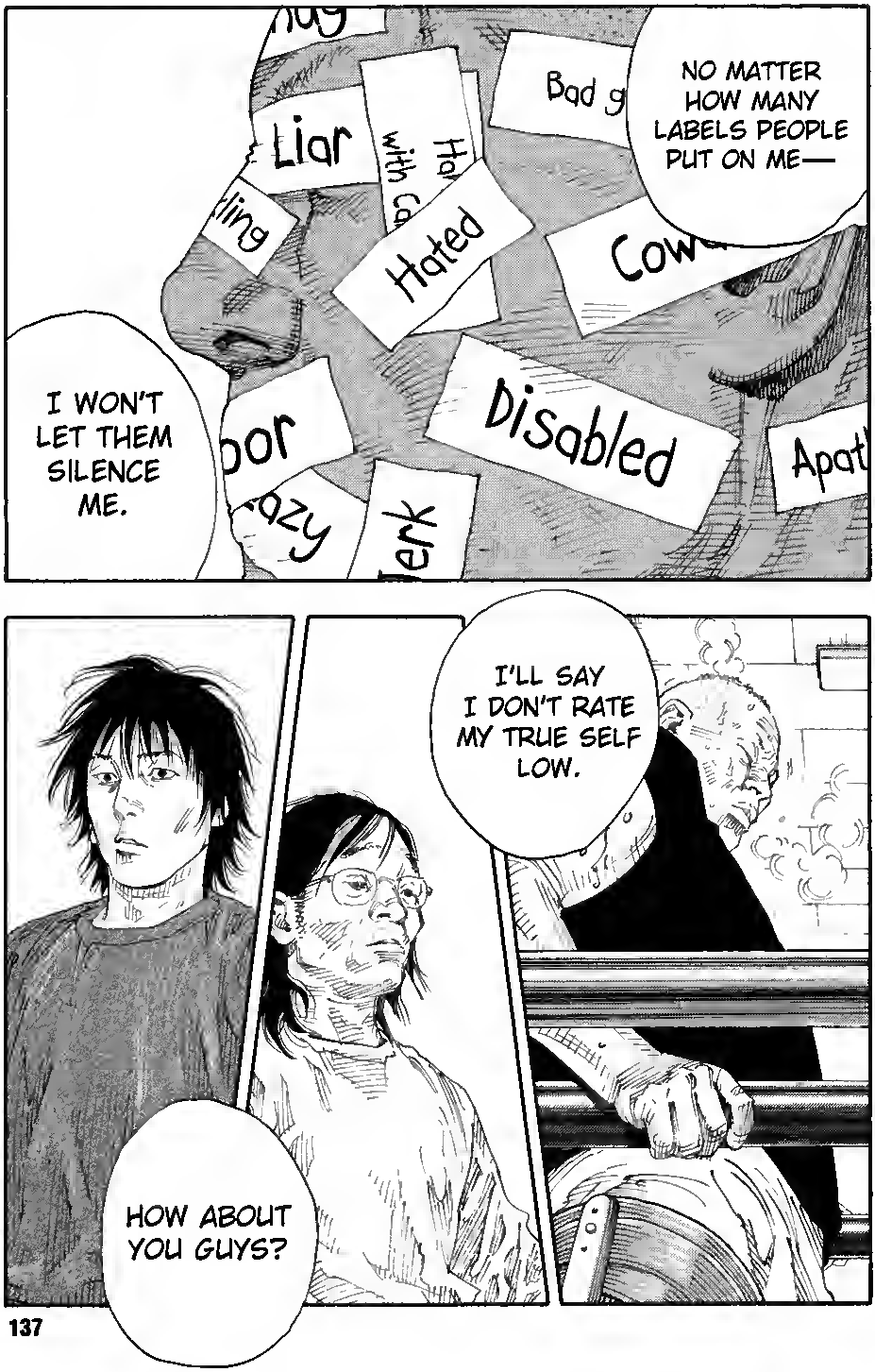
EVEN IF I SAY, "THAT'S NOT WHAT I AM."
THERE'S NOBODY WHO'S JUST GONNA SAY, "OH, ALL RIGHT. I UNDERSTAND."


WITH THAT LABEL ON YA,
THE WORLD WON'T ACCEPT YOU,
AND YOU JUST SIT THERE, SMOL-DERING.


THE GUYS CHEERING ME ON ARE PEOPLE LIKE THAT.


THOSE GUYS
WANT ME TO STAND IN THE SPOTLIGHT AND ACT ALL ARROGANT AND BEAT GOOD GUY BABYFACE—
THEY SHOUT IN LOUD VOICES YOU DON'T NORMALLY HEAR.

I'VE GOTTA STAND IN THE RING AGAIN.
I HAVE ONE LAST THING TO TELL THOSE GUYS.
LAST—
HUU
HAH

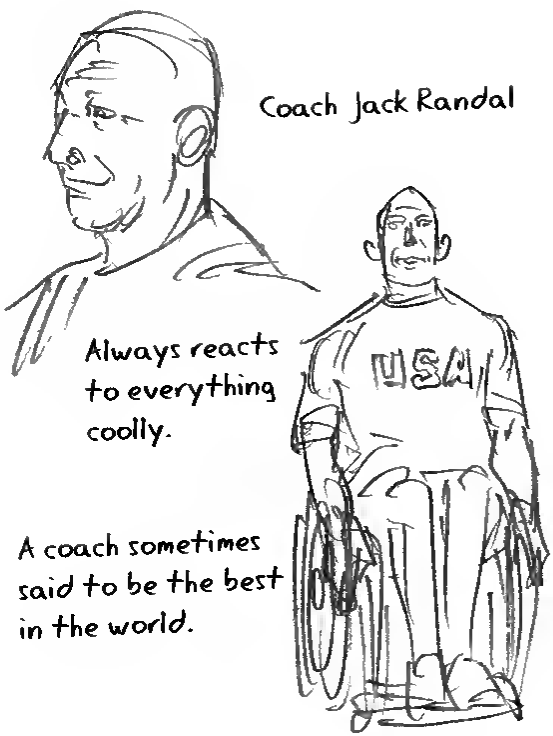

NO MATTER HOW MANY LABELS PEOPLE PUT ON ME—
Liar
Hated
Disabled
I WON'T LET THEM SILENCE ME.
I'LL SAY I DON'T RATE MY TRUE SELF LOW.
HOW ABOUT YOU GUYS?

HAHA HAHA!!
I'M GONNA NEED TO GET SOME NEW TIGHTS OR THEY'LL FALL RIGHT OFF!!
YEAH!
HOOOO!
HAH
HAH
.....
DARKNESSAGAIN

NO MATTER HOW SUPER-HUMAN YOU ARE, MAY IS IMPOSSIBLE.
SHOULDN'T THAT BE OBVIOUS? YOU'RE A PRO WRESTLER.
OH?
DARKNESS AGAIN
.....
.....
HMPH.
IMPOSSIBLE AND OBVIOUS
ARE MY TWO LEAST FAVORITE WORDS.
SHIRATORI-SAN, CAN YOU... FEEL ANYTHING IN YOUR LEGS?
YOU'RE ALWAYS RUBBING THEM LIKE THAT.

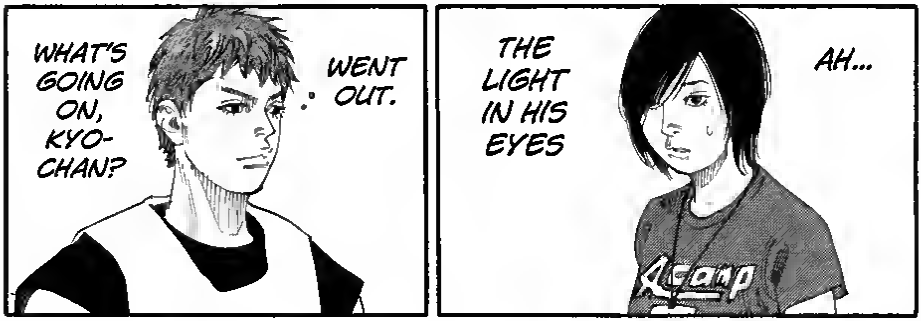
I KEEP THINKIN' THAT IF I RUB 'EM LIKE THIS, THESE HALF-ASLEEP LEGA 'A MINE MIGHT WAKE UP.
...!!
NOT RELIABLY... BUT I DO.
I GUESS YOU REALLY ARE DIFFERENT FROM ME.
A LONG TIME AGO...
I STARTED STABBING MY LEGS WITH A PIECE OF BROKEN GLASS.
MY LEGS ARE JUST DEAD WEIGHT NOW...
...I DIDN'T FEEL ANYTHING.
BUT STILL...
Hiiiiii!

THEY'RE GONNA BE WITH YOU FOR YOUR WHOLE LIFE, AFTER ALL.
EVEN IF THEY DON'T DO ANYTHING,
YOU'VE GOTTA TAKE GOOD CARE OF YOUR LEGS.
YOU ASLEEP ...?

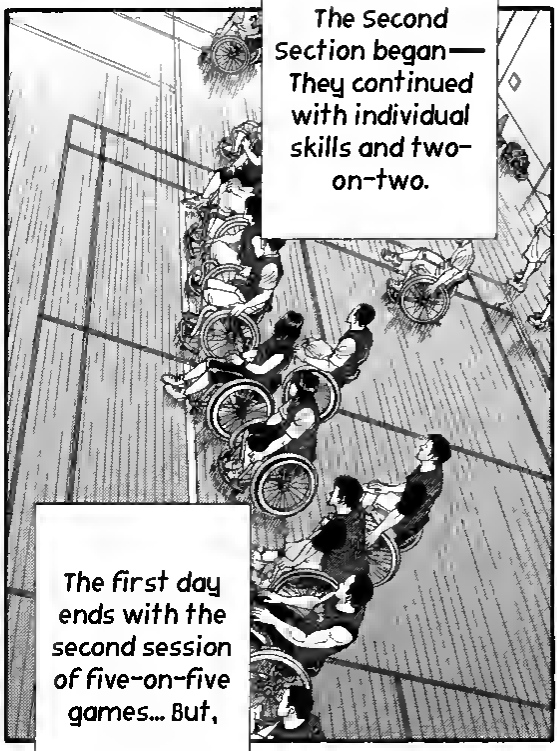

Coach Jack Randal
Always reacts to everything coolly.
A coach sometimes said to be the best in the world.
USA

CAMP'S ONLY JUST STARTED.
THESE ARE TEAMS WE JUST FORMED TODAY, SO OF COURSE NOT EVERYTHING'S GONNA GO WELL.
WHENEVER EVERYONE'S HONESTLY PUTTING THEIR BEST EFFORT IN, THERE ARE GONNA BE TIMES WHEN PEOPLE CLASH.
SO CAN YOU DO IT, KOU?
A-CAMP
71st.

OKAY.
CAN YOU DO IT, TOGAWA...? NO...
GAWA?


WHAT'S GOING ON, KYO-CHAN?
WENT OUT.
THE LIGHT IN HIS EYES
AH...
A-CAMP

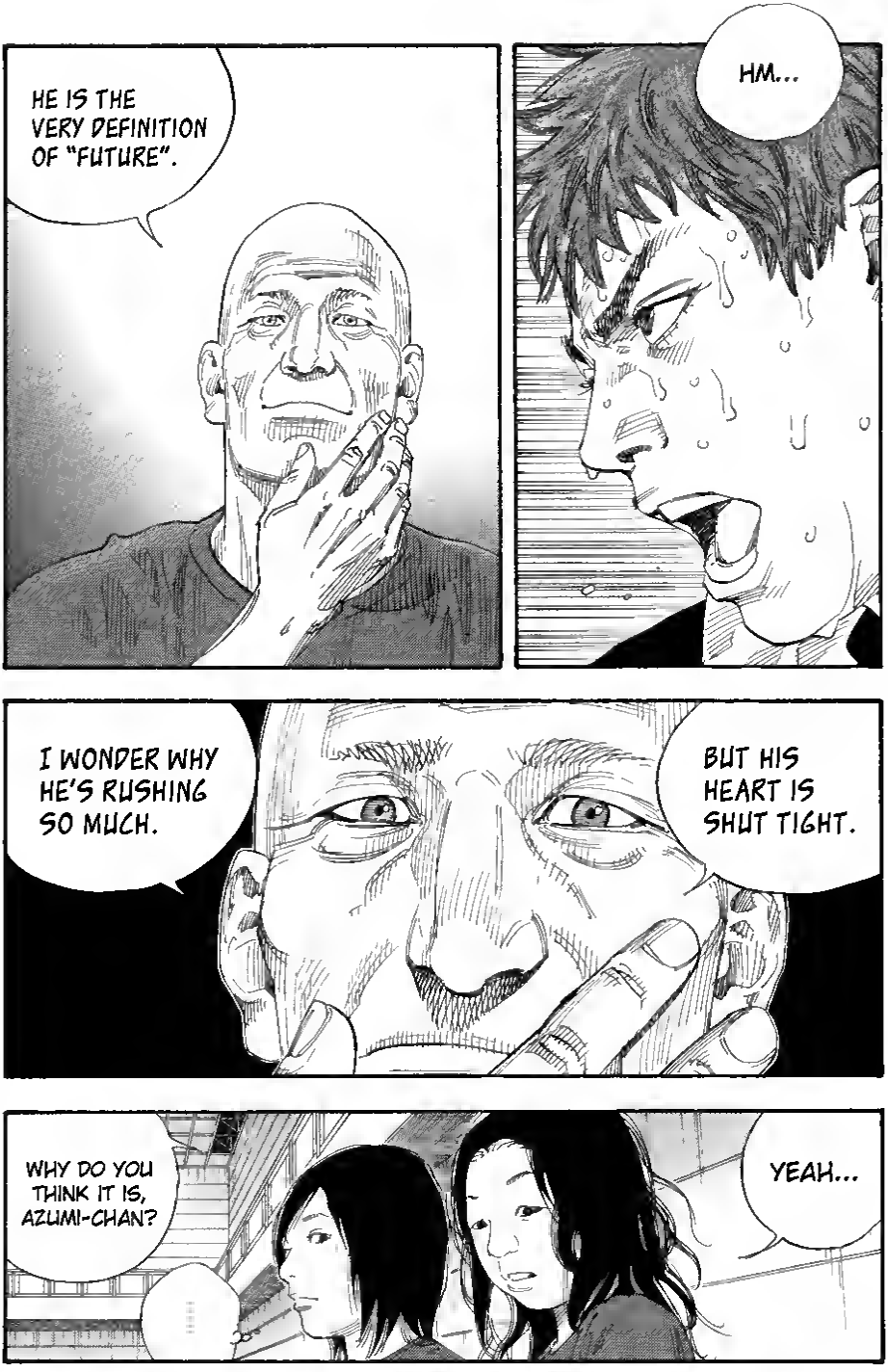
was unable to complete the first day.



The Second Section began— They continued with individual skills and two-on-two.

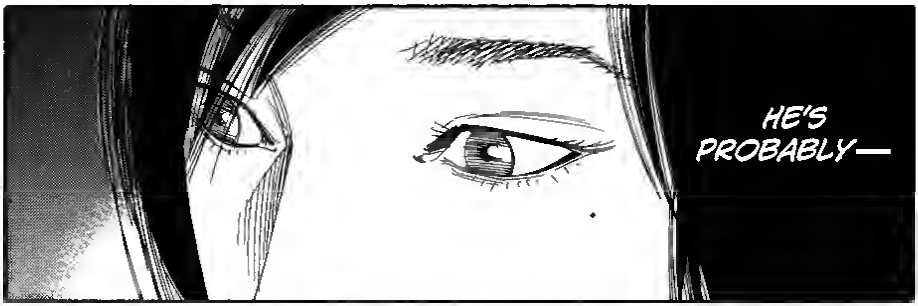
The first day ends with the second session of five-on-five games... But,

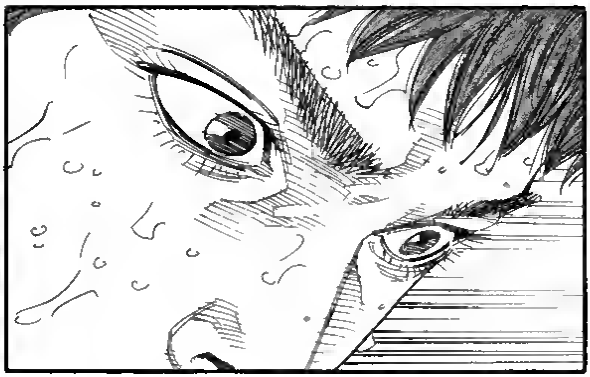
AND HE'S BEEN PLAYING ON A TEAM LIKE THAT FOR... FIVE YEARS?
FOUR YEARS...
YOU HAVEN'T HAD A PROPER COACH FOR A WHILE, RIGHT?
RIGHT.
BY THE WAY, AZUMI-CHAN. ON YOU GUYS' TIGERS TEAM...
IT'LL BE FOUR YEARS PRETTY SOON.
IN JUST FOUR YEARS...
I WONDER HOW FAR HE'LL GROW ONCE HE LEARNS THE BASICS PROPERLY AND REALLY UNDERSTAND THE GAME——
AND HE'S STILL ONLY NINETEEN.
GAWA BECAME A PLAYER LIKE THAT ON PRETTY MUCH JUST HIS OWN EFFORTS...?
TOGA ...

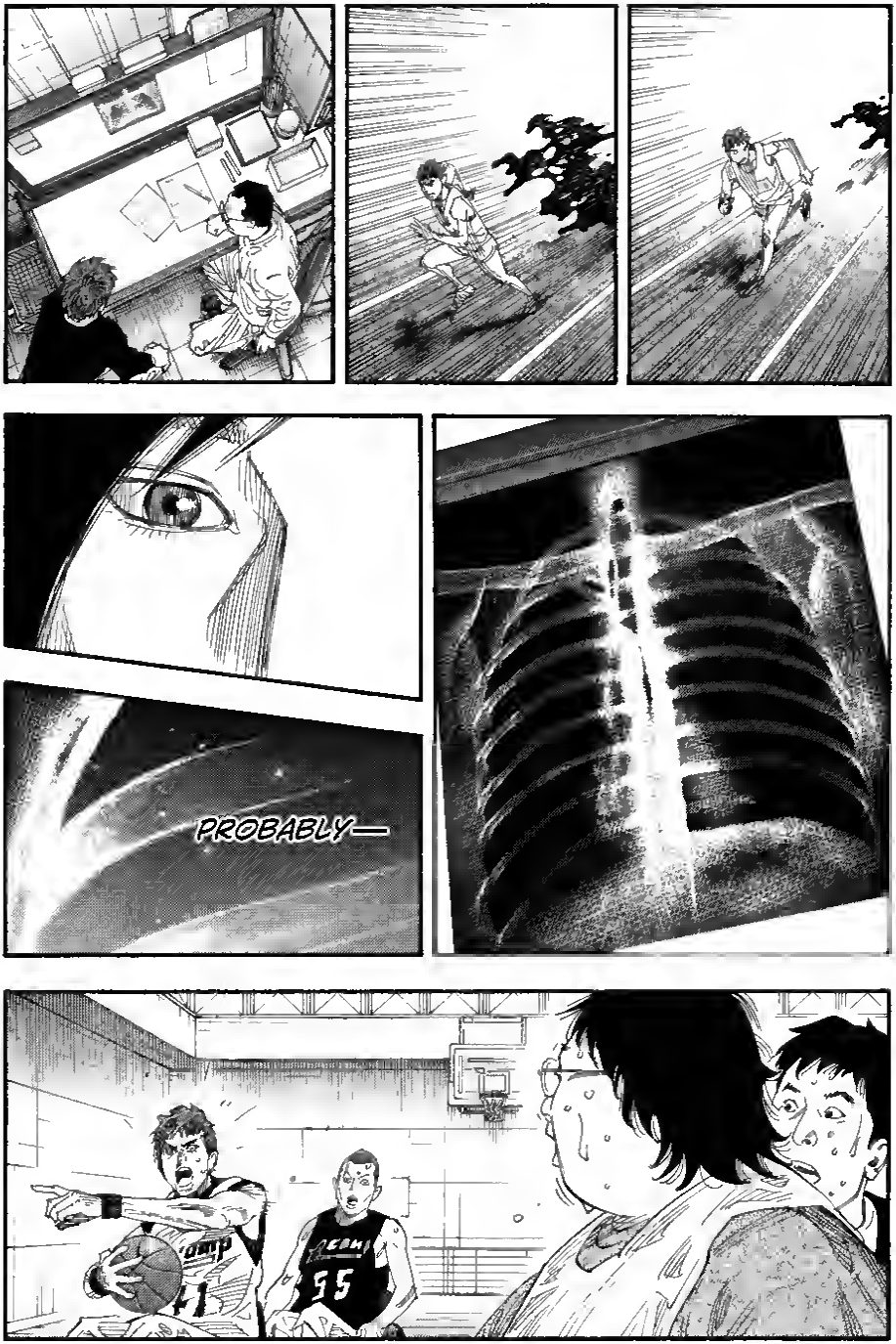

HE IS THE VERY DEFINITION OF "FUTURE".
HM...
I WONDER WHY HE'S RUSHING SO MUCH.
BUT HIS HEART IS SHUT TIGHT.
WHY DO YOU THINK IT IS, AZUMI-CHAN?
YEAH...

A SPRINTER, AND ALWAYS A FRONT-RUNNER.
HE USED TO BE
?
?
EH?
HE CAN'T STOP.
HE'S ALWAYS, ALWAYS IN A HURRY.
AND NEVER LOOKING BACK.

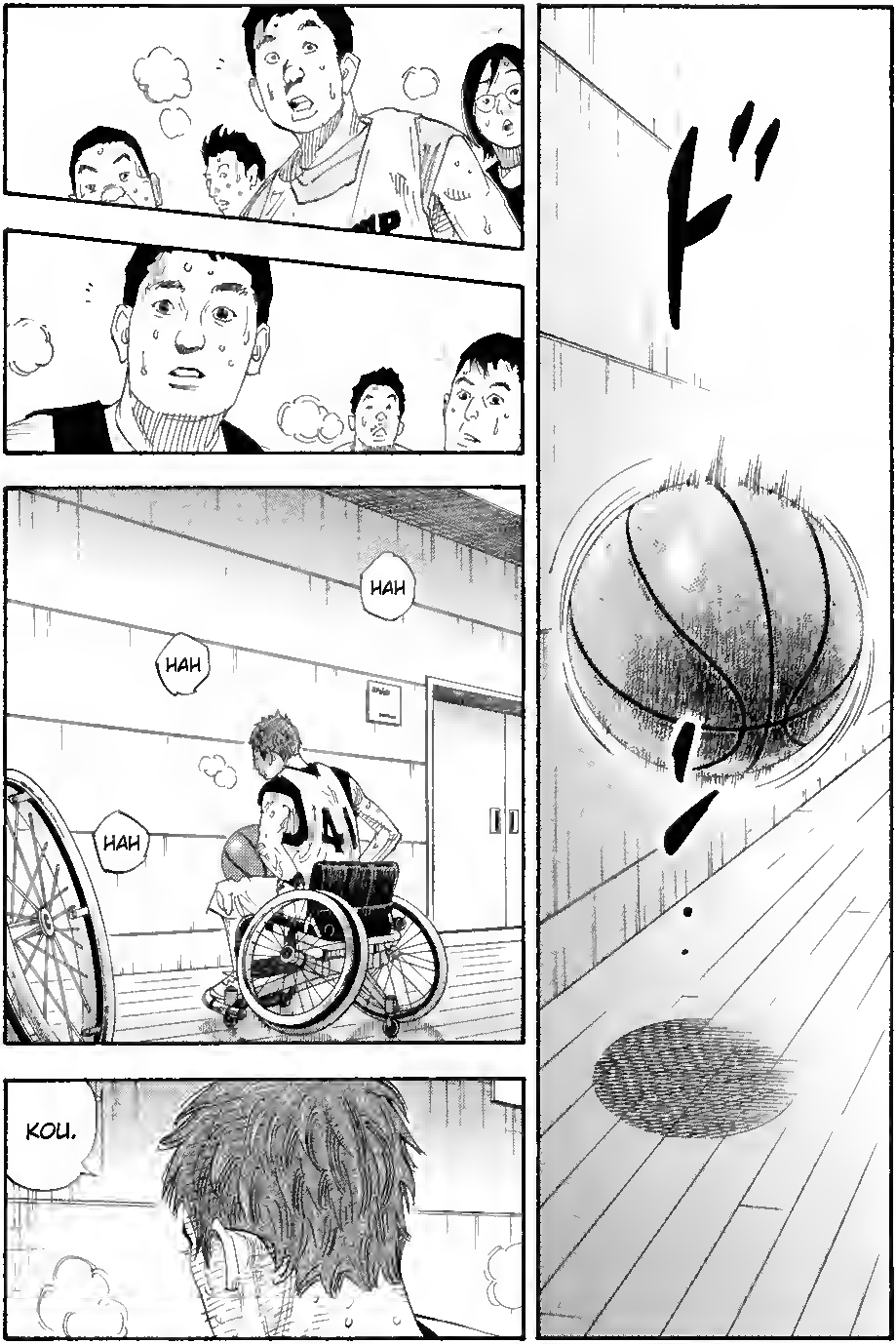
HURRY!!
41
5


HE'S PROBABLY—



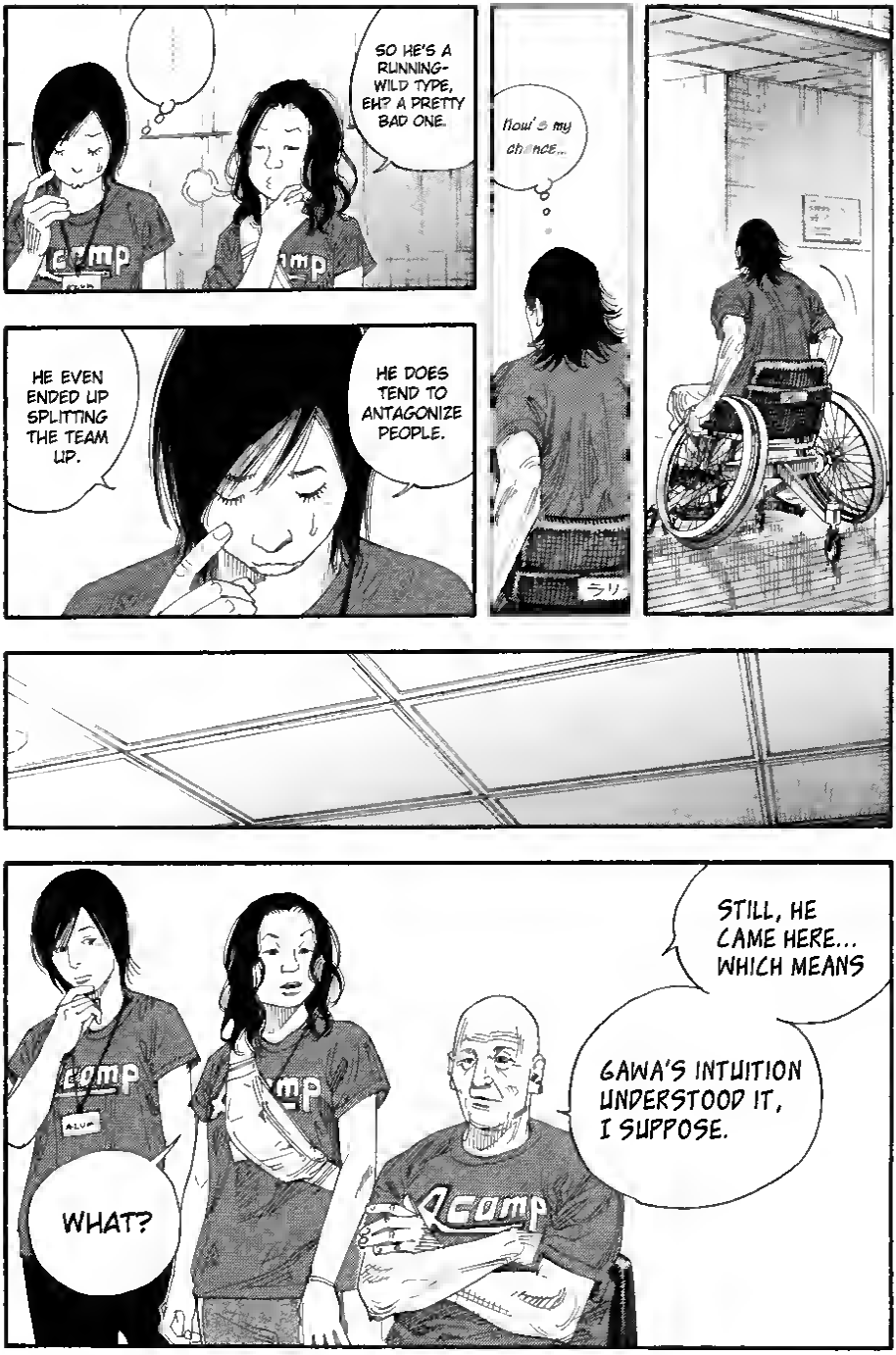

PROBABLY—

AFRAID OF BEING TOO LATE—
!!

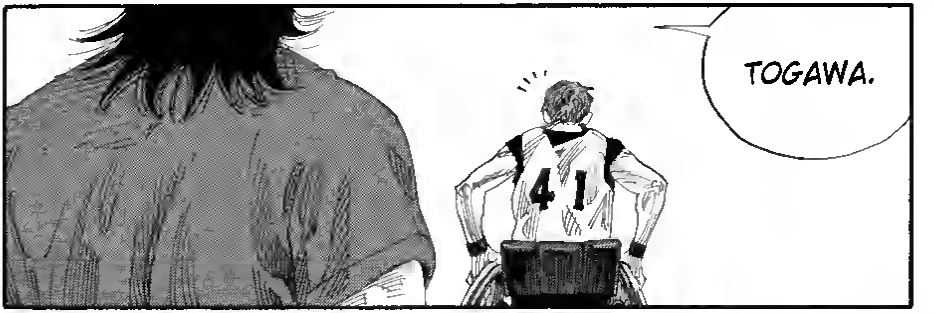

ド
HAH
HAH
HAH
KOU.

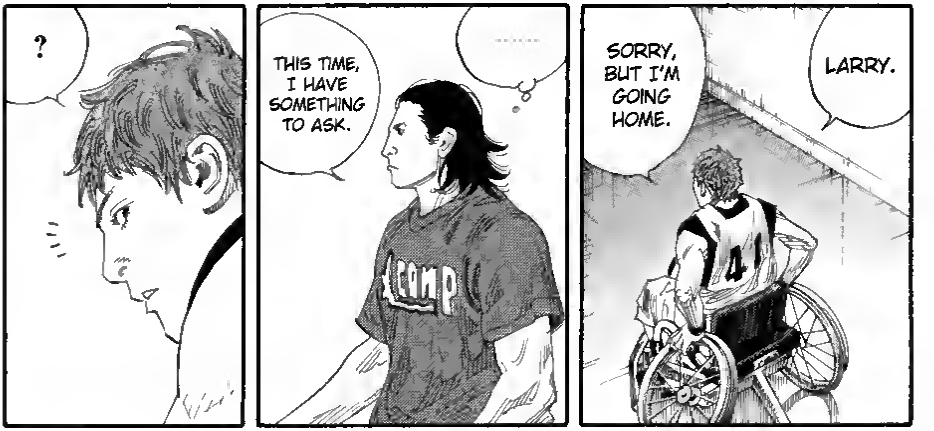
YOU DON'T HAVE ANY REASON TO LEAVE.
BECAUSE I'M GOING.
WHA...?
...!!

WHAT'S GOING ON!?
!?
DON'T RUIN THE GAME, TEAM UDON!
Larry
OVER SHORT RANGE... HUH?
FASTEST...


SO HE'S A RUNNING-WILD TYPE, EH? A PRETTY BAD ONE.
Now's my chance...
HE EVEN ENDED UP SPLITTING THE TEAM UP.
HE DOES TEND TO ANTAGONIZE PEOPLE.
STILL, HE CAME HERE... WHICH MEANS
GAWA'S INTUITION UNDERSTOOD IT, I SUPPOSE.
WHAT?

WHAT YOU WANT IS RIGHT HERE.
41


TOGAWA.
41


?
THIS TIME, I HAVE SOMETHING TO ASK.
.....
SORRY, BUT I'M GOING HOME.
LARRY.
41

@はぁ～むカフェ
@Home Cafe
チケット
大国屋
AKB
AKIHABARA

AKIHA-
BAAAARA!!

IT SURE IS...!!
It's my first time here.

CRAZY THAN I IMAGINED!!

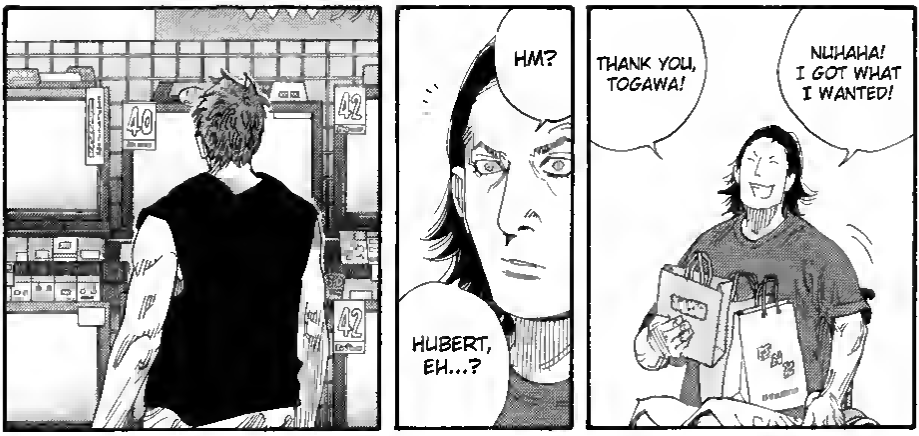
THIS IS EVEN MORE...

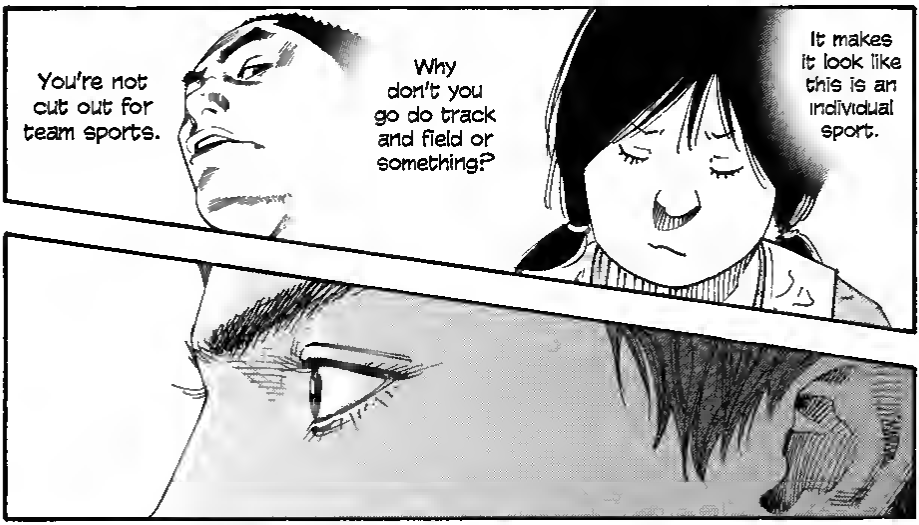
Akihabara Sta.
550m
550m
地下鉄上野広小路駅
Ueno – hirokoji Sta.

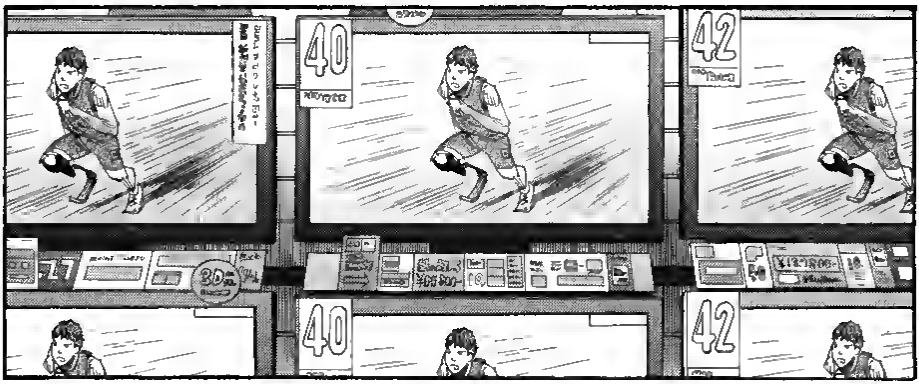
.....
ONE OF THE PEOPLE TO WATCH IN THIS COMPETITION.
HUBERT OF SOUTH AFRICA.
END
A MUCH TALKED ABOUT SPRINTER WITH ARTIFICIAL LEGS.

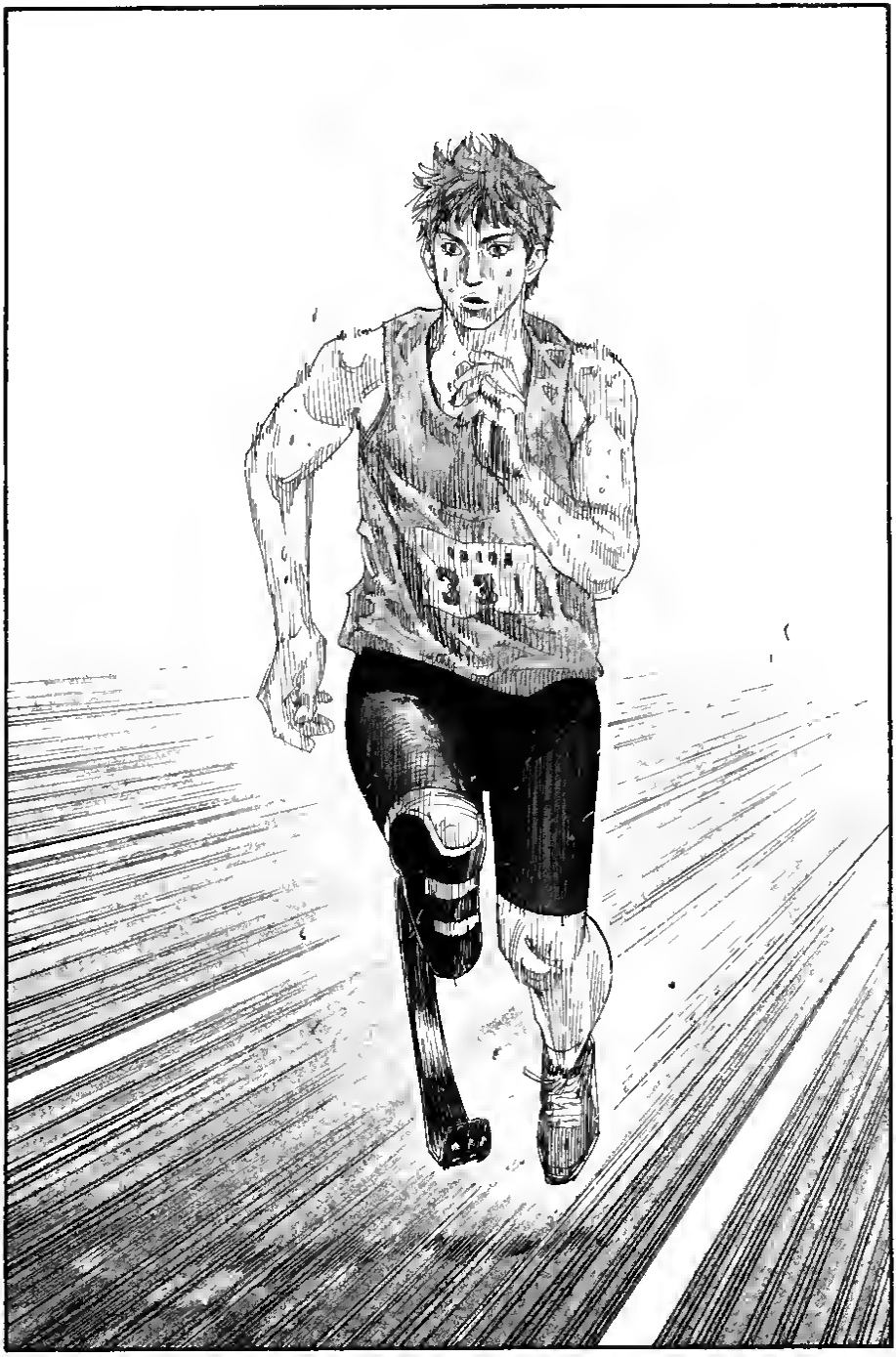
What do you want
by coming here?

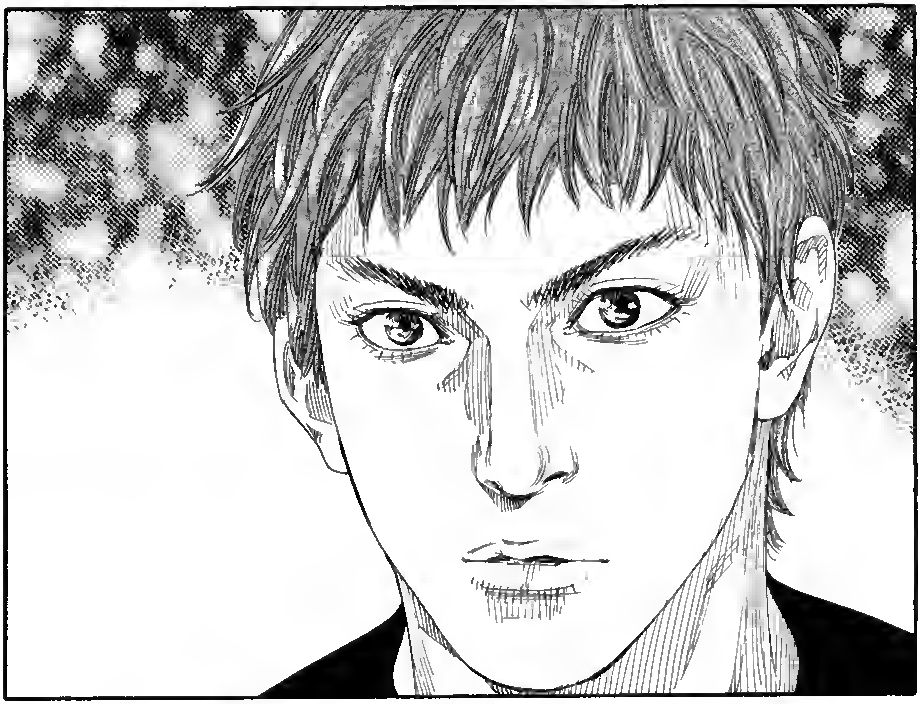
PLAY BASKETBALL FOR?
WHAT DO I


40
42
42
HM?
HUBERT, EH...?
THANK YOU, TOGAWA!
NUHAHA! I GOT WHAT I WANTED!

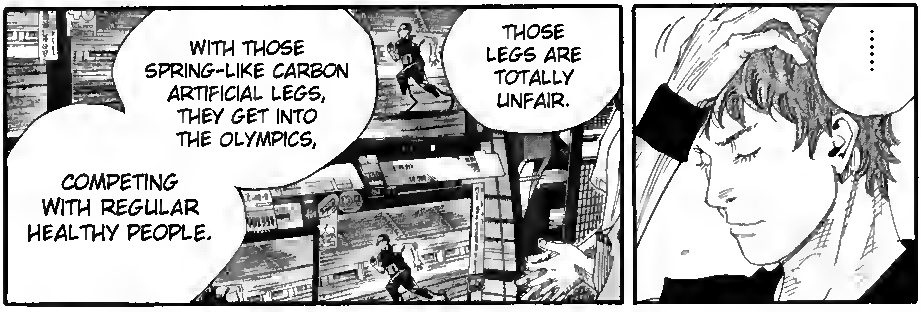

You're not cut out for team sports.
Why don't you go do track and field or something?
It makes it look like this is an individual sport.

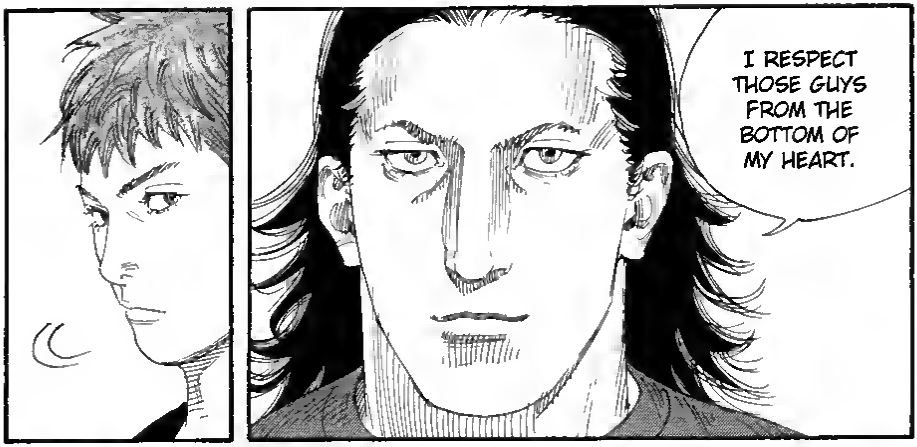

40
42
40
42


331

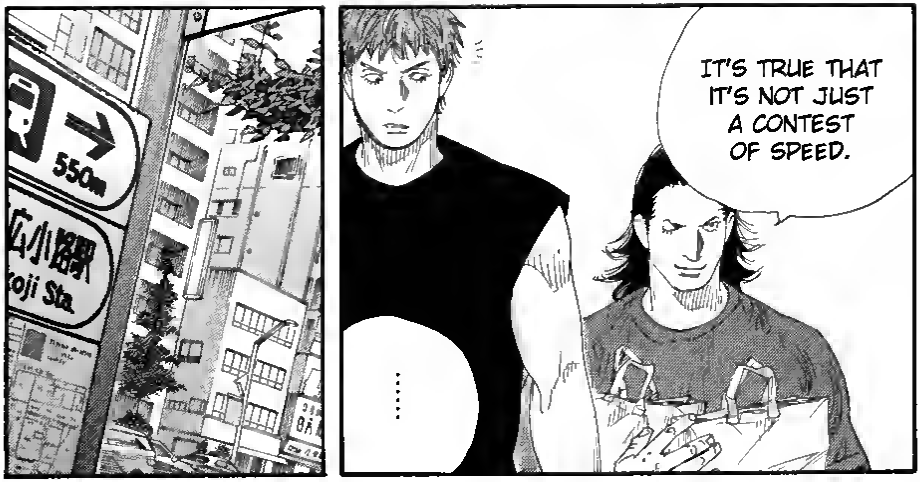


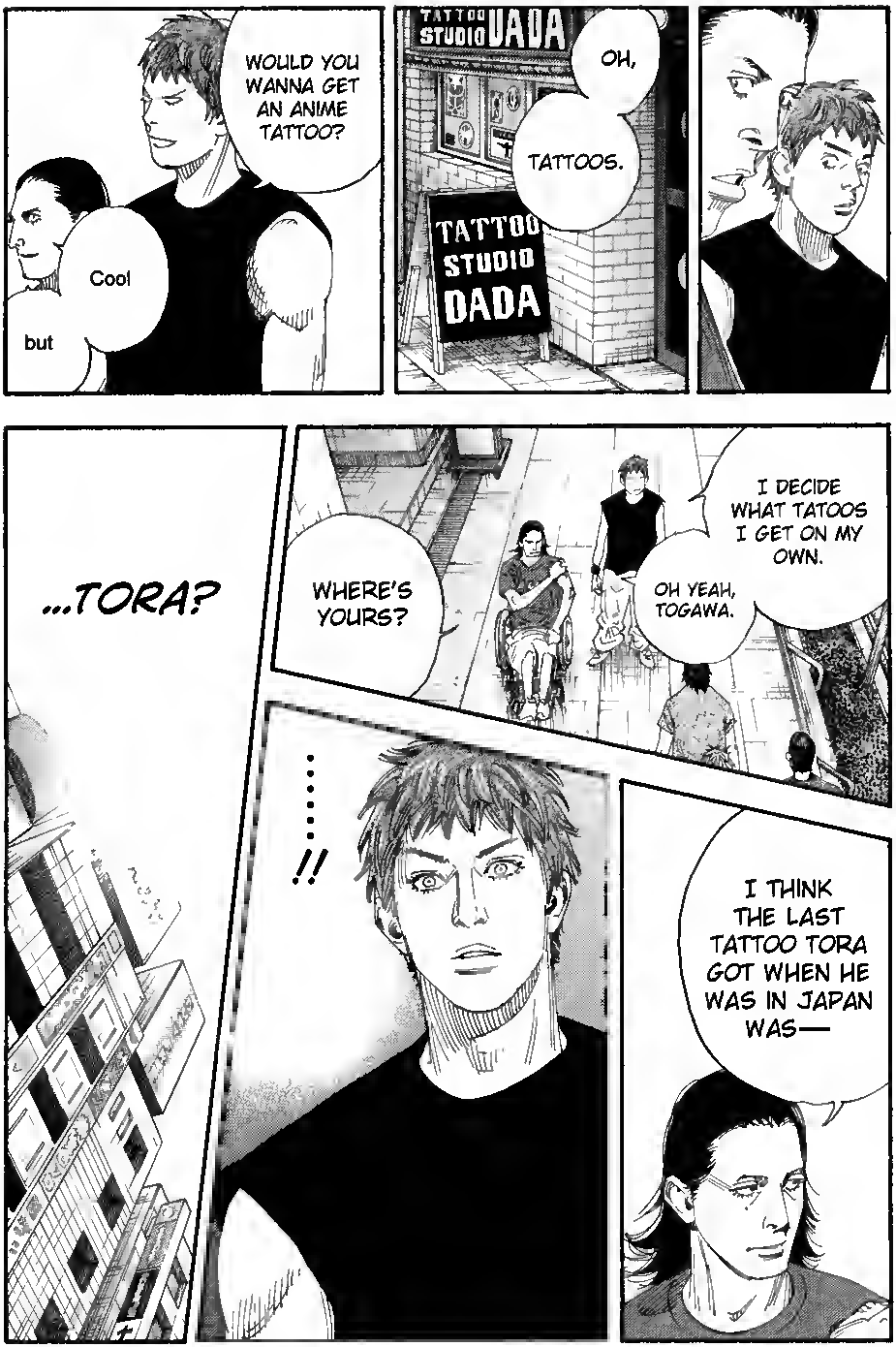
!
YOU WANNA DO TRACK AND FIELD?


WITH THOSE SPRING-LIKE CARBON ARTIFICIAL LEGS, THEY GET INTO THE OLYMPICS,
COMPETING WITH REGULAR HEALTHY PEOPLE.
THOSE LEGS ARE TOTALLY UNFAIR.
.....


I RESPECT THOSE GUYS FROM THE BOTTOM OF MY HEART.

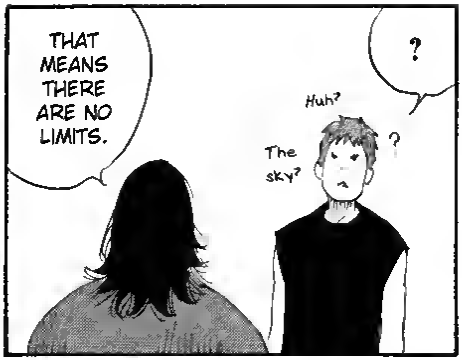
LARRY,
WHAT DO YOU PLAY BASKETBALL FOR?
HM? I DUNNO...
AKIHABARA


550m
IT'S TRUE THAT IT'S NOT JUST A CONTEST OF SPEED.
.....


WOULD YOU WANNA GET AN ANIME TATTOO?
Cool but
TATTOO STUDIO DADA
OH,
TATTOOS.
TATTOO STUDIO DADA
...TORA?
WHERE'S YOURS?
I DECIDE WHAT TATOOS I GET ON MY OWN.
OH YEAH, TOGAWA.
.....!!
I THINK THE LAST TATTOO TORA GOT WHEN HE WAS IN JAPAN WAS—

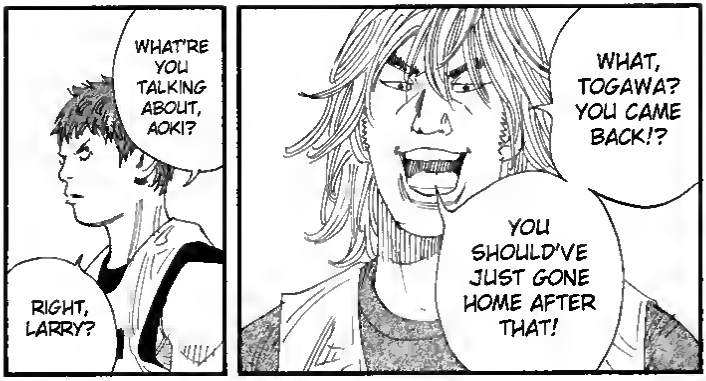
I HAVE A MESSAGE FROM MY BROTHER, TORA.
……

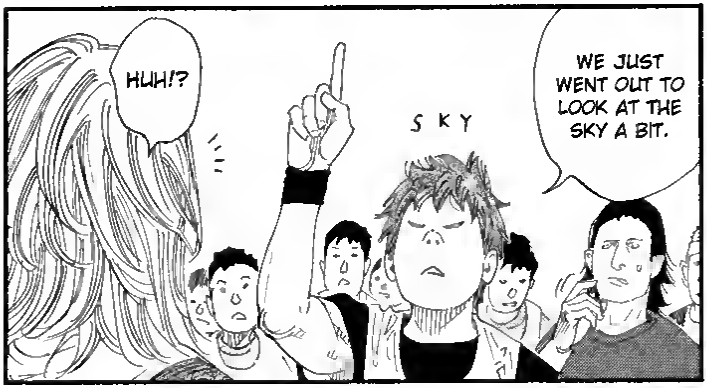
IT'S WORTH IT TO KEEP BEING CALLED A REPRESENT-ATIVE.
KEEP PUSHING ON AND ON.
CONGRA-TULATIONS.
CRYBABY BOY.
Sky is the limit.

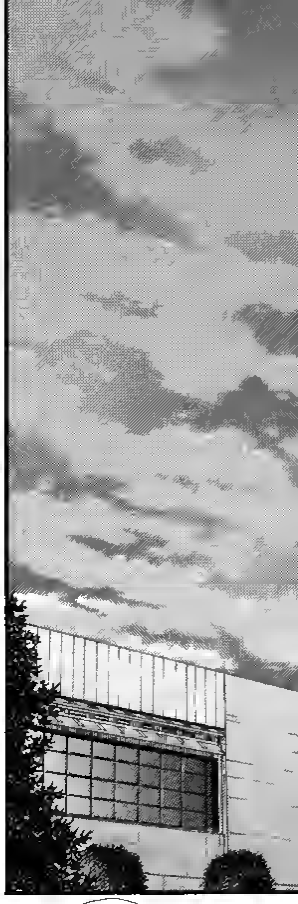

THAT MEANS THERE ARE NO LIMITS.
?
Huh?
The sky?
?

…
!!

TORA-SAN...!!
中央
Chu
5
蔵前橋通り
Kuramaebashi-dori

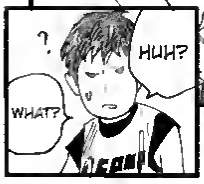

WHAT'RE YOU TALKING ABOUT, AOKI?
RIGHT, LARRY?
WHAT, TOGAWA? YOU CAME BACK!?
YOU SHOULD'VE JUST GONE HOME AFTER THAT!


HUH!?
SKY
WE JUST WENT OUT TO LOOK AT THE SKY A BIT.

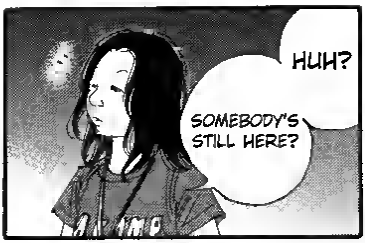


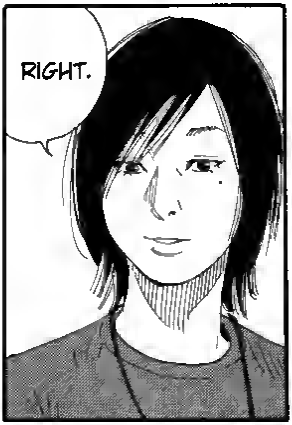
AS PUNISHMENT FOR GOING OFF ON YOUR OWN LIKE THAT,
WE'RE PLAYING TAG!!
NOW!!

WHAT'RE YA TALKING ABOUT!?


?
HUH?
WHAT?

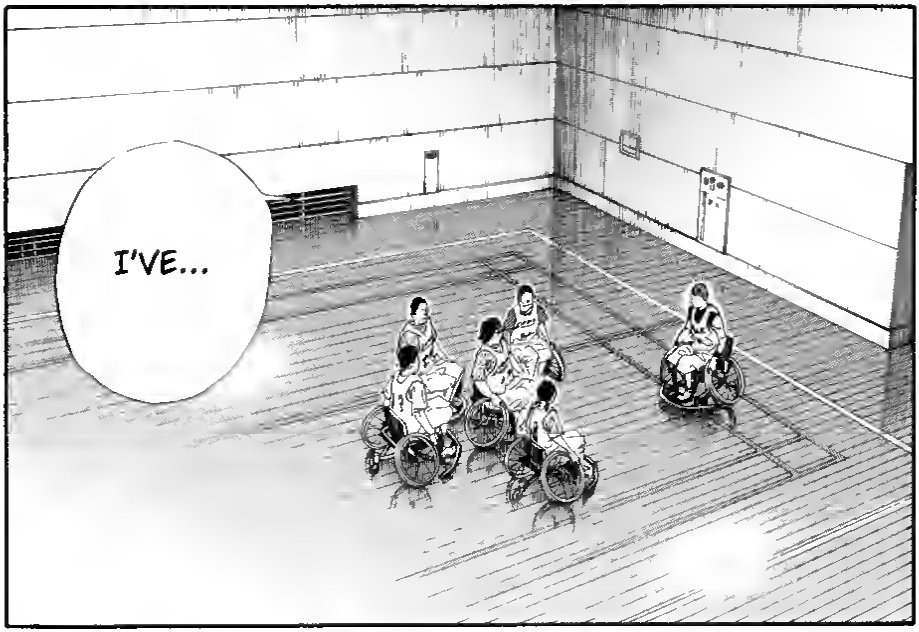
GAWA AND LARRY ARE IT!
IT'LL KEEP GOING UNTIL THEY TOUCH EVERYBODY!!
!!
Me Too?
HUUUH!!?
EVERYBODY, RUUUUUN!!

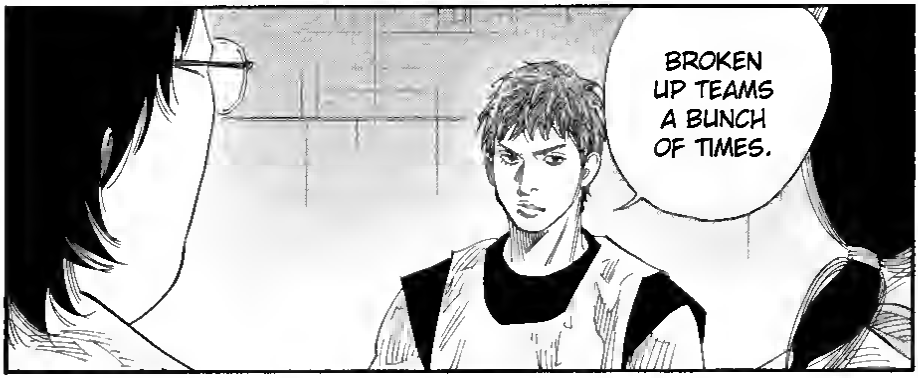

HUH?
SOMEBODY'S STILL HERE?


RIGHT.

THERE'S ALWAYS TOMORROW.
TELL THEM NOT TO STAY HERE TOO LATE.

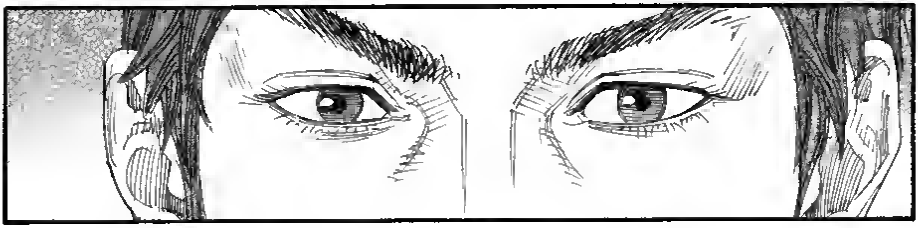
TEAM SANUKI UDON ARE HAVING A MEETING.
OH.

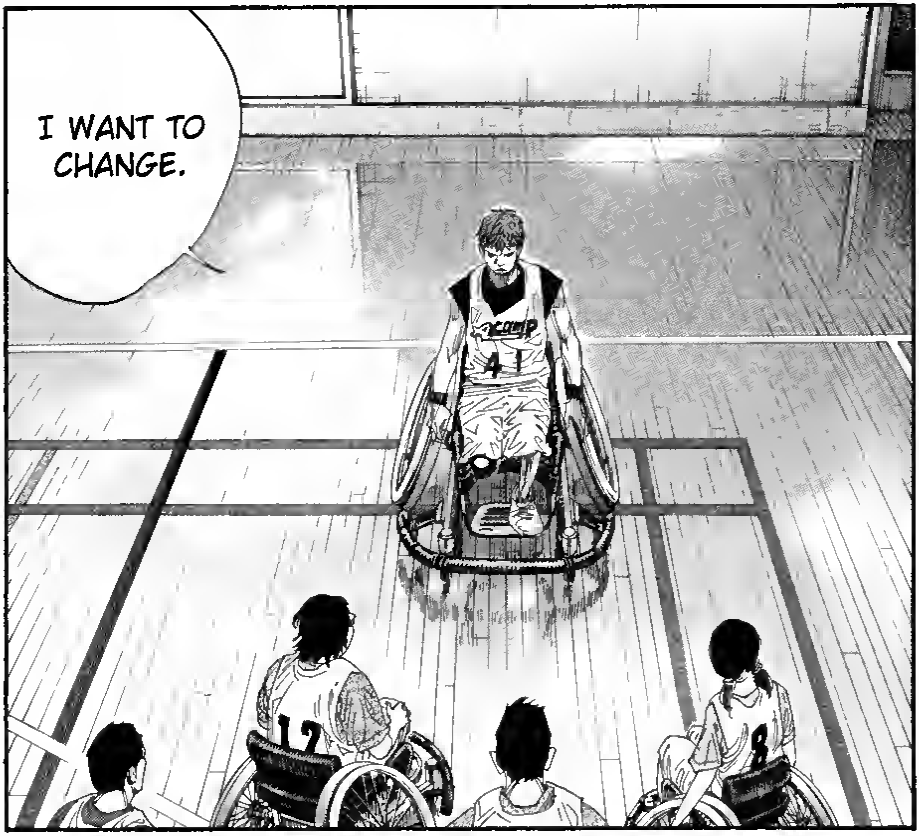

I'VE...


BROKEN UP TEAMS A BUNCH OF TIMES.

SUUU...
HUUUUU
como

IF I'M BEING HONEST,
I DON'T WANT ANYMORE EXPERIENCES LIKE THAT.

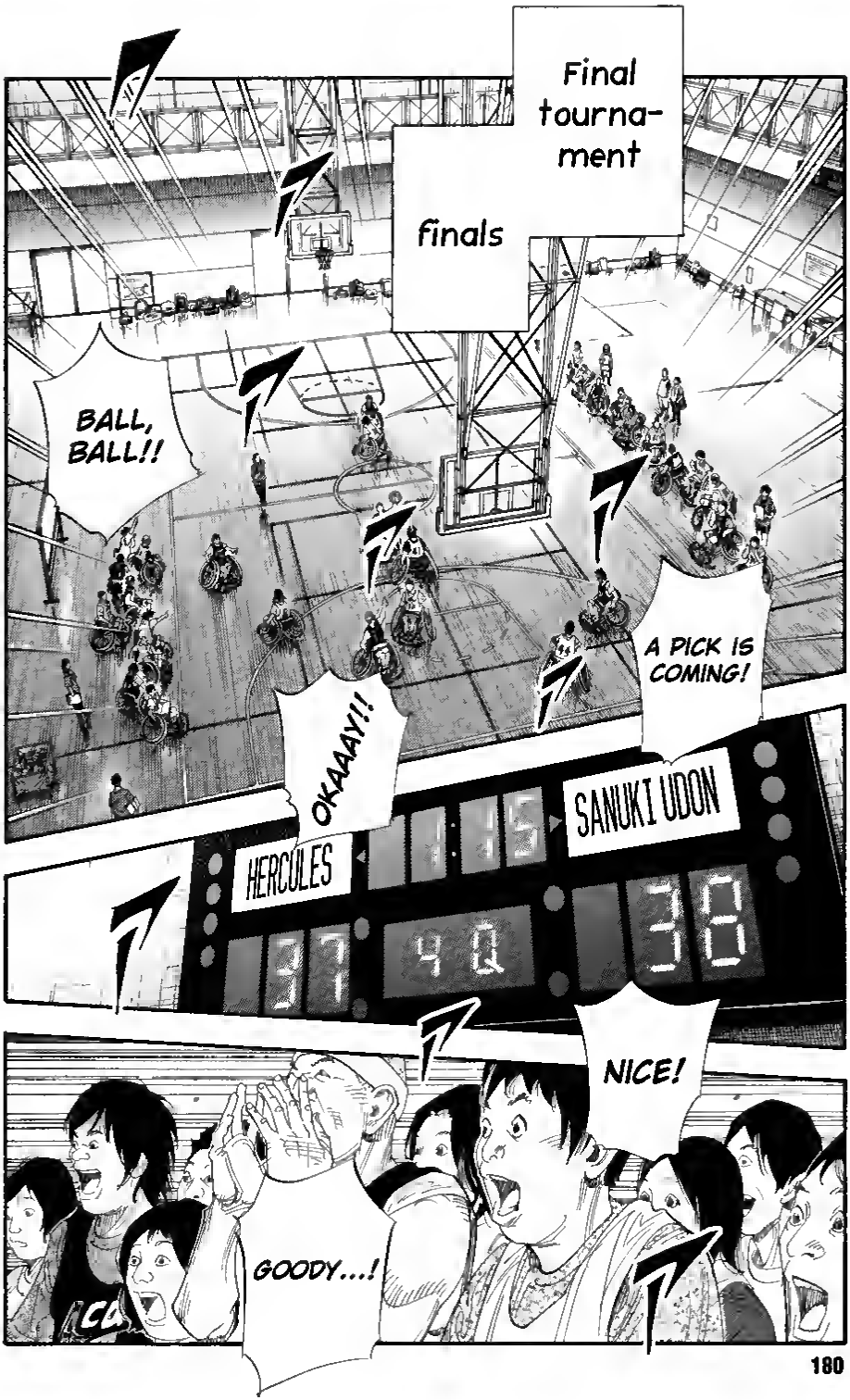



I WANT TO CHANGE.

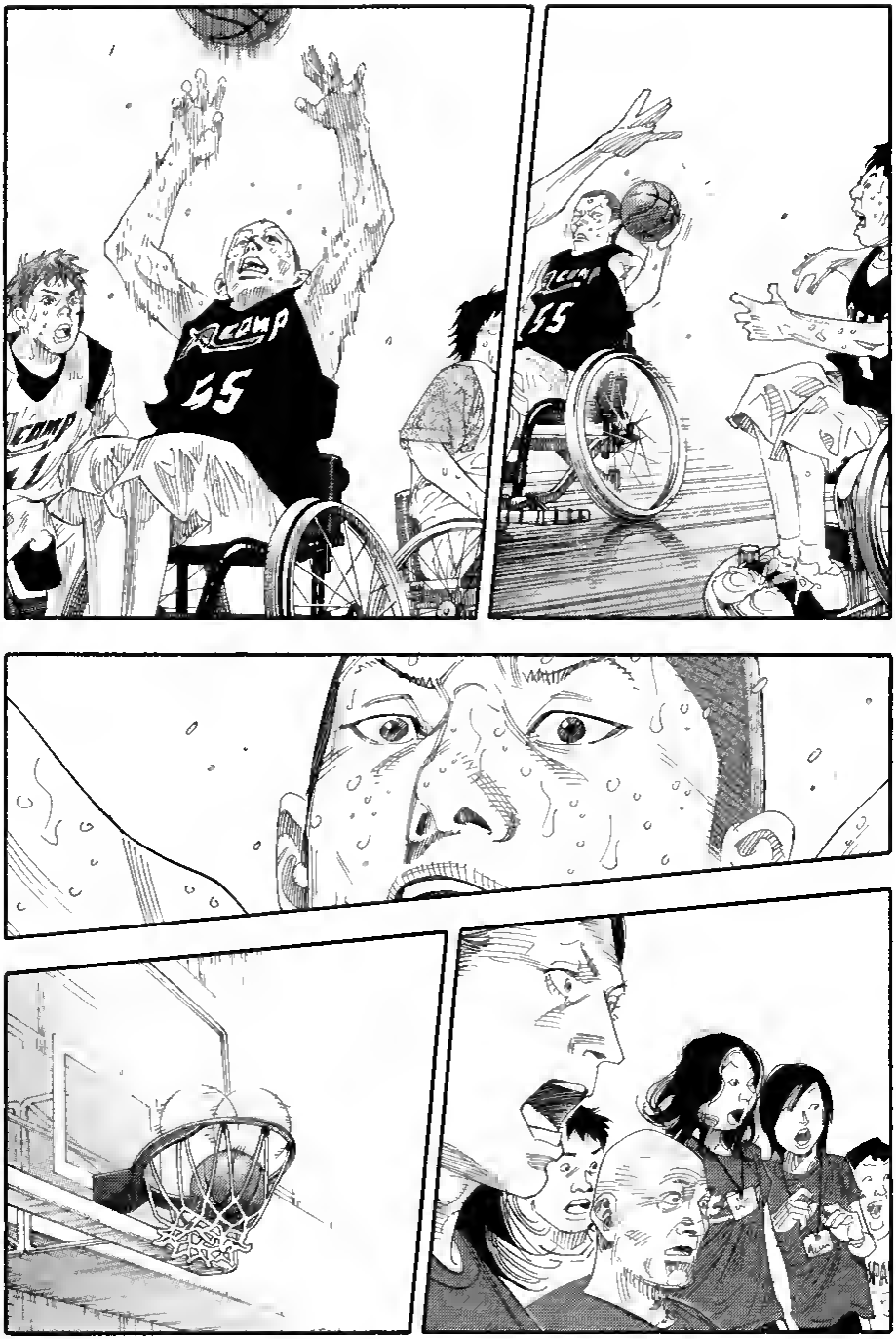
72nd.

I DO, TOO.
ME TOO.
SO LET'S ALL...
YEAH.
ME TOO.
CHANGE TOGETHER.

A-Camp
Final Day


Final tourna-ment finals
BALL, BALL!!
A PICK IS COMING!
OKAAAY!!
HERCULES
37
4Q
30
SANUKI UDON
NICE!
GOODY...!

HAH
.....
HAH
PICK, PICK, PICK!
!!
SWITCH!!


55
55

RYOOOOOOOU!!
!!
RYOOOU!
NIIIICE!
T-CUP!!
DE-FENSE!!
HERCULES!!
DEEE-FENSE!
FIFTY MORE SECOOONDS!!
KEEP IT UP, SANUKI!!

HE LOOKS KINDA LIKE THE GOD OF POV-ERTY
YOU KNOW, THE GOD OF DEFEAT?
HEY!
HAH
HAH
HAH
AND HATES PEOPLE THAT FACE FORWARD AND LET THEIR VOICES BE HEARD.
HE LOVES PEOPLE THAT FACE DOWNWARD,
HAHA.
HE'S GOT A FACE LIKE THIS.
41
camp
Azuma

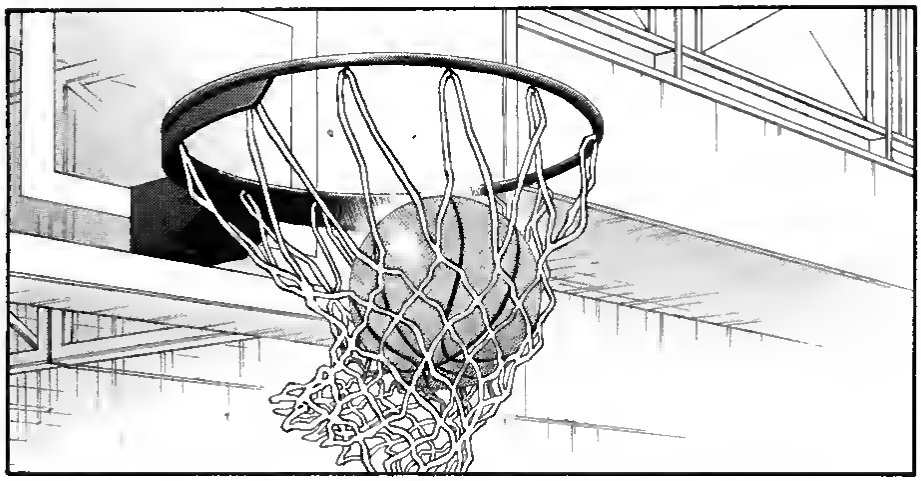
WOOOOH!
.....
IN THESE THREE DAYS HERE—
IT'S OKAY.

I'VE ACCOMPLISHED SOMETHING.

Huh?
I get really nervous because people are watching
55
12

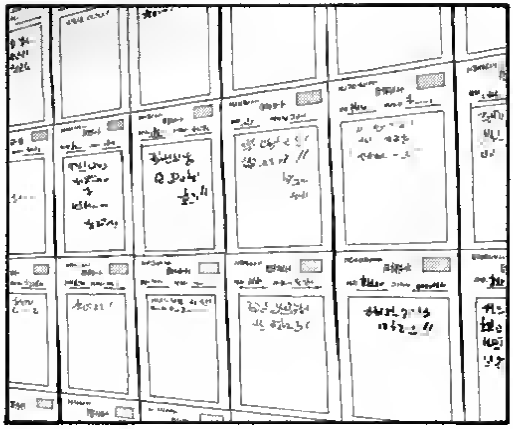
SINCE NOBODY KNOWS WHO I AM IN THIS PLACE...
I DECIDED TO TALK TO THE FIRST PERSON I MADE EYE CONTACT WITH.
AND BEING LOOKED DOWN ON
BECAUSE HAVING NO ROLE ON THE TEAM
IS REALLY THE PITS.
I THOUGHT I COULD BECOME A NEW ME.
KOU!
I WANT TO CHANGE!
I WANT TO BECOME A VALUED PLAYER.
I WANT A ROLE TO PLAY.

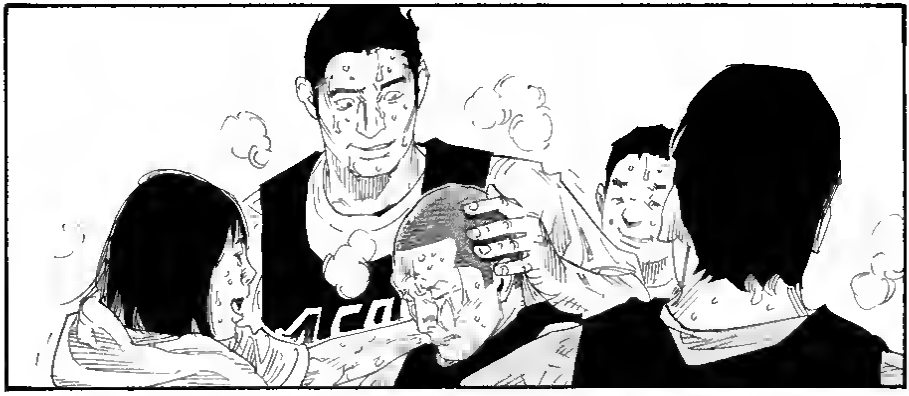
12
55
JUMP



CAMP
41

God Sheet
Name Mizujima Ryou
Nickname Ryou
Make friends.

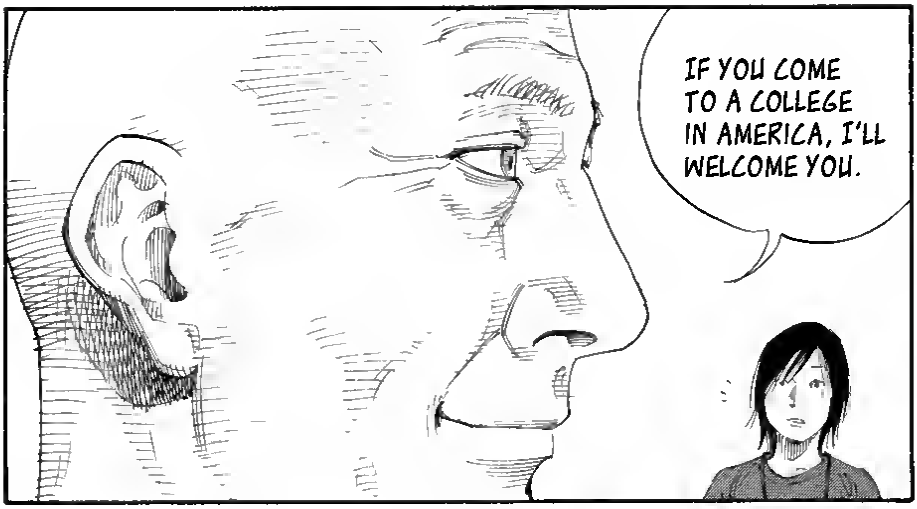


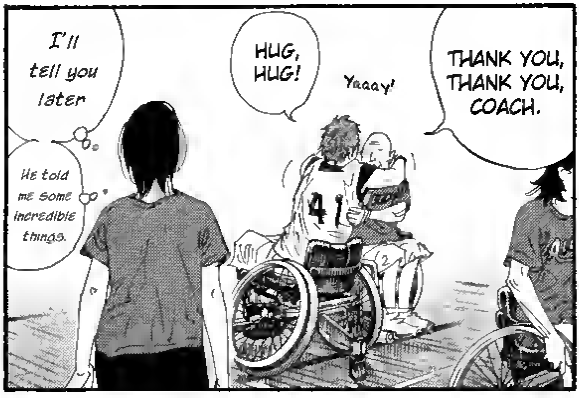


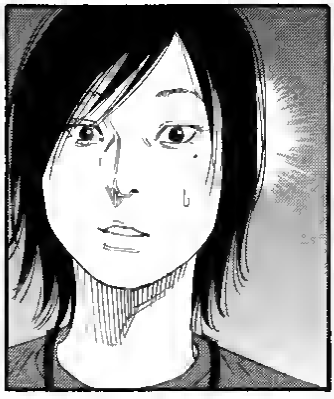
GAWA-SAN!

1
2
3
26
A-CAMP!!

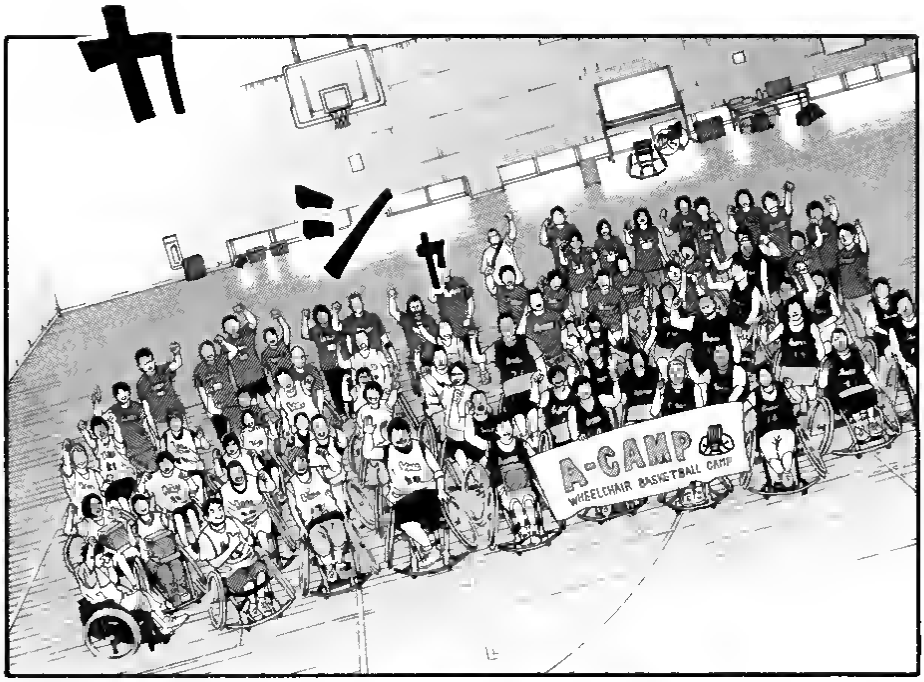
LET'S MEET AGAIN.
TOGAWA.
LARRY.
BUT NEXT TIME, AS OPPONENTS
AT THE PARALYMPICS—
MAYBE.
!!
GAWA.

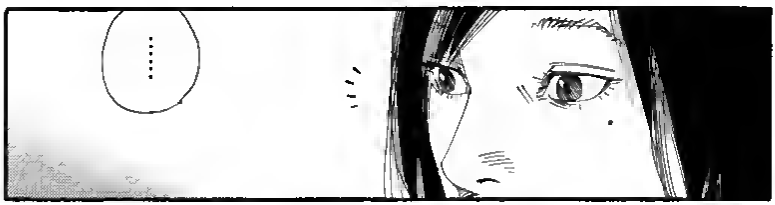

IF YOU COME TO A COLLEGE IN AMERICA, I'LL WELCOME YOU.

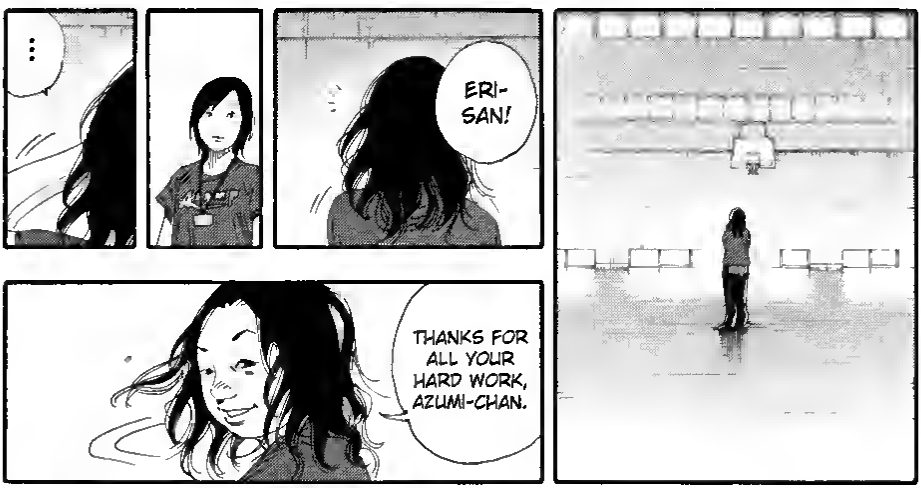

I'll tell you later
He told me some incredible things.
HUG, HUG!
Yaaay!
THANK YOU, THANK YOU, COACH.



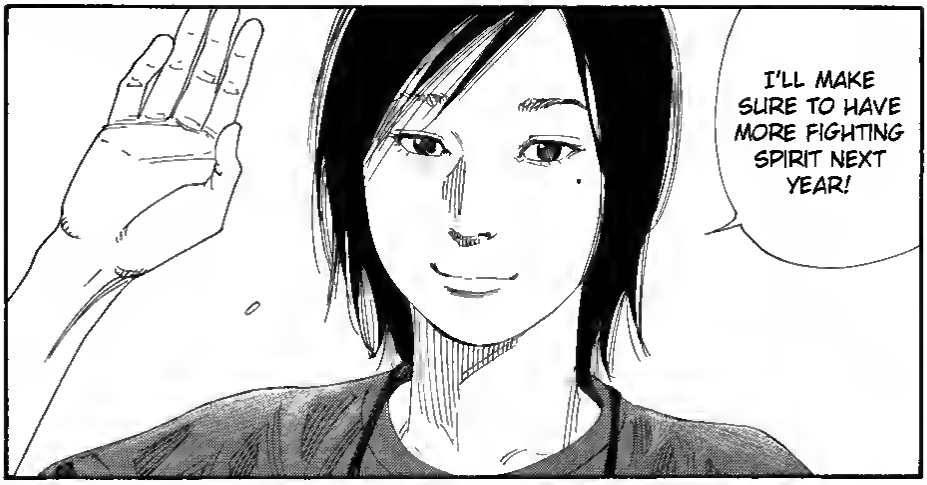
I'LL BE SELLING THE PHOTOS FOR 50,000 YEN!
OKAY, WE'RE TAKING A COMMEMORATIVE PHOTOOOOO!
MY GOD, THAT'S EX-PENSIVE!!


A-CAMP
WHEELCHAIR BASKETBALL CAMP

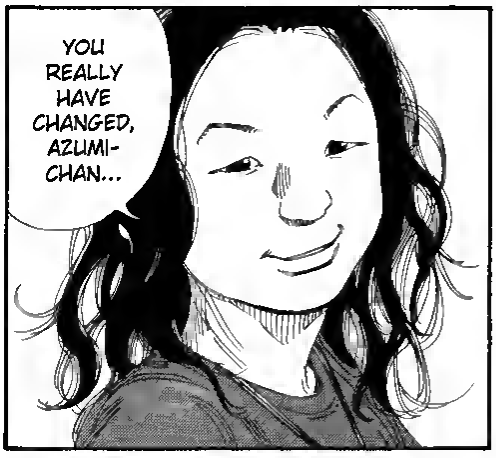

……

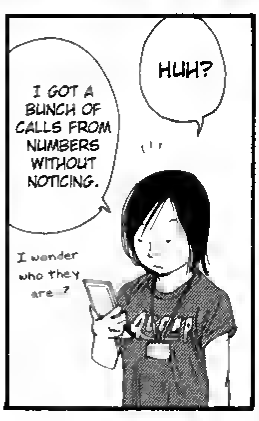

……
ERI-SAN!
THANKS FOR ALL YOUR HARD WORK, AZUMI-CHAN.

IT'S ALL OVER...
EVERYTHING WENT WELL THIS YEAR, TOO...
ERI-SAN.
WAIT!
IT'S STILL A-CAMP UNTIL EVERYONE GETS HOME SAFELY!
TOMORROW, WE NEED TO SEND THE COACH'S GROUP ALL THE WAY TO NARITA!
WHEN'S NEXT YEAR'S STAFF RECRUITMENT START?

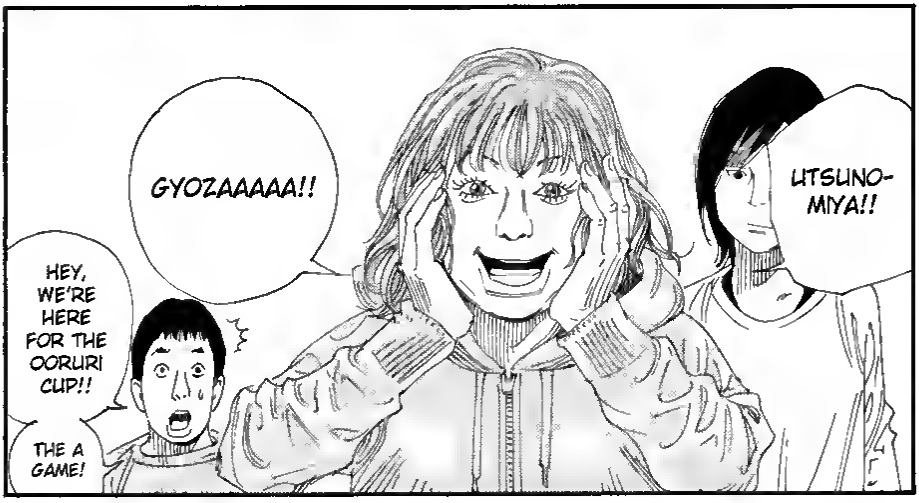

I'LL MAKE SURE TO HAVE MORE FIGHTING SPIRIT NEXT YEAR!

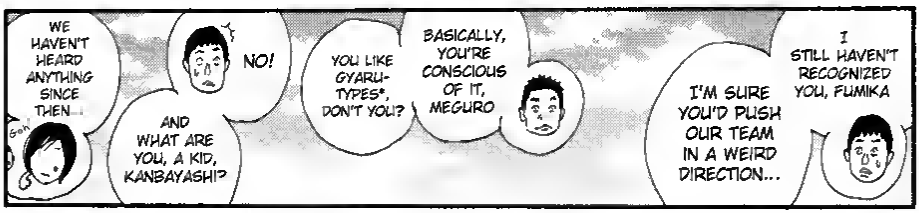
THANK YOU.
……!!


YOU REALLY HAVE CHANGED, AZUMI-CHAN...


HUH?
I GOT A BUNCH OF CALLS FROM NUMBERS WITHOUT NOTICING.
I wonder who they are...?

EVEN IF YOU DECIDE TO STUDY ABROAD, MAKE SURE TO CONTACT ME.
OKAY.

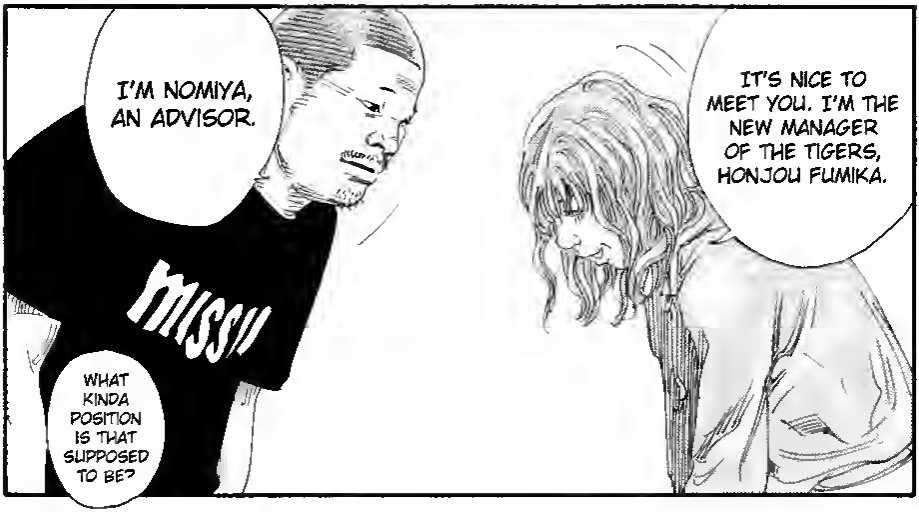


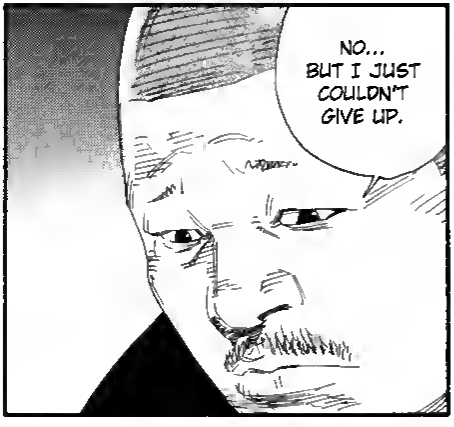

WE HAVEN'T HEARD ANYTHING SINCE THEN...
NO!
AND WHAT ARE YOU, A KID, KANBAYASHI?
YOU LIKE GYARU-TYPES*, DON'T YOU?
BASICALLY, YOU'RE CONSCIOUS OF IT, MEGURO
I'M SURE YOU'D PUSH OUR TEAM IN A WEIRD DIRECTION...
I STILL HAVEN'T RECOGNIZED YOU, FUMIKA

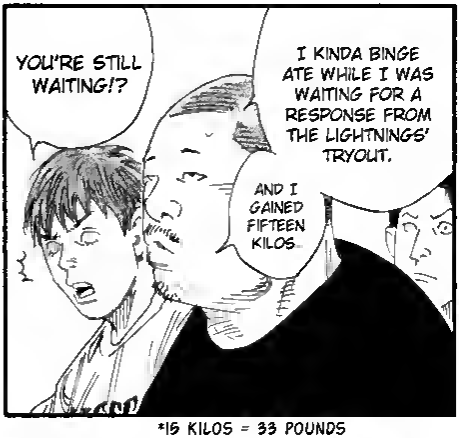
T/L NOTE: GYARU IS A FASHION SUBCULTURE WHERE A GIRL HAS BROWN OR BLOND-DYED HAIR, GAUDY CLOTHES AND ACCESSORIES.

LOOK AT THAT SIGN!
THE FIRST THING YOU THINK OF WHEN YOU HEAR THE WORD "UTSUNOMIYA" IS GYOZA, SENPAI.
餃子
AND SHE'S REALLY LOYAL.
FUMIKA'S GOOD POINTS ARE HER GUTS...
Fumika
Fumika
Fumika
Fumika
Fumika
Fumika
!!
LOOK AT THIS CALL HISTORY.
SIGN: GYOZA
AHHHHH, WE ENDED UP RIGHT IN FRONT OF A REALLY TASTY LOOKING PLACE.
DON'T YOU MEAN A PRE-GAME MEAL!?
LET'S HAVE SOME EXERCISE, PRE-GAME EXERCISE!
THE ONE THING THAT WOMAN CAN'T RESIST IS GYOZA—
ACTUALLY, THAT'S HER FAVORITE.
YOU'RE KIDDING ME!
TIGERS
HEY, AZUMI!?
AZUMI, ISN'T THERE ANYWAY WE CAN HAVE FUMIKA...
餃子
水餃子
揚餃子
焼餃子
ビール
WELCOOOME!!

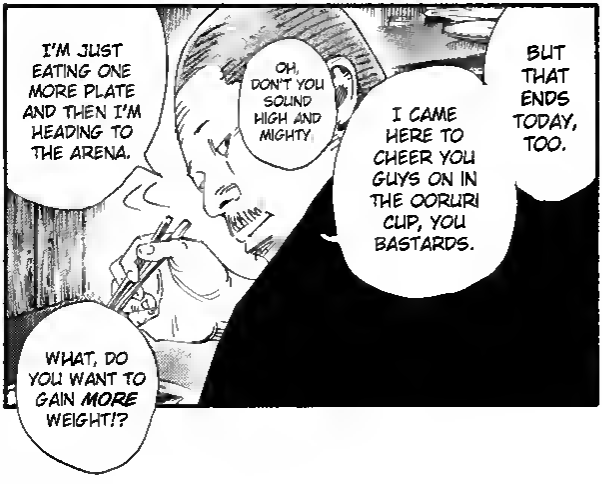
HO...
HA...
NOMIYA?
WHAT'RE YOU DOING HERE...?
HUH?
TIGERS
AND DID YOU GAIN WEIGHT!?


I'M NOMIYA, AN ADVISOR.
MISSIU
WHAT KINDA POSITION IS THAT SUPPOSED TO BE?
IT'S NICE TO MEET YOU. I'M THE NEW MANAGER OF THE TIGERS, HONJOU FUMIKA.



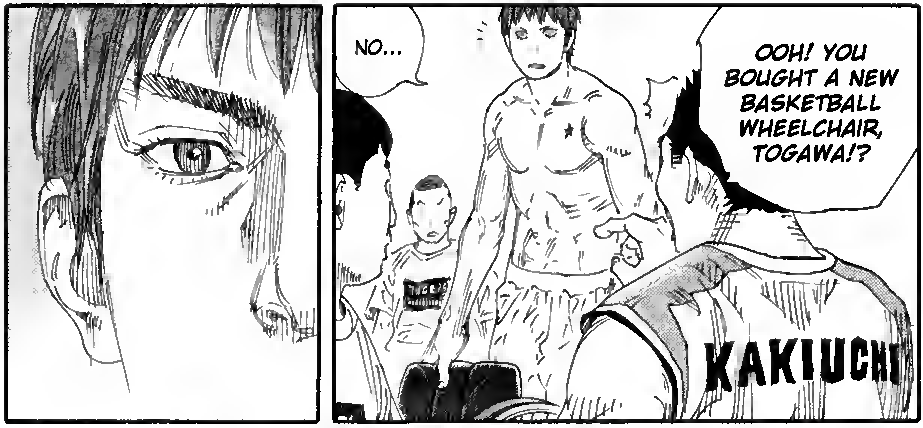

YOU'RE STILL WAITING!?
I KINDA BINGE ATE WHILE I WAS WAITING FOR A RESPONSE FROM THE LIGHTNINGS' TRYOUT.
AND I GAINED FIFTEEN KILOS.

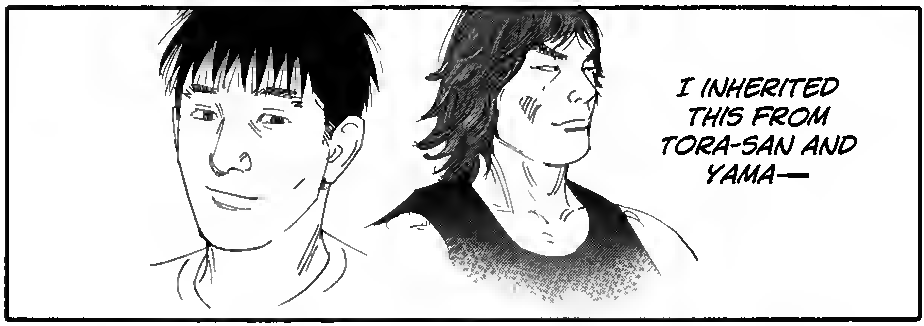
*15 KILOS = 33 POUNDS

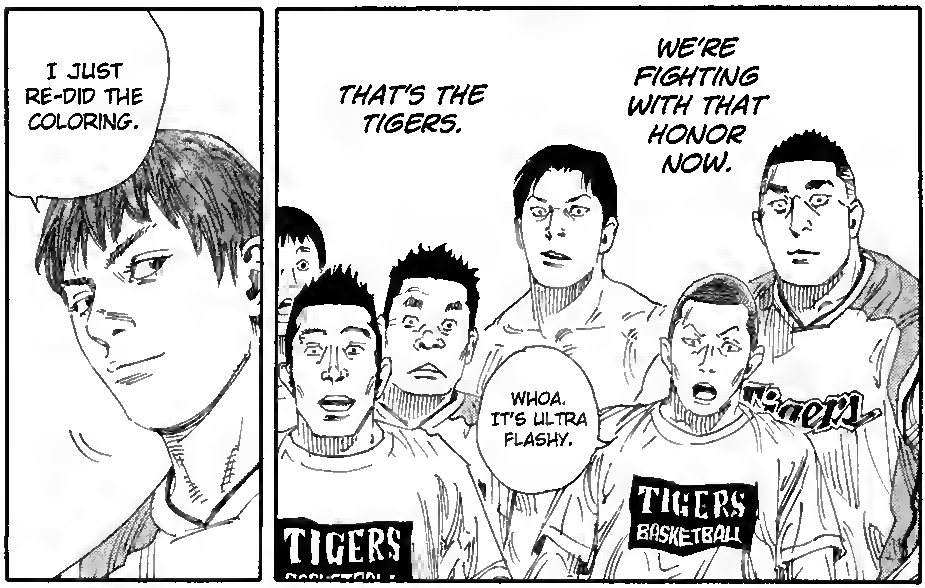

I'M JUST EATING ONE MORE PLATE AND THEN I'M HEADING TO THE ARENA.
OH, DON'T YOU SOUND HIGH AND MIGHTY.
I CAME HERE TO CHEER YOU GUYS ON IN THE OORURI CUP, YOU BASTARDS.
BUT THAT ENDS TODAY, TOO.
WHAT, DO YOU WANT TO GAIN *MORE* WEIGHT!?

Ooruri Cup Arena

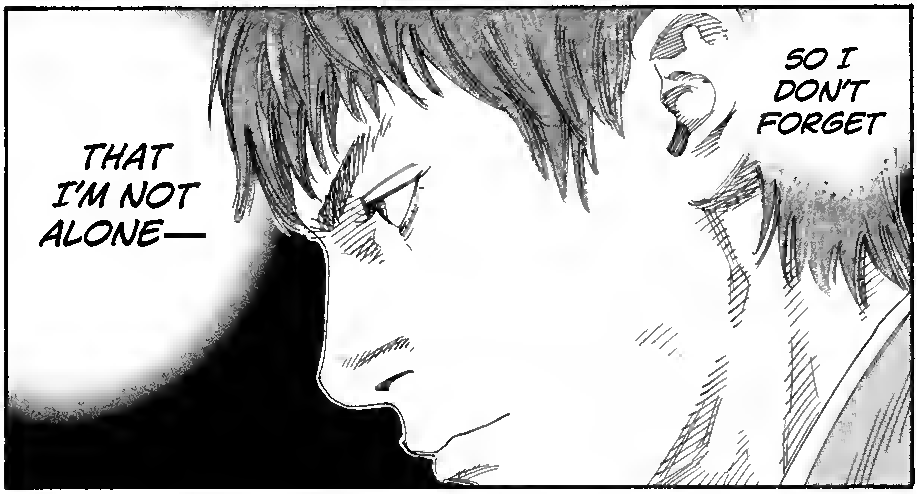
OORURI CUP
WHEELCHAIR BASKETBALL TOURNAMENT
Hokkaidou Spartans
Yamaguchi Sunrises WBC
Toyohashi Pistons
Hokuriku Spashes
Satsuma Falcons
Utsonomiya Rocks
No Returns
Mizonokuchi Thunders
Yamagata Cherry WBC
Gunma Crazy Horses
Akita Avengers
WBC Mount Freedoms
Tokyo Tigers
Sasebo Tonkotz
Guts Mihara
Real Mun Oosaka


NO...
OOH! YOU BOUGHT A NEW BASKETBALL WHEELCHAIR, TOGAWA!?
KAKIUCHI

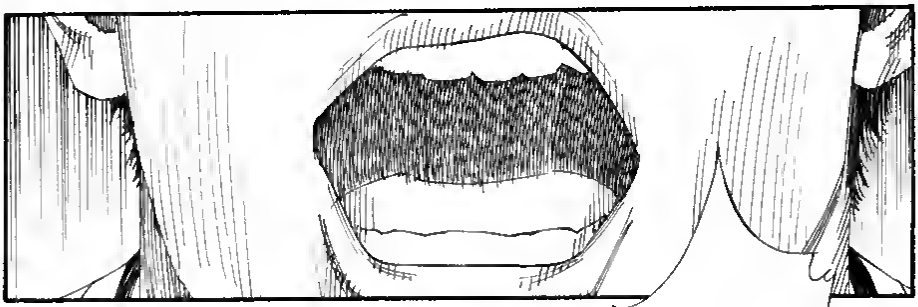

I INHERITED THIS FROM TORA-SAN AND YAMA—


I JUST RE-DID THE COLORING.
THAT'S THE TIGERS.
WE'RE FIGHTING WITH THAT HONOR NOW.
WHOA. IT'S ULTRA FLASHY.
TIGERS
TIGERS BASKETBALL

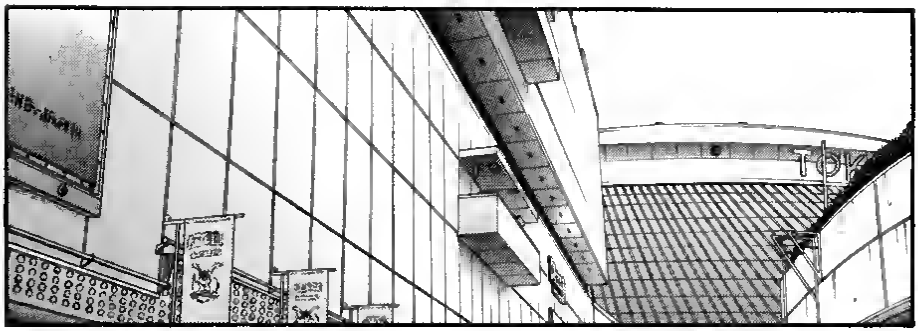
TIGER #2.
TOGAWA
6


SO I DON'T FORGET
THAT I'M NOT ALONE—

WE'RE GONNA CAPTURE THE OORURI CUP.
THIS IS THE FIRST STEP ON THE ROAD TOWARDS SURPASSING THE DREAMS.
Tigers
5
7
6
4



LET'S GO!!
TIGERS!!



SCORPION
IS BACK!!

SCORPION
IS BACK!!
DARKNESS AGAIN

ド
FINALLY, IT'S RIGHT AFTER THIS.
THE MAIN EVENT.
……
!

SHIRATORI!
SHIRATORI!
SHIRA-TORI!
SHIRATORI!
SHIRA-TORI!
SHIRATORI!
!

HUH?
WHY AM I...
SHAKE
SHAKE
SHAKE
SHIRATORI!!
SHIRATORI!
SCOR-PIOOON!!
SHIRATORI-SAN...!!
SHIRA-TORI!!
WE'VE BEEN WAITING FOR YOU!!

SHIRA-TORI!
SHIRA-TORI!
SCORPION IS BACK
SHIRA-TORI!
SHIRA-TORI!
SHIRA-TORI!

REAL 12 / End

REAL

YOUNG JUMP COMICS
リアル12

2012年11月27日 第1刷発行

著　者　井上雄彦
©1999-2012 I T Planning, Inc
Produced by HIKARU Fuji
編　集　市川光治 (光STUDIO)
装　丁　小林　満 (GENI A LÒIDE)
発行人　鈴木晴彦
発行所　株式会社 集英社
〒101-8050 東京都千代田区一ツ橋2-5-10
電話　03-3230-6222(編集部)
03-3230-6191(販売部)
03-3230-6076(読者係)
Printed in Japan
製版所　株式会社 昭和ブライト
印刷所　図書印刷株式会社

造本には十分注意しておりますが、乱丁・落丁(本のページ順序の間違いや抜け落ち)の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して小社読者係宛にお送り下さい。送料は集英社負担でお取り替え致します。
但し、古書店で購入したものについてはお取り替え出来ません。
本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。また、業者など、読者本人以外による本書のデジタル化は、いかなる場合でも一切認められませんのでご注意下さい。

ISBN978-4-08-879456-3 C9979